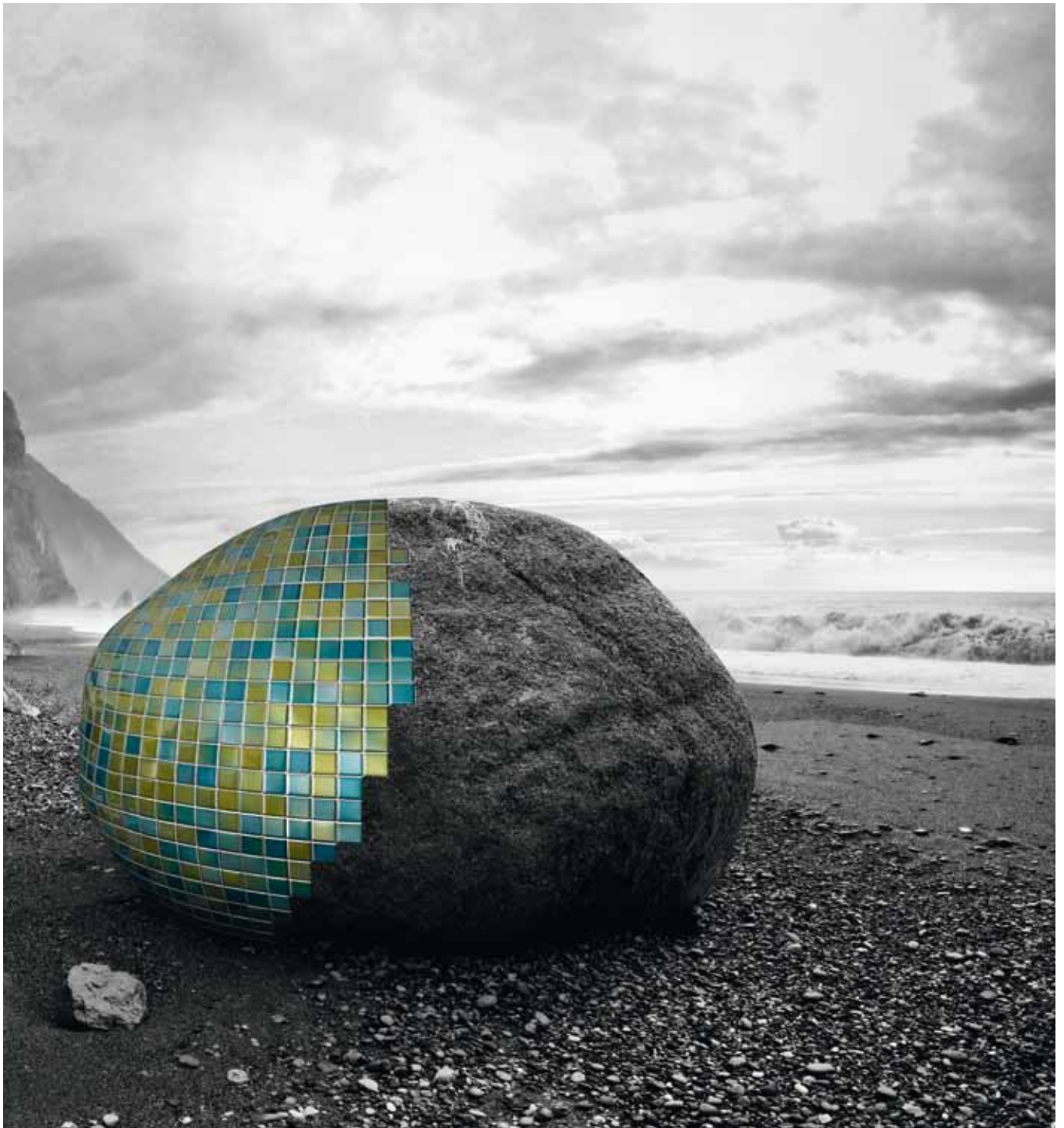


VitrA

Mozaik
Mosaic



İçindekiler *Contents*

Elegance	4-17
Classic	18-31
Romantic	32-39
Nature	40-51
Modern	52-65
Random Mix 1/2	66-87
Teknik <i>Technique</i>	88-101

VitrA Mozaik

VitrA Mosaic

Parçadan Bütüne Göz Kamaştırıcı

Geniş ürün yelpazesi; renk, desen ve doku seçenekleriyle VitrA Mozaik, projelerinize yeni boyutlar kazandırır. Modern, farklı, etkileyici mekanlar yaratmanıza olanak sağlar. Rezidansiyel alanların yanı sıra butik, kafe - restoran, ofis, hatta alışveriş merkezi gibi ortak kullanım alanlarına, sıra dışı estetiği, uzun ömrü, uygulama kolaylığıyla artı değer katar. Nasıl bir ortam? Ne tür bir duygu? Farklı yaşam stillerini vurgulayan zengin öneriler VitrA Mozaik koleksiyonlarında.

Yeni Eğilimler, Yeni Çözümler

VitrA Mozaik yeni renk sistemiyle şimdi daha da işlevsel, belli başlı yaşam stillerine göre kurgulanan, bir başlık altında toplanan mozaik serilerini seçmek, karar vermek şimdi çok daha kolay. Güncel eğilimlere göre gruplanan 5 ayrı renk ve yaşam stiliyle dilediğiniz mekanı hızla, pratik şekilde oluşturmak mümkün.

VitrA Mosaics. Brilliant Surfaces Both As Pieces and As A Whole

VitrA Mosaics ensures new dimensions for your projects with its wide product range, and color, pattern and texture options. It enables you to create modern, different and impressive spaces.

It adds value to residential spaces and also to public areas such as boutiques, cafés - restaurants, offices and shopping malls with its extraordinary aesthetics, durability and ease of application. What kind of an environment? What kind of a feeling? Enriched solutions emphasizing different life styles. VitrA Mosaics collections propose enriched solutions emphasizing different life styles.

New Tendencies, New Solutions

VitrA Mosaics is now more functional with its new color system: It is now much easier to make a choice and determine the mosaics series, that are set up according to certain life styles and gathered under a title. It is possible to create the space you desire in a quick and practical way with 5 different colors and life styles, grouped according to contemporary tendencies.

VitrA Mosaïques. Surfaces Brillantes Comme des Pièces et Dans L'Ensemble

VitrA Mosaïques assure une nouvelle dimension à vos projets avec son large gamme de produits et ses options de couleur, modèle et texture. Cette série vous permet de créer des espaces modernes, différentes et impressionnantes.

Elle ajoute de la valeur aux espaces résidentiels et aux lieux publics tels que boutiques, café - restaurants, bureaux et centres commerciaux, avec son esthétique extraordinaire, durabilité et facilité d'application. Quel genre d'environnement? Quel genre de sensation? Des solutions enrichies, mettant l'accent sur les styles de vie différents sont proposés par les collections de VitrA Mosaïques.

Nouvelles Tendances, Nouvelles Solutions

VitrA Mosaïques est désormais plus fonctionnel avec son nouveau système de couleurs: il est désormais beaucoup plus facile de choisir, de décider des séries de mosaïque adaptées selon un certain nombre de styles de vie et regroupées sous un seul titre. Il est possible pour vous de créer en vitesse et de manière pratique l'espace que vous souhaitez à l'aide des 5 couleurs et styles de vie regroupés selon les tendances actuelles.

VitrA Mosaik. Faszinierend vom Teil bis zum Ganzen

VitrA Mosaik verleiht Ihren Projekten mit seiner breiten Produktpalette und seiner reichen Auswahl an Farben, Mustern und Gestaltungen neue Dimensionen. Es wird Ihnen auch ermöglicht, moderne, charakteristische und eindrucksvolle Innenräume zu schaffen. Das Mosaik sorgt nicht nur in Wohnräumen, sondern auch an Orten, die zur öffentlichen Benutzung zur Verfügung stehen, wie zum Beispiel in Geschäften, Cafés, Restaurants, Büros und Einkaufszentren mit seiner außergewöhnlichen Ästhetik, seiner langen Lebensdauer und seiner einfachen Anwendung für einen Mehrwert. Was für eine Umgebung? Was für ein Gefühl? In der VitrA Mosaik-Kollektion finden Sie hochwertige Empfehlungen, die unterschiedliche Lebensstile betonen.

Neue Trends, Neue Lösungen

VitrA Mosaik ist mit seinem neuen Farbsystem jetzt noch funktioneller: Es ist jetzt viel einfacher eine Entscheidung zu treffen und Mosaikserien auszuwählen, die nach gewissen Lebensstilen zusammengestellt und unter einem Titel zusammengefasst sind. Sie können mit fünf verschiedenen Farb- und Lebensstilen, die gemäß den Trends unserer Zeit klassifiziert werden, jeden beliebigen Raum schnell und praktisch gestalten.

Мозаика VitrA. Ослепительная красота частиц, воплощенная в неповторимый образ

Мозаика VitrA предоставляет новые возможности для ваших проектов благодаря широкому ассортименту продукции, цветов, рисунков и текстур. Это позволяет создавать современные, оригинальные и впечатляющие пространства, что повышает ценность жилых помещений, в том числе и общественных мест, таких как магазины, кафе - рестораны, офисы и торговые центры, поскольку мозаика, с ее чрезвычайной эстетикой, отличается также прочностью и простотой применения. Какое пространство? Какие ощущения? Коллекции мозаики VitrA предлагают решения, подходящие к различным стилям жизни.

Новые тенденции, новые решения

Благодаря использованию новой системы цветов, мозаика от VitrA стала более функциональной: стало намного проще выбрать коллекцию и подобрать необходимое сочетание плитки для создания любого интерьера. С помощью 5 цветов, сгруппированных в соответствии с современными тенденциями, можно быстро создать практичный интерьер на любой вкус.





A black and white photograph of sand dunes, showing the smooth, undulating curves of the sand. The lighting creates soft shadows and highlights, emphasizing the texture and flow of the dunes. The word "Elegance" is written in a serif font in the top right corner.

Elegance





Elegance

Değerli ve Orijinal

Altın, bakır ve bronz renkleri beyaz, siyah ve bej tonlarıyla buluştu. Sıcak, yumuşak, mat renkler uyumla bir araya gelerek, bakışları üzerinde toplayan, iyi planlanmış yüzeyler oluşturuyor.

Yüksek kaliteli iç mekanlar için kusursuz tasarlanmış bir armoni: Zarif ve konforlu. Kalite algısı duyguları okşuyor.

Precious and Original

Gold, copper and bronze colors meet white, black and beige hues. Warm, smooth, matt colors gather in harmony and create well planned surfaces attracting attention.

A perfectly designed harmony for high quality interiors spaces: Elegant and comfortable. Perception of quality caresses feelings.

Wertvoll und Originell

Dies ist ein Zusammenkommen der Farben Gold, Kupfer und Bronze mit Weiß-, Schwarz- und Beigetönen. Dadurch, dass warme, sanfte und matte Farben harmonisch zusammenkommen, schaffen sie gut geplante Oberflächen, die alle Blicke auf sich lenken.

Eine perfekt entworfene Harmonie für hochqualitative Innenräume: Elegant und komfortabel. Die Qualitätswahrnehmung ist Eine Freude für alle Sinne.

Précieux et Original

Les couleurs d'or, cuivre et bronze rencontrent les couleurs blanc, noir et beige. Les couleurs chaudes, douces et mates se rassemblent dans une harmonie et créent des surfaces bien planifiées, qui attirent l'attention.

Une harmonie parfaite conçue pour des espaces intérieurs de qualité: Élégant et confortable. La perception de qualité caresse les sentiments.

Оригинальность и Элегантность

Золотые, медные и бронзовые цвета смешались с белыми, черными и бежевыми тонами. Хорошо продуманные цветовые гаммы поверхностей, гармонично подобранные в теплых, мягких, матовых цветах, притягивают взгляд. Гармония, созданная для высококачественных интерьеров: элегантность и комфорт. Качество, ощущаемое на уровне чувств.

Elegance

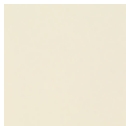
Renkler

Colors

Farben

Couleurs

цвета



RAL 080 90 05

Krem

Biscuit

M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K027751



RAL 080 70 10

Vizon

Mink

M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K533695

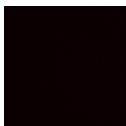


RAL 080 70 30

Açık Moka

Light Mocha

M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K535250



RAL 000 15 00

Siyah

Black

M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K027655

Elegance

Elegance 1.1.

Elegance 1.2.

Elegance 2.1.

Elegance 2.2.

Glamour

Luoto

Flame

Silhouette

Metallics

Glass Mosaic: Mix 1

VitrA Art Glass

Art Glass Diamond

Elegant

Graffiti

Elegance

M2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

Design 1.1.



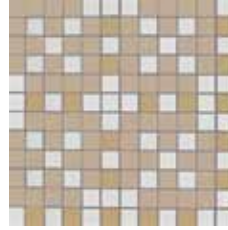
RAL 080 90 05
Krem
Biscuit



RAL 080 70 30
Açık Moka
Light Mocha

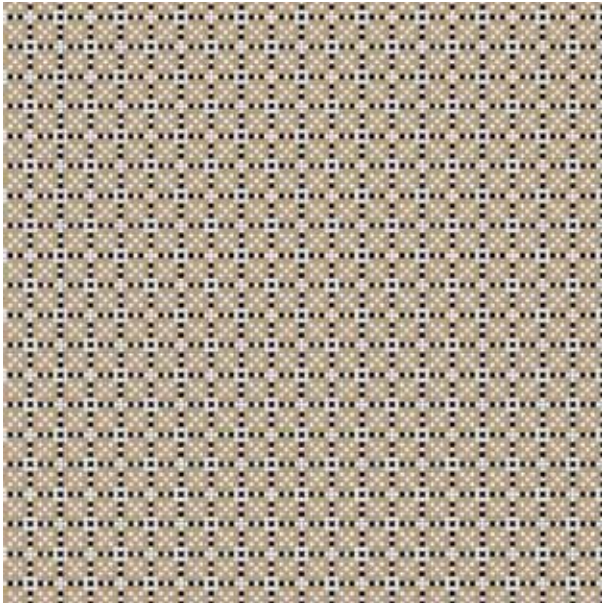


RAL 080 70 10
Vizon
Mink



K536204
Vizon Krem
Mink Cream
(M2.5x2.5 cm)

Design 1.2.



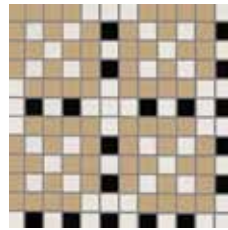
RAL 080 90 05
Krem
Biscuit



RAL 080 70 30
Açık Moka
Light Mocha



RAL 000 15 00
Siyah
Black



K536215
Siyah Krem
Black Cream
(M2.5x2.5 cm)

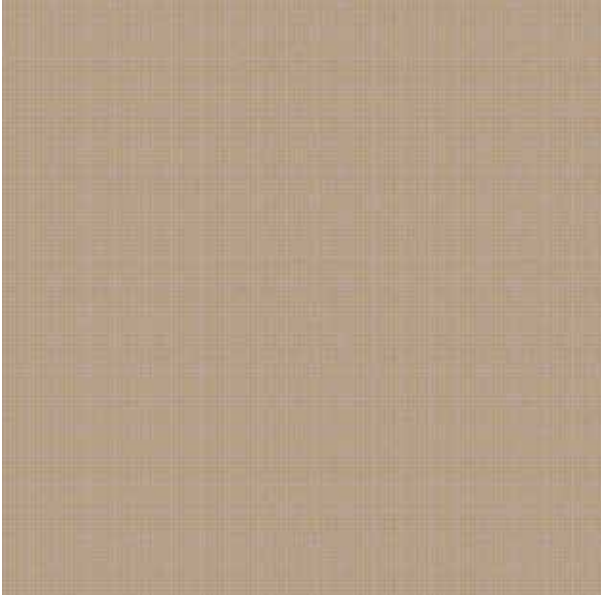


Elegance

M 2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

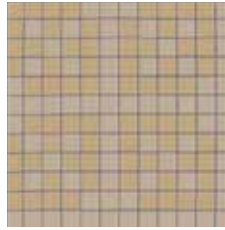
Design 2.1.



RAL 080 70 30
Açık Moka
Light Mocha

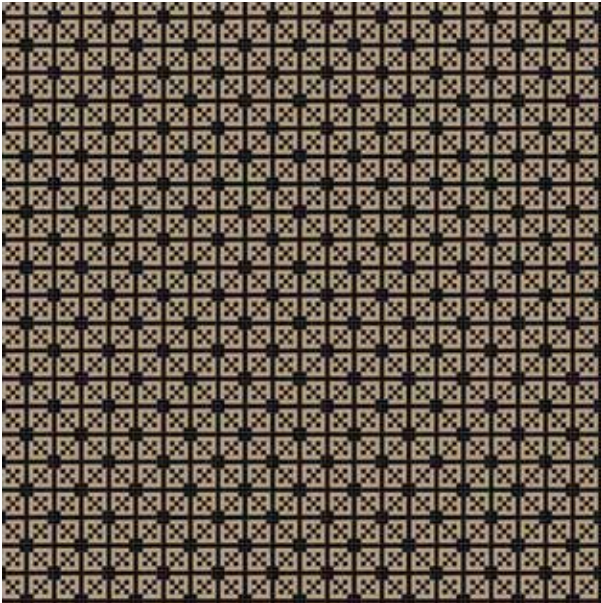


RAL 080 70 10
Vizon
Mink



K536226
Vizon Moka
Mink Mocha
(M2.5x2.5 cm)

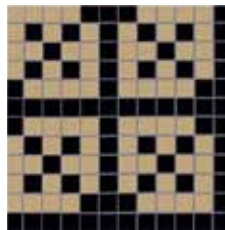
Design 2.2.



RAL 080 70 30
Açık Moka
Light Mocha



RAL 000 15 00
Siyah
Black



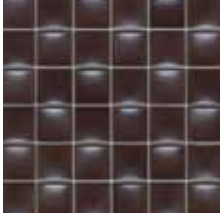
K536230
Siyah Moka
Black Mocha
(M2.5x2.5 cm)

Elegance

E B

Glamour

M5x5 cm / 2"x2"



Bakır
Copper
K532483



Bronz
Bronze
K532494



Dore
K532505



İnci Beyazı
Pearl White
K532516

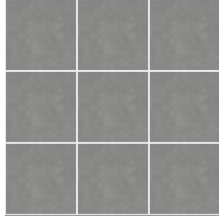
E

Luoto

M10x10 cm / 4"x4"



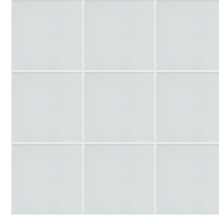
Kahve
Brown
K533290



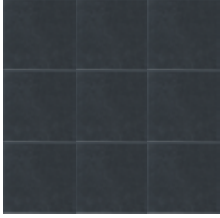
Gri
Grey
K533253



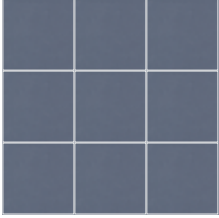
Bej
Beige
K533242



Beyaz
White
K533231



Antrasit
Anthracite
K533275



Mavi
Blue
K533286



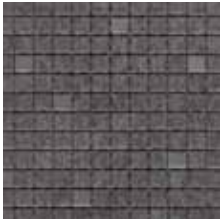
Yeşil
Green
K533264

E

Flame

M 2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain



Antrasit
Anthracite
K535121



Bakır
Copper
K535110



E B Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

E
Silhouette
M5x10 cm / 2" x 4"



Lines
Ultra Beyaz
Ultra White
K531455



Lines
Vizon
Mink
K531466



Lines
Grafit Gri
Graphite Grey
K531481



Lines
Karbon Siyah
Carbon Black
K531470



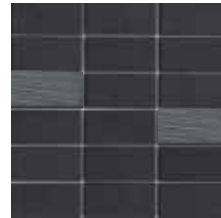
Lines
Ultra Beyaz - Silver
Ultra White - Silver
K531573



Lines
Vizon - Bakır
Mink - Copper
K531584



Lines
Grafit Gri - Silver
Graphite Grey - Silver
K531606



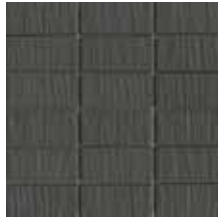
Lines
Karbon Siyah - Silver
Carbon Black - Silver
K531595



Branches
Ultra Beyaz
Ultra White
K531411



Branches
Vizon
Mink
K531422



Branches
Grafit Gri
Graphite Grey
K531444



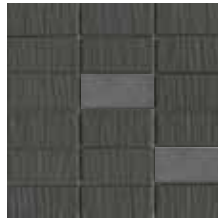
Branches
Karbon Siyah
Carbon Black
K531433



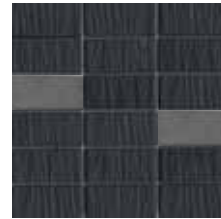
Branches
Ultra Beyaz - Silver
Ultra White - Silver
K531536



Branches
Vizon - Bakır
Mink - Copper
K531540



Branches
Grafit Gri - Silver
Graphite Grey - Silver
K531562



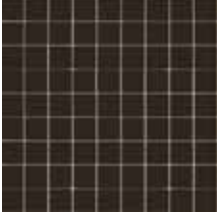
Branches
Karbon Siyah - Silver
Carbon Black - Silver
K531551

Elegance

E B

Metallics

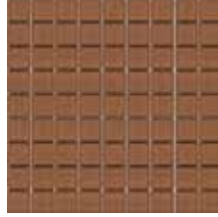
M2.5x2.5 cm / 1"x1" M2.5x5 cm / 1"x2" M5x5 cm / 2"x2"



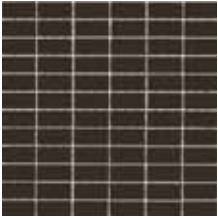
Metallics
Antrasit
Anthracite
K029114 (M2.5x2.5 cm)



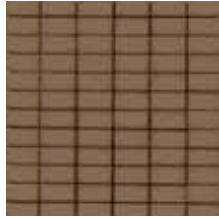
Metallics
Dore
K518343 (M2.5x2.5 cm)



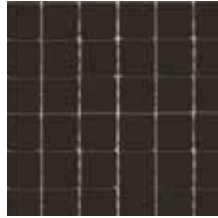
Metallics
Bakır
Copper
K029125 (M2.5x2.5 cm)



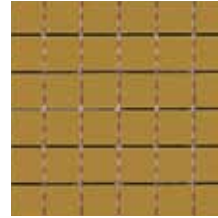
Metallics
Antrasit
Anthracite
K531735 (M2.5x2.5 cm)



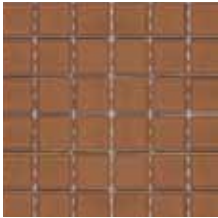
Metallics
Dore
K531746 (M2.5x5 cm)



Metallics
Antrasit
Anthracite
K507754 (M5x5 cm)



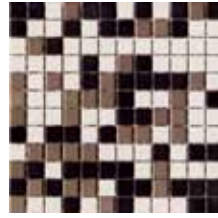
Metallics
Altın
Gold
K508610 (M5x5 cm)



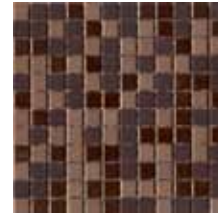
Metallics
Bakır
Copper
K507765 (M5x5 cm)



Metallics
Platin
Platinum
K508621 (M5x5 cm)



Metallics mix
Siyah, Beyaz, Silver
Black, White, Silver
K531153 (M2.5x2.5 cm)

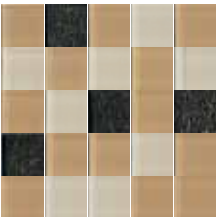


Metallics mix
Bronz, Silver, Kahve
Bronze, Silver, Brown
K531164 (M2.5x2.5 cm)

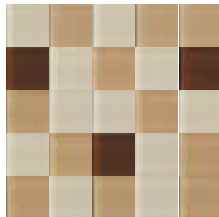
E M

Glass Mosaic: Mix 1

M2.5x2.5 cm / 1"x1"



Mix 1
Krem, Platin
Cream, Platinum
K0484258



Mix 1
Krem, Kahve
Cream, Brown
K0512408



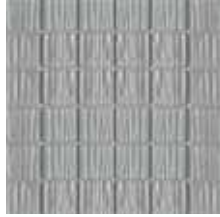
ELM

VitrA Art Glass

M5x5 cm / 2"x2" - M5x10 cm / 2"x4"



Bamboo Relieved
Altın
Gold
K0612018 (M5x5cm)



Bamboo Relieved
Silver
K0612128 (M5x5cm)



Bamboo Relieved
Antrasit
Anthracite
K0612238 (M5x5cm)



Bamboo Relieved
Altın
Sand Gold
K0611428 (M5x10cm)



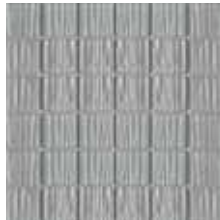
Bamboo Relieved
Silver
K0611538 (M5x10cm)



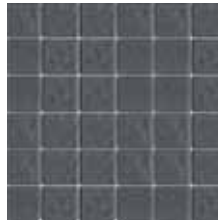
Bamboo Relieved
Antrasit
Anthracite
K0611648 (M5x10cm)



Mosaic Relieved
Altın
Sand Gold
K0611758 (M5x10cm)



Mosaic Relieved
Silver
K0611868 (M5x10cm)



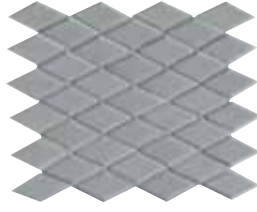
Mosaic Relieved
Antrasit
Anthracite
K0611908 (M5x10cm)

ELM

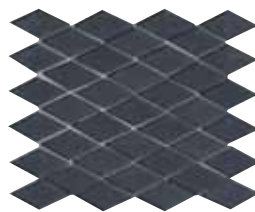
Art Glass Diamond



Altın
Sand Gold
K0634848



Silver Gri
Silver Grey
K0634738



Antrasit
Anthracite
K0634628



Elegance

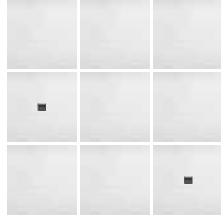
E

Elegant

M10x10 cm / 4"x4"



Beyaz - White
K533463
V
R9



Decor
Beyaz - White
K067242



Decor 2
Beyaz - White
K069983



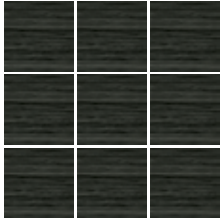
Gri - Grey
K533474
IV
R9



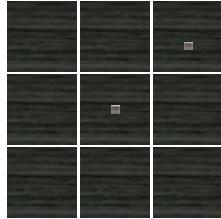
Decor
Gri - Grey
K067231



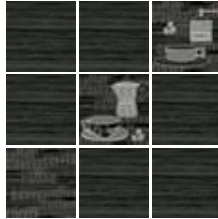
Decor 2
Gri - Grey
K069972



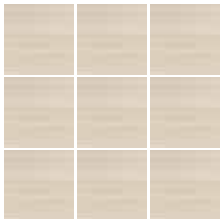
Antrasit - Anthracite
K533452
IV
R9



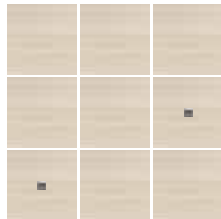
Decor
Antrasit - Anthracite
K067220



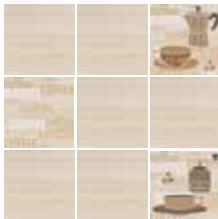
Decor 2
Antrasit - Anthracite
K069961



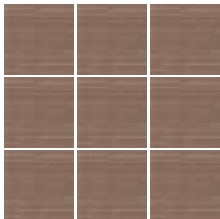
Krem - Cream
K533430
IV
R9



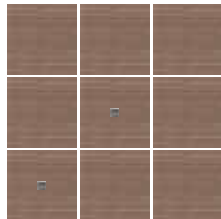
Decor
Krem - Cream
K067205



Decor 2
Krem - Cream
K069946



Moka - Mocha
K533441
IV
R9



Decor
Moka - Mocha
K067216



Decor 2
Moka - Mocha
K069950

E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



E

Graffiti

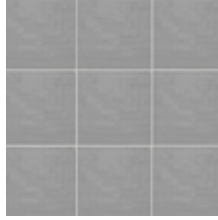
M10x10 cm / 4"x4"



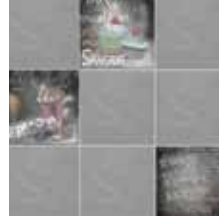
Krem - Cream
K535762
IV



Decor
Krem - Cream
K069994



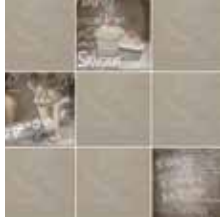
Açık Gri - Light Grey
K535773
IV



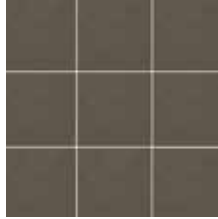
Decor
Açık Gri - Light Grey
K070005



Vizon - Mink
K535784
IV



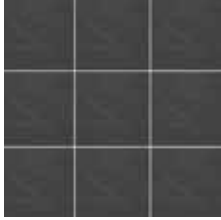
Decor
Vizon - Mink
K070016



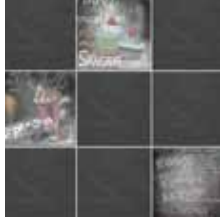
Moka - Mocha
K535795
III



Decor
Moka - Mocha
K070020



Antrasit - Anthracite
K535806
III



Decor
Antrasit - Anthracite
K070031





Classic





Classic

Asil ve Zamanı Aşan

Siyah, kırmızı, beyaz ve bu renklerin koyulu açıkli tonlarına uzanan renk paleti, kişilikli, değer taşıyan bir stilin ipuçlarını veriyor. Açık ile koyu, rengarenk ile renksiz arasında yüksek kontrastlı etkileşim, kendine güvenen, dinamik ortamlar yaratıyor. Classic, açık-koyu kontrastına sıcak bej, kahverengi gölgeler ve gizli gri nüanslar ekliyor. Doygun kırmızı ve altın gibi vurgulu renklerle tamamlıyor.

Noble and Timeless

This color palette, composed of black, red and white and reaching out for the dark and light hues of these colors, whispers clues of a valuable style reflecting a strong personality. The high contrast interaction between light and dark colors, colorful and colorless creates self-confident and dynamic environments. Classic adds warm beige and brown shadows and hidden grey gives nuances to the light-dark contrast, completing it with emphasized colors such as saturated red and gold.

Edel und zieht sich über alle Zeiten

Eine Farbenpalette, die von schwarz, rot bis weiß sowie bis zu den hellen und dunklen Tönen dieser Farben reicht, gibt Hinweise auf einen Stil mit Charakter und einem gewissen Wert. Das Zusammenspiel mit hohen Kontrasten zwischen dem Dunklen und Hellen, dem Bunten und Farblosen schafft Räume mit Selbstbewusstsein und Dynamik. Classic fügt zu den Hell-Dunkelkontrasten auch beige und braune Schatten und Nuancen mit versteckten Grautönen hinzu. Dies wird mit Farben wie sattem Rot und auffälligem Gold vervollständigt.

Noble et surmontant le temps

Cette palette de couleurs, composée de noir, rouge et blanc et qui s'étend aux teintes sombres et claires de ces couleurs, donne l'allusion d'un style précieux qui reflète une forte personnalité. L'interaction entre les couleurs claires et sombres, entre le coloré et l'incolore crée des environnements pleins d'assurance et dynamiques. Classic ajoute des ombres beiges et marrons chauds et de nuances cachées de gris sur le contraste de clair-sombre et le complète avec des couleurs accentuées, comme l'or et le rouge saturé.

Благородная Классика

Цветовая палитра, состоящая из черного, красного, белого цветов, а также их темных и светлых оттенков, помогает создавать индивидуальный стиль. Контрастное соединение светлого и темного, разноцветного и однотонного создает динамичную и смелую атмосферу. К классическому светло-темному контрасту добавляются бежевые, коричневые тени и неяркие серые нюансы. Красный и золотой цвета выступают яркими акцентами, завершающими общую идею.



Classic

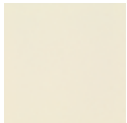
Renkler

Colors

Farben

Couleurs

цвета



RAL 080 90 05

Krem

Biscuit

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K027751

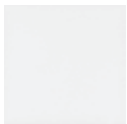


RAL 085 80 10

Koyu Krem

Dark Biscuit

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K535261



RAL 9016

Beyaz

White

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K027703

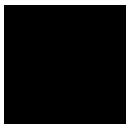


RAL 030 40 50

Kırmızı

Red

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K526791



RAL 000 15 00

Siyah

Black

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K027655

Classic

Classic 1.1.

Classic 1.2.

Classic 2.1.

Classic 2.2.

Prêt-à-Porter 1x1 by Hakan Helvacioğlu

Metro Tiles

Hexagon

Moon

Game

Glass Mosaic: Mix 2+3

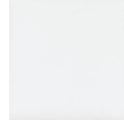
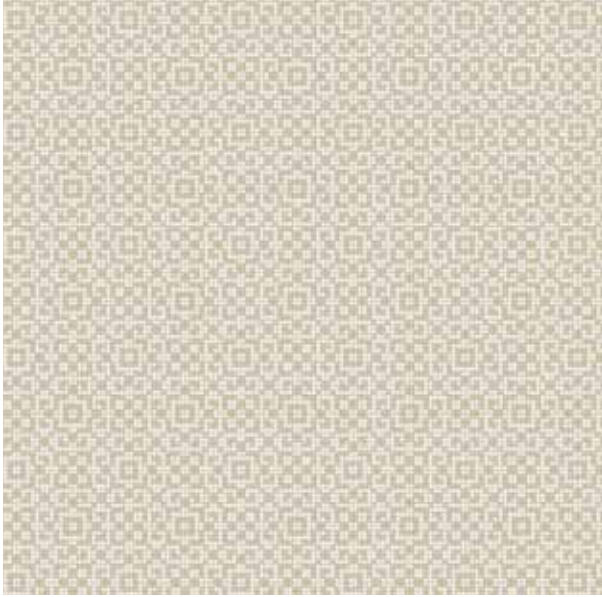
Semplice

Classic

M2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

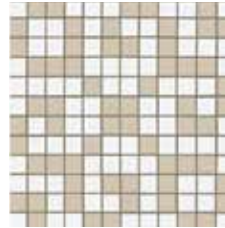
Design 1.1.



RAL 9016
Beyaz
White

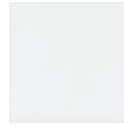
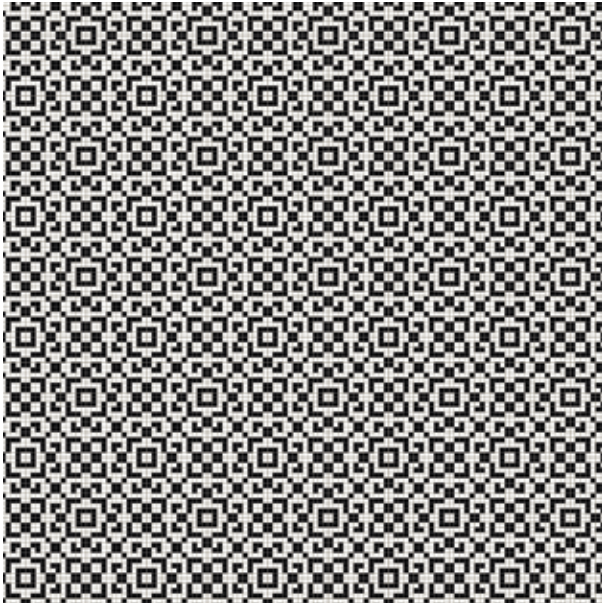


RAL 085 80 10
Koyu Krem
Dark Biscuit



K536241
Krem Beyaz
Cream White
(M2.5x2.5 cm)

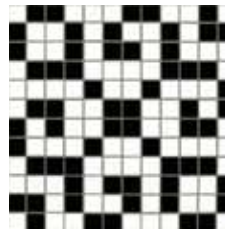
Design 1.2.



RAL 9016
Beyaz
White



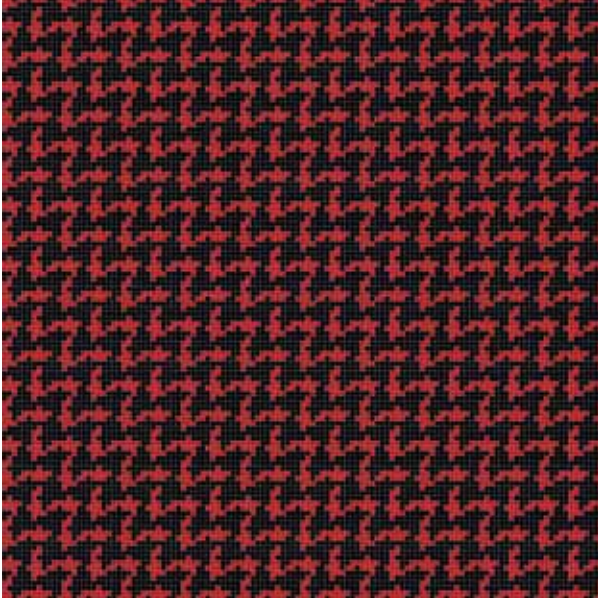
RAL 000 15 00
Siyah
Black



K536252
Siyah Beyaz
Black White
(M2.5x2.5 cm)



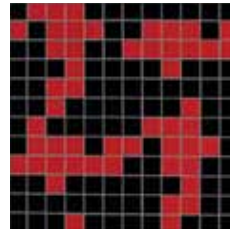
Design 2.1.



RAL 030 40 50
Kırmızı
Red

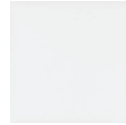
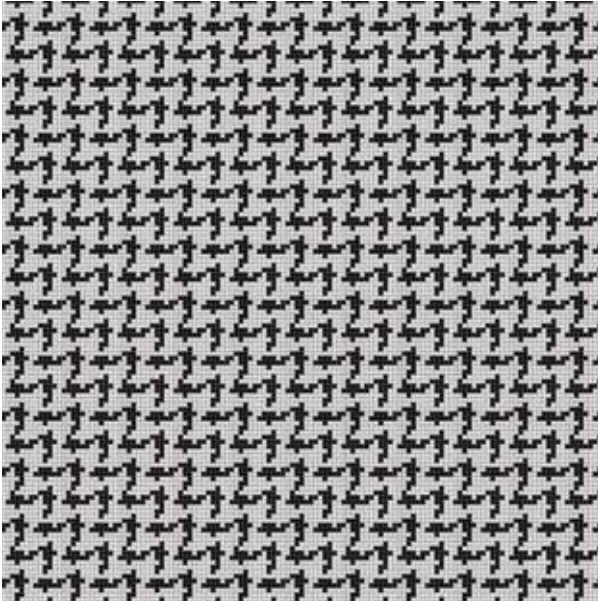


RAL 000 15 00
Siyah
Black



K536263
Kırmızı Siyah
Red Black
(M2.5x2.5 cm)

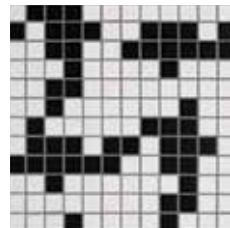
Design 2.2.



RAL 080 90 05
Krem
Biscuit



RAL 000 15 00
Siyah
Black



K536274
Krem Siyah
Cream Black
(M2.5x2.5 cm)

Classic

E

Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu

M1x1 cm / 0.4"x0.4"

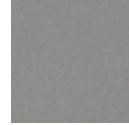
Porcelain



RAL 000 40 00
Antrasit
Anthracite
Parlak - Glossy



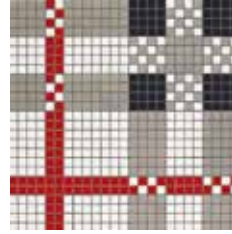
RAL 000 15 00
Siyah - Black
Parlak - Glossy



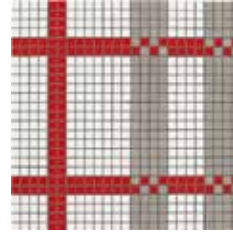
RAL 000 55 00
Gri - Grey
Parlak - Glossy



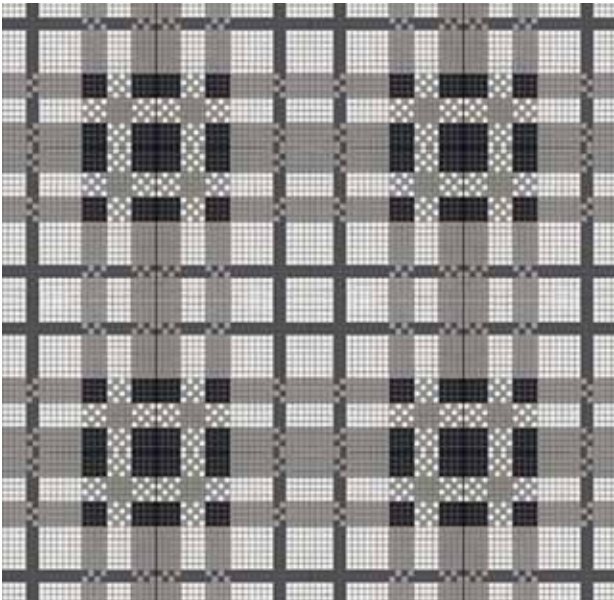
RAL 080 90 05
Krem - Cream
Parlak - Glossy



K5327304
Kırmızı 1 - Red 1
Parlak - Glossy



K5327414
Kırmızı 2 - Red 2
Parlak - Glossy



RAL 000 40 00
Antrasit
Anthracite
Parlak - Glossy



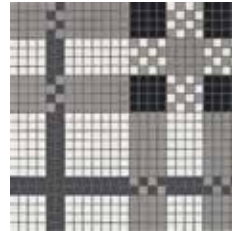
RAL 000 15 00
Siyah - Black
Parlak - Glossy



RAL 000 55 00
Gri - Grey
Parlak - Glossy



RAL 080 90 05
Krem - Cream
Parlak - Glossy



K5327524
Beyaz 1 - White 1
Parlak - Glossy



K5327634
Beyaz 2 - White 2
Parlak - Glossy

Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu serisinde bulunan diğer şablonları görmek için www.vitra.com.tr adresinden Hakan Helvacioğlu broşürünü inceleyebilirsiniz.
Please visit www.vitra.com.tr to access the brochure of Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu in order see more design options.

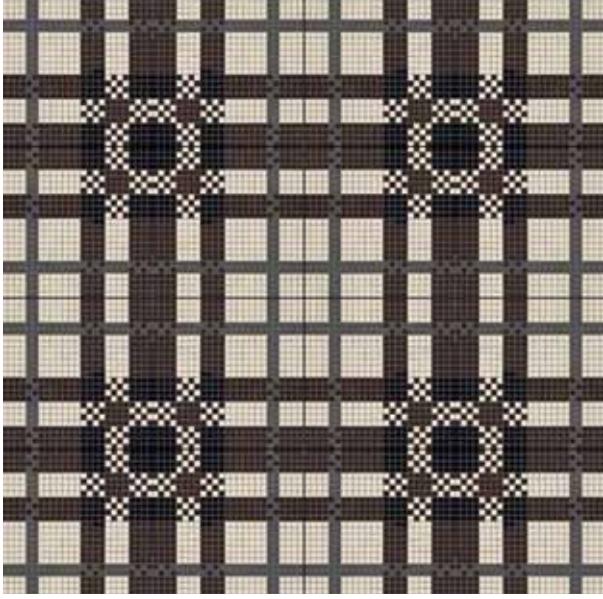
Arzu edildiği takdirde bu seride bulunan tüm mozaikler, 2,5x2,5 cm ebatlarında hazırlanabilmektedir.
All patterns in this collection may be produced in 2.5x2.5 cm upon request.

E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



E

Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu

M1x1 cm / 0.4"x0.4"
Porcelain

RAL 000 40 00
Antrasit
Anthracite
Parlak - Glossy



RAL 000 15 00
Siyah - Black
Parlak - Glossy



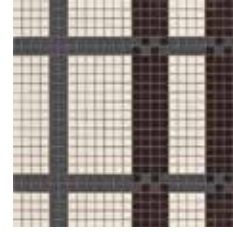
RAL 040 20 05
Koyu Kahve
Dark Brown
Parlak - Glossy



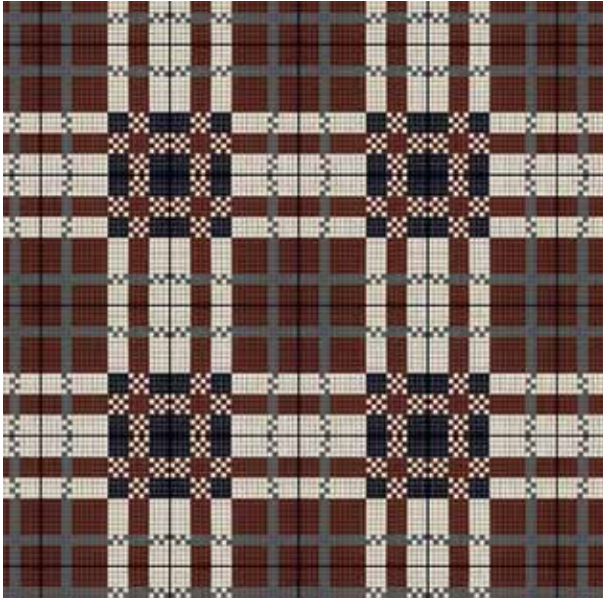
RAL 080 90 05
Krem - Cream
Parlak - Glossy



K5327744
Krem 1 - Cream 1
Parlak - Glossy



K5327854
Krem 2 - Cream 2
Parlak - Glossy



RAL 000 40 00
Antrasit
Anthracite
Parlak - Glossy



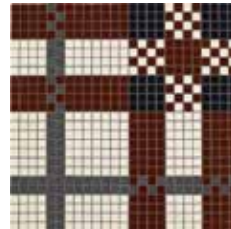
RAL 000 15 00
Siyah - Black
Parlak - Glossy



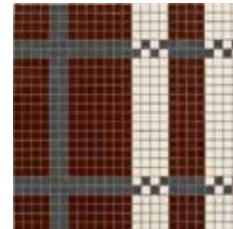
RAL 040 20 19
Moka - Mocha
Parlak - Glossy



RAL 080 90 05
Krem - Cream
Parlak - Glossy



K5327964
Moka 1 - Mocha 1
Parlak - Glossy



K5328664
Moka 2 - Mocha 2
Parlak - Glossy

Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu serisinde bulunan diğer şablonları görmek için www.vitra.com.tr adresinden Hakan Helvacioğlu broşürünü inceleyebilirsiniz.
Please visit www.vitra.com.tr to access the brochure of Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu in order see more design options.

Arzu edildiği takdirde bu seride bulunan tüm mozaikler, 2,5x2,5 cm ebatlarında hazırlanabilmektedir.
All patterns in this collection may be produced in 2.5x2.5 cm upon request.

E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



Classic

E

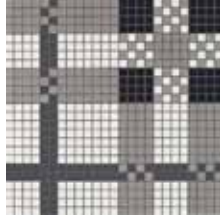
Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu

M1x1 cm / 0.4" x 0.4"

Porcelain



Kırmızı - Red 1
Parlak - Glossy
K5327304



Beyaz - White 1
Parlak - Glossy
K5327524



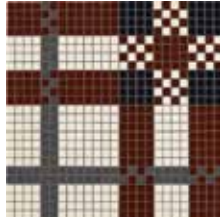
Gri - Grey 1
Parlak - Glossy
K5328114



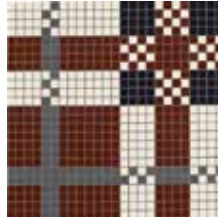
Krem - Cream 1
Parlak - Glossy
K5327744



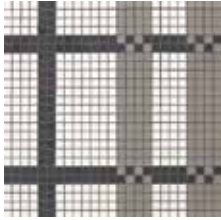
K. Kahve - D. Brown 1
Parlak - Glossy
K5328334



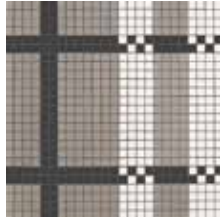
Krem - Bone 1
Parlak - Glossy
K5327964



Moka - Mocha 1
Parlak - Glossy
K5328554



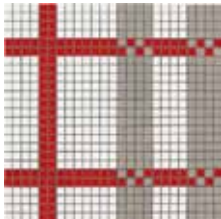
Beyaz - White 2
Parlak - Glossy
K5327634



Gri - Grey 2
Parlak - Glossy
K5328254



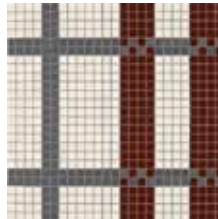
Krem - Cream 2
Parlak - Glossy
K5327854



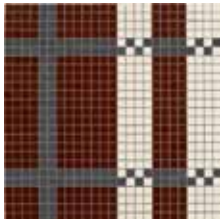
Kırmızı - Red 2
Parlak - Glossy
K5327414



K. Kahve - D. Brown 2
Parlak - Glossy
K5328444



Krem - Bone 2
Parlak - Glossy
K5328004



Moka - Mocha 2
Parlak - Glossy
K5328664

Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu serisinde bulunan diğer şablonları görmek için www.vitra.com.tr adresinden Hakan Helvacioğlu broşürünü inceleyebilirsiniz.
Please visit www.vitra.com.tr to access the brochure of Prêt-à-Porter, 1x1 by Hakan Helvacioğlu in order see more design options.

Arzu edildiği takdirde bu seride bulunan tüm mozaikler, 2,5x2,5 cm ebatlarında hazırlanabilmektedir.
All patterns in this collection may be produced in 2.5x2.5 cm upon request.

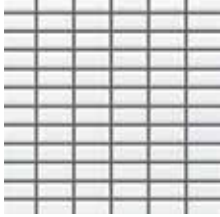
E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



E

Metro Tiles

M2.5x2.5 cm / 1"x1" - M5x10 cm / 2"x4" - M10x20 cm / 4"x8"



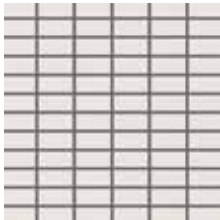
Beyaz - White
Parlak - Glossy
K523560 (M2.5x5 cm)



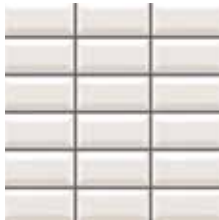
Beyaz - White
Parlak - Glossy
K523582 (M5x10 cm)



Beyaz - White
Parlak - Glossy
K836772 (M10x20 cm)



Krem - Cream
Parlak - Glossy
K535095 (M2.5x5 cm)



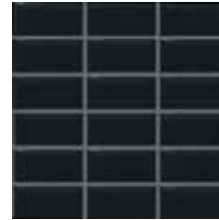
Krem - Cream
Parlak - Glossy
K532472 (M5x10 cm)



Krem - Cream
Parlak - Glossy
K858681 (M10x20 cm)



Siyah - Black
Parlak - Glossy
K523571 (M2.5x5 cm)



Siyah - Black
Parlak - Glossy
K523593 (M5x10 cm)

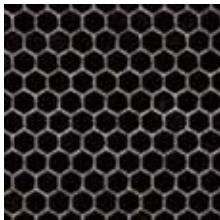


Siyah - Black
Parlak - Glossy
K836783 (M10x20 cm)

E

Hexagon

Porcelain



RAL 000 15 00
Siyah - Black
Mat - Matt
K530125



RAL 9016
Beyaz - White
Mat - Matt
K530114

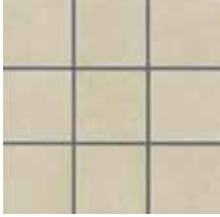


Classic

E

Moon

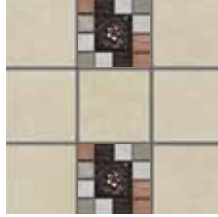
M10x10 cm / 4"x4"



Bej
Beige
K532144



Decor 1
Bej
Beige
K069865



Decor 2
Bej Gri
Beige Grey
K069902



Gri
Grey
K532133



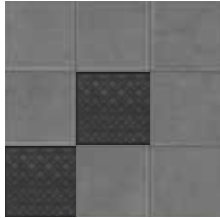
Decor 1
Gri
Grey
K069876



Decor 2
Bej Gri
Beige Grey
K069902



Antrasit
Anthracite
K532122



Decor 1
Antrasit
Anthracite
K069880



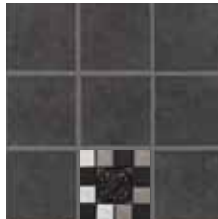
Decor 2
Antrasit Siyah
Anthracite Black
K069924



Siyah
Black
K532111



Decor 1
Siyah
Black
K069891



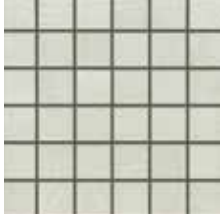
Decor 2
Antrasit Siyah
Anthracite Black
K069924



E

Game

M5x5 cm / 2"x2"



Mix Decor
Beyaz
White
K535165



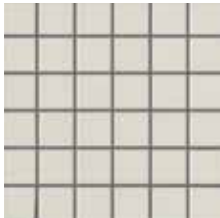
Mix Decor
Gri
Grey
K535143



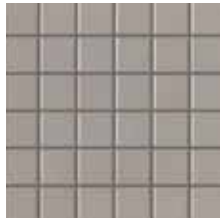
Mix Decor
Vizon
Mink
K535154



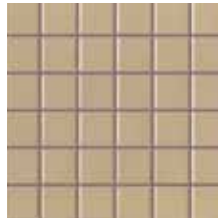
Mix Decor
Antrasit
K535132



RAL 1009005 A
Ultra Beyaz
Ultra White
K527642



RAL 0006500 A
Gri
Grey
K533905



RAL 0807010 A
Vizon
Mink
K533986



RAL 0004500 A
Koyu Gri
Dark Grey
K533872

E M

Glass Mosaic: Mix 2+3

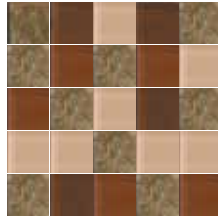
M2.5x2.5 cm / 1"x1"



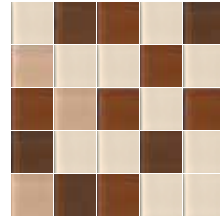
Mix 2
Siyah, Beyaz, Platin
Black, White, Platinum
K0512518



Mix 2
Siyah, Beyaz
Black, White
K0512628



Mix 3
Kahve, Altın
Brown, Gold
K0512738

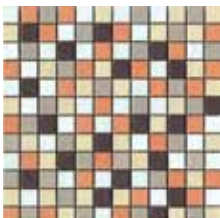


Mix 3
Kahve, Bej
Brown, Beige
K0512848

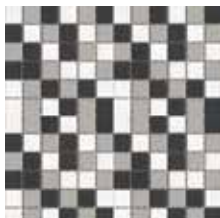
E

Semplice

M2.5x2.5 cm / 1"x1" - M5x5 cm / 2"x2"



Bej, Taba
Beige, Tobacco
K526124 (M2.5x2.5 cm)



Siyah, Gri, Beyaz
Black, Grey, White
K530243 (M2.5x2.5 cm)



Bej, Taba
Beige, Tobacco
K526183 (M5x5 cm)



Siyah, Gri, Beyaz
Black, Grey, White
K530254 (M5x5 cm)





Romantic







Romantic

Çiçek ve Pastel

Hafif, feminen, çiçeksi... Narin, doğal çizgiler, sakin gri, pastel renkler... Doğanın ışık-gölge oyunları: Hepsi romantik bir düş evreni yaratmak için bir arada. Modern bir peri masalında kaybolmak, eğlenceli imgelere dalıp gitmek için eskicilerden derlenmiş hoş anılar ve özenle seçilmiş güncel imgeler ustalıkla birbirine geçiyor.

Floral and Pastel

Light, feminine and floral... Delicate, natural lines, calm grey, pastel colors... Light-shadow plays of nature: All of these blend together to create a romantic universe of dreams. Pleasant memories of the past and meticulously chosen modern images are professionally mingled to ensure that you get lost in a modern fairy tale and wander amongst amusing images.

Blumen und Pastell

Leicht, feminin, floral... Zerbrechliche und natürliche Linien, ruhige Grau- und Pastellfarben... Licht- und Schattenspiele der Natur: Alle diese Komponenten kommen zusammen, um eine Traumwelt zu schaffen. Angenehme Erinnerungen von Abfallsammlern und sorgfältig ausgewählte moderne Symbole werden meisterhaft kombiniert, damit der Betrachter sich in eine Märchenwelt begeben und sich in amüsante Symbole vertiefen kann.

Floral et Pastel

Clair, féminin et floral ... Des lignes délicates et naturelles, des gris calmes, des couleurs pastel ... Des jeux de lumière et des ombres de la nature: Tous ces éléments sont réunis pour créer un univers romantique de rêves. Des souvenirs agréables du passé et des images méticuleusement choisis d'aujourd'hui sont combinés pour assurer à ce que vous vous perdez dans un conte de fées moderne et que vous errez parmi des images amusantes.

Цветы, Пастель и Романтика

Легкость, женственность, обилие цветов... Изящные естественные линии, спокойные серые, пастельные тона... Природная игра света и тени: все для создания романтической мечты. Приятные воспоминания, навеянные прошлым, и тщательно отобранные современные образы переплетаются друг с другом и дарят возможность затеряться в современной сказке о феях, погрузиться в волшебные образы...

Romantic

Renkler

Colors

Farben

Couleurs

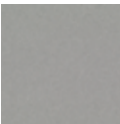
цвета



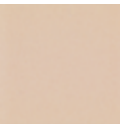
RAL 9016
Beyaz
White
M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K027703



RAL 000 75 00
Açık Gri
Light Grey
M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K027670



RAL 000 65 00
Gri
Grey
M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K533603



RAL 060 90 05
Açık Karamel
Light Caramel
M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K533673



RAL 050 70 30
Açık Cotto
Light Cotto
M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K535202



RAL 040 60 20
Açık Cotto
Light Cotto
M2.5x2.5 cm Mat - *Matt* K533640

Romantic

Romantic 1.1.

Romantic 1.2.

Romantic 2.1.

Romantic 2.2.

EN

Romantic

M2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

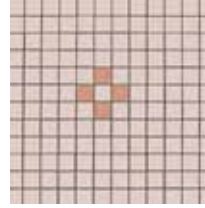
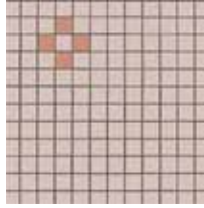
Design 1.1.



RAL 060 90 05
Açık Karamel
Light Caramel

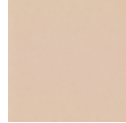
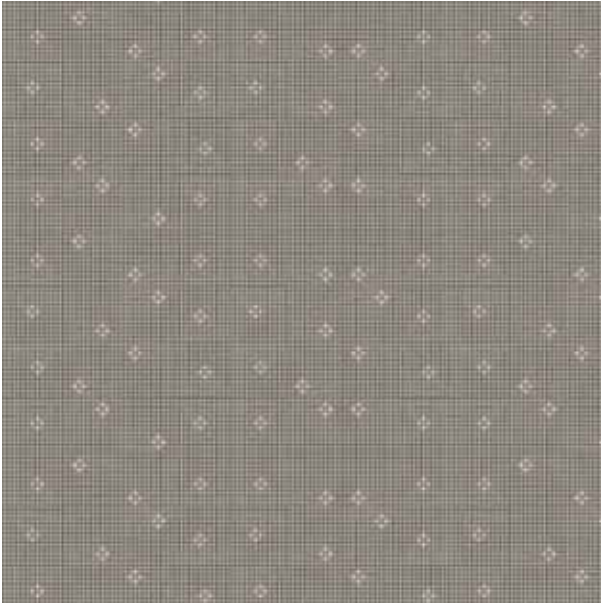


RAL 050 70 30
Açık Cotto
Light Cotto



K536285
Cotto Karamel
Cotto Caramel
(M2.5x2.5 cm)

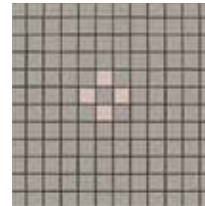
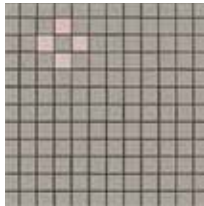
Design 1.2.



RAL 060 90 05
Açık Karamel
Light Caramel



RAL 000 75 00
Açık Gri
Light Grey



K536296
Gri Karamel
Grey Caramel
(M2.5x2.5 cm)

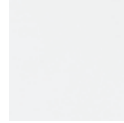
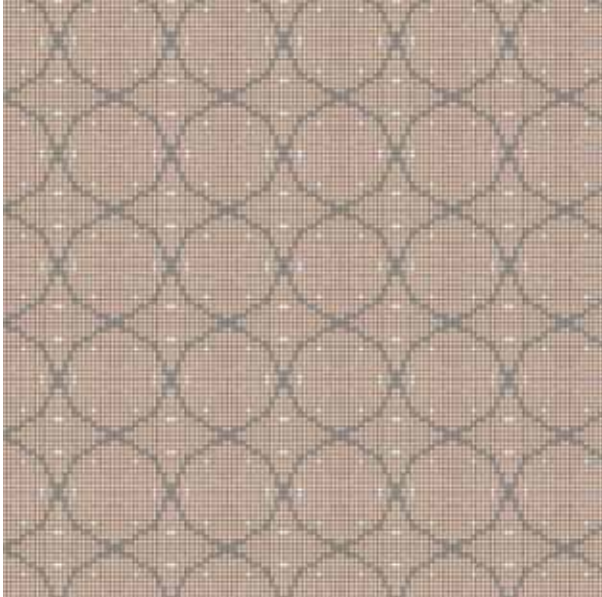
Romantic desenli karolar bir kutuda 2 farklı desen olarak sunulmaktadır.
Romantic patterned tiles are offered with 2 different patterns in each box.

EN

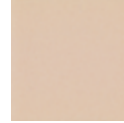
Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



Design 2.1.



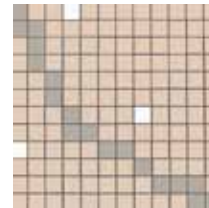
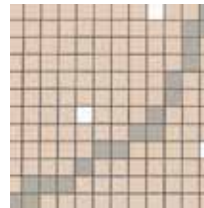
RAL 9016
Beyaz
White



RAL 060 90 05
Açık Karamel
Light Caramel

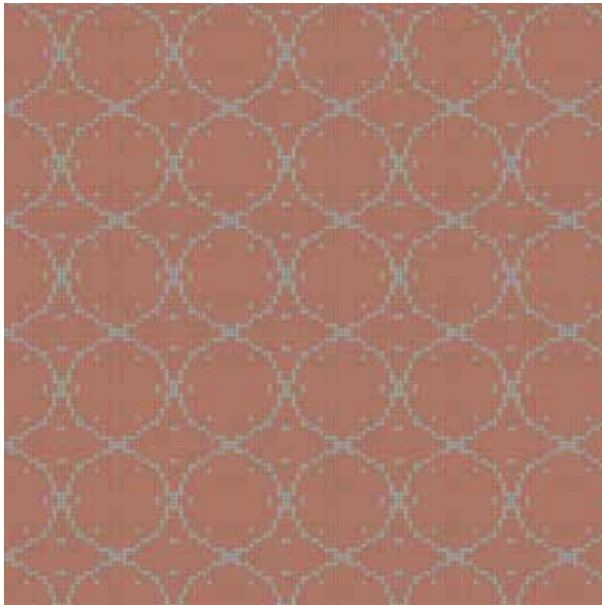


RAL 000 75 00
Açık Gri
Light Grey



K536300
Gri Karamel
Grey Caramel
(M2.5x2.5 cm)

Design 2.2.



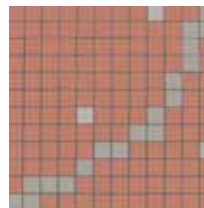
RAL 040 60 20
Açık Cotto
Light Cotto



RAL 000 65 00
Gri
Grey



RAL 000 75 00
Açık Gri
Light Grey



K536311
Cotto Karamel
Cotto Caramel
(M2.5x2.5 cm)

Romantic desenli karolar bir kutuda 2 farklı desen olarak sunulmaktadır.
Romantic patterned tiles are offered with 2 different patterns in each box.

EN Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



Nature





Organik Renkler ve Formlar

Sıcak, doğal tonlar, toprak renkleri, organik formlarla elde edilen samimiyet, güven ve korunma duygusu... Yüzeyde ve renkte sıcak-soğuk, açık-koyu karşıtlıkları özgürlük, sınırsızlık, doğallık boyutlarını vurguluyor. Doğa tüm cömertliğiyle iç mekanlarda: Kargaşadan uzaklaşmak, zihni dinlendirmek, yenilenmek için koyu ve toprak rengi tonları yumuşak ışık altında dengeli bir atmosfer yaratıyor.

Organic Colors and Forms

Feelings of intimacy, safety and protection invoked by warm, natural hues, earth colors and organic forms... Warm-cold, light-dark contradictions created on the surfaces and colors emphasize the dimensions of freedom, infinity and naturalness. Nature animates interior spaces with all its generosity: Dark and earth color hues create a balanced ambiance under soft lights for you to get away from chaos, repose your mind and to refresh.

Biologische Farben und Formen

Warme und natürliche Töne, Erdfarben, eine Offenheit, die mit ökologischen Formen erzielt wird, Gefühl von Vertrauen und Geborgenheit... Warm-Kalt- und Hell-Dunkel-Gegensätze betonen auf der Oberfläche und in der Farbe die Dimensionen von Freiheit, Unendlichkeit und Natürlichkeit. Die Natur befindet sich mit ihrer ganzen Großzügigkeit in den Innenräumen: Dunkel- und Erdtöne sorgen unter einem sanften Licht für eine ausgeglichene Atmosphäre, um sich vom Chaos zu entfernen, die Seele ausruhen zu lassen und um sich zu erneuern.

Des Couleurs et Des Formes Organiques

Sentiments d'intimité, de sécurité et de protection obtenues avec des tons chauds et naturels, des couleurs de terre et des formes organiques... Les contradictions de chaud-froid, clair-sombre créées sur les surfaces et sur les couleurs mettent l'accent sur les dimensions de liberté, d'infini et du naturel. Nature s'anime dans les espaces intérieurs avec toute sa générosité: teintes de couleurs sombres et de la terre créent une ambiance équilibrée sous un éclairage doux pour que vous puissiez sortir du chaos, reposer votre esprit et se rafraîchir.

Органичные цвета и натуральные формы

Чувство искренности, уверенности и защищенности, рожденное природными тонами, натуральными оттенками и органичными формами. Коллекция подчеркивает независимость, безграничность и естественность, противопоставляя теплое холодному, светлое – темному. Оттенки темного в сочетании с натуральными тонами и мягким освещением создают умиротворяющую атмосферу в Вашем доме, располагающую к отдыху и позволяющую спрятаться от суеты.

Nature

Renkler

Colors

Farben

Couleurs

цвета



RAL 260 70 25

Mavi

Blue

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K533802



RAL 260 50 25

Koyu Mavi

Dark Blue

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K533791



RAL 080 70 10

Vizon

Mink

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K533695



RAL 000 40 00

Antrasit

Anthracite

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K515484



Nature

Nature 1.1.

Nature 1.2.

Nature 2.1.

Nature 2.2.

Pantry

Glass Mosaic: Mix 4

Matt Glass Mixes: Terra Mix +
Baby Mix + Candy Mix

Rock

Naturline

Forest

Nature

M2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

Design 1.1.



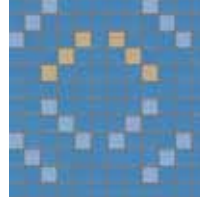
RAL 260 70 25
Mavi
Blue



RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue

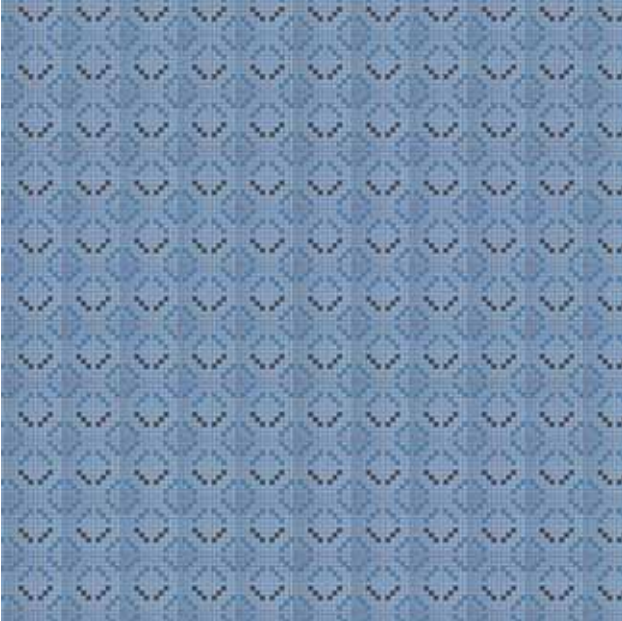


RAL 080 70 10
Vizon
Mink

**K536322**

Koyu Mavi Vizon
Dark Blue Mink
(M2.5x2.5 cm)

Design 2.1.



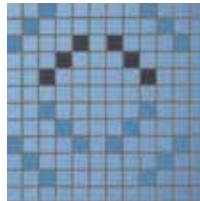
RAL 260 70 25
Mavi
Blue



RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue



RAL 000 40 00
Antrasit
Anthracite

**K536344**

Mavi Antrasit
Blue Anthracite
(M2.5x2.5 cm)



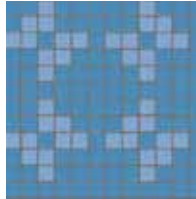
Design 1.2.



RAL 260 70 25
Mavi
Blue

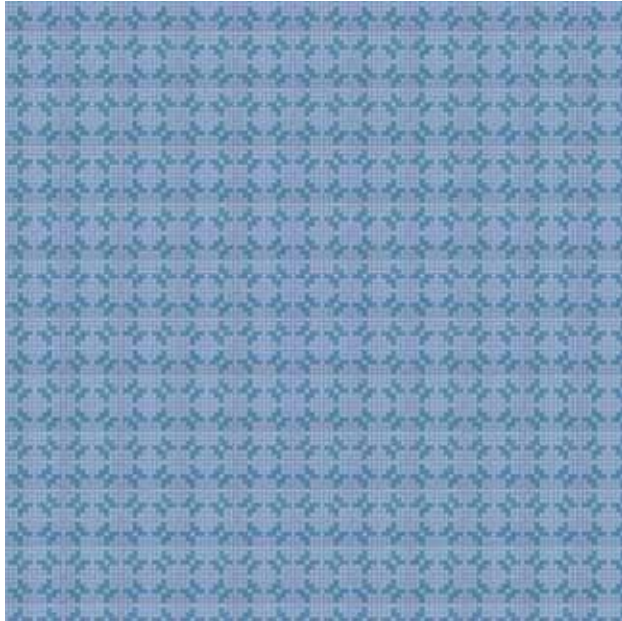


RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue



K536333
Koyu Mavi
Dark Blue
(M2.5x2.5 cm)

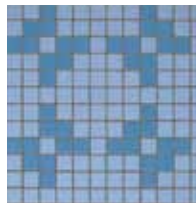
Design 2.2.



RAL 260 70 25
Mavi
Blue



RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue



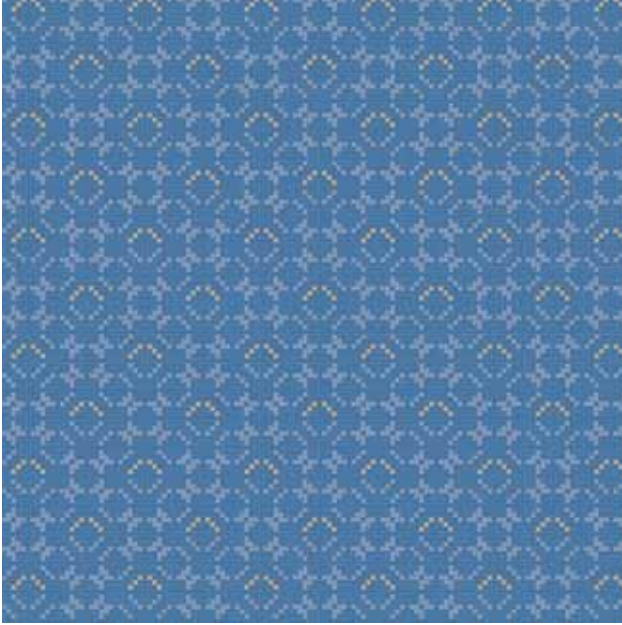
K536355
Mavi
Blue
(M2.5x2.5 cm)

Nature

M2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

Design 1.1. + Design 1.2.



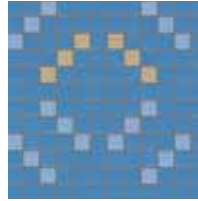
RAL 260 70 25
Mavi
Blue



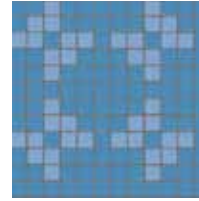
RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue



RAL 080 70 10
Vizon
Mink



K536322
Design 1.1
Koyu Mavi Vizon
Dark Blue Mink
(M2.5x2.5 cm)



K536333
Design 1.2
Koyu Mavi
Dark Blue
(M2.5x2.5 cm)

Design 2.1. + Design 2.2.



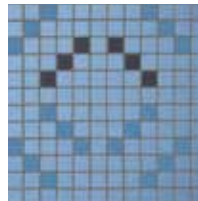
RAL 260 70 25
Mavi
Blue



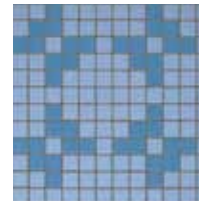
RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue



RAL 000 40 00
Antrasit
Anthracite



K536344
Design 2.1.
Mavi Antrasit
Blue Anthracite
(M2.5x2.5 cm)



K536355
Design 2.2.
Mavi
Blue
(M2.5x2.5 cm)



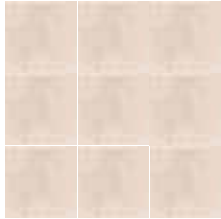
E

Pantry

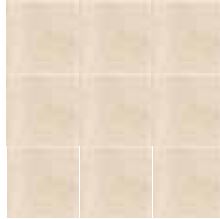
M10x10 cm / 4"x4"



Beyaz
White
K508842
IV



Vizon
Mink
K508831
IV



Bej
Beige
K508820
IV



Dekor 1
Beyaz
White
K025923

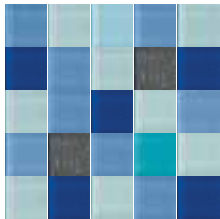
Dekor 1
Vizon
Mink
K025912

Dekor 1
Bej
Beige
K025901

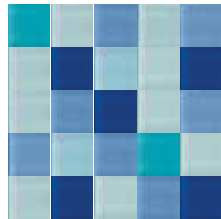
E

Glass Mosaic: Mix 4

M2.5x2.5 cm / 1"x1"



Mix 4
Turkuaz, Platin
Turquoise, Platinum
K0512958



Mix 4
Turkuaz, Mavi
Turquoise, Blue
K0513068

E

Matt Glass Mixes

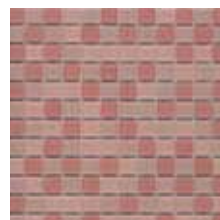
M2.5x2.5 cm / 1"x1"



Terra Mix
Mat
Matt
K0634518



Baby Mix
Mat
Matt
K0634368



Candy Mix
Mat
Matt
K0634408



E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

Nature

E

Rock

M5x5 cm / 2"x2"



Taba - Tobacco

K512016

Decor

K033176 Bronz - Bronze

V



Gold

K512031

Decor

K033165 Gümüş - Silver

K033176 Bronz - Bronze

V



A. Noce - L. Noce

K512053

Decor

K033165 Gümüş - Silver

K033176 Bronz - Bronze

V



K. Noce - D. Noce

K512075

Decor

K033165 Gümüş - Silver

K033176 Bronz - Bronze

V



Bej - Beige

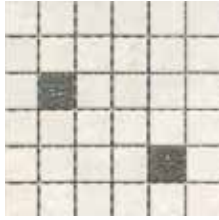
K517035

Decor

K033165 Gümüş - Silver

K033176 Bronz - Bronze

V



Sand

K517013

Decor

K033165 Gümüş - Silver

K033176 Bronz - Bronze

V



Mix

Taba, Gold - Tobacco, Gold

K515860



Tezgah Köşesi - Chair Rail Corner

3x3 cm / 1"x1"

K814092 Taba - Tobacco

K814081 Gold

K814103 A. Noce - L. Noce

K814114 K. Noce - D. Noce

K817021 Bej - Beige

K817010 Sand



Tezgah Parçası Dış Köşe - Quarter beak

2.5x2.5 cm / 1"x1"

K822143 Taba - Tobacco

K822154 Gold

K822121 A. Noce - L. Noce

K822132 K. Noce - D. Noce

K817080 Bej - Beige

K817076 Sand



Tezgah Parçası - Chair rail

3x15 cm / 1"x6"

K814055 Taba - Tobacco

K814044 Gold

K814066 A. Noce - L. Noce

K814070 K. Noce - D. Noce

K816995 Bej - Beige

K816984 Sand



Tezgah Parçası - Quarter Round

2x15 cm / 1"x6"

K817371 Taba - Tobacco

K817382 Gold

K817393 A. Noce - L. Noce

K817404 K. Noce - D. Noce

K817054 Bej - Beige

K817043 Sand

E

Naturline

M2.5x2.5 cm / 1"x1" - M2.5x5 cm / 1"x2" - M10x10 cm / 4"x4"



Taba, Mavi

Tobacco, Blue

K515506 (M2.5x2.5 cm)

IV



Taba, Mavi

Tobacco, Blue

K515554 (M2.5x5 cm)

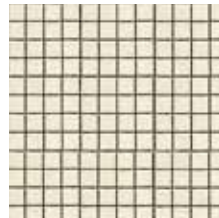
IV



Bej - Beige

K515532 (M2.5x2.5 cm)

IV



Fildişi - Ivory

K515543 (M2.5x2.5 cm)

IV



E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

E

Nатурline

M2.5x2.5 cm / 1"x1" - M2.5x5 cm / 1"x2" - M10x10 cm / 4"x4" - M30x30 cm / 12"x12"



Bej
Beige
K515580 (M2.5x5 cm)
IV



Fildişi
Ivory
K515591 (M2.5x5 cm)
IV



Kaydırmalı
Brick effect
Bej
Beige
K517061 (M2.5x5 cm)
IV



Kaydırmalı
Brick effect
Fildişi
Ivory
K517072 (M2.5x5 cm)
IV



Bej
Beige
K519404 (M10x10 cm)
K822246 (M30x30 cm)
Dekor
K043993
IV



Fildişi
Ivory
K519415 (M10x10 cm)
K822250 (M30x30 cm)
Dekor
K044004
IV



V Cap Bullnose
3x10cm / 1"x4"
Bej - *Beige* K038566
Fildişi - *Ivory* K038570

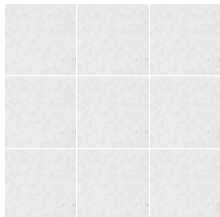


V Cap Corner
3x3cm / 1"x1"
Bej - *Beige* K038614
Fildişi - *Ivory* K038625

E

Forest

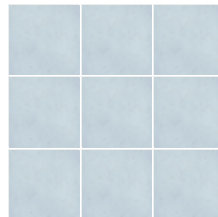
M10x10 cm / 4"x4"



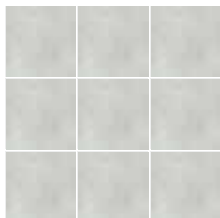
Beyaz
White
K502586
IV



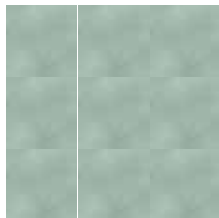
Bej
Beige
K502585
IV



Mavi
Blue
K502574
IV



Gri
Grey
K502552
IV



Yeşil
Green
K502563
IV





Modern







Modern

Kentli ve Sıradışı

Yüksek kontrast ve yoğun renkler gri ile buluşuyor. Titreşimli, yoğun, dinamik bir stil: Kùltürler buluşuyor, eğilimler iç içe geçiyor... Primitif desenler, dijital imgeler, bilimkurgu, sıradışı bir kokteyl oluşturuyor. Cesur düzenlemeler, başkaldıran bir stil yaratmak üzere bir araya geliyor. Gökkuşağı gibi renkli bir yaşam...

Urban and Extraordinary

High contrast and intense colors meet grey. A vibrating, intense and dynamic style: Cultures meet and tendencies interlace... Primitive patterns, digital images, science fiction offer an extraordinary cocktail. Brave arrangements get together to create a rebellious style. A colorful life just like a rainbow...

Städtisch und Außergewöhnlich

Hohe Kontraste und intensive Farben kommen mit Grau zusammen. Ein intensiver und dynamischer Stil mit Vibration: Kulturen treffen aufeinander, Trends gehen ineinander über... Primitive Muster, digitale Symbole, Science-Fiction erzeugen einen außergewöhnlichen Cocktail. Tapfere Anordnungen kommen zusammen, um einen rebellischen Stil zu schaffen. Ein farbenfrohes Leben wie ein Regenbogen...

Urbain et Extraordinaire

Les couleurs possédant une contraste élevée et intenses rencontrent le gris. Un style vibrant, intense et dynamique: les cultures se rencontrent et les tendances s'entremêlent... Des dessins primitifs, des images numériques, la science-fiction offrent un cocktail extraordinaire. Des arrangements courageux se réunissent pour créer un style rebelle. Une vie colorée comme un arc-en-ciel...

Городская Современность

Контрастные насыщенные цвета смешиваются с серым. Мерцающий, насыщенный, динамичный стиль: встреча культур, переплетение тенденций... Простые узоры, цифровые образы, научная фантастика создают необычный коктейль. Смелые решения используются для создания неповторимого стиля. Цветная, как радуга, жизнь...

Modern

Renkler

Colors

Farben

Couleurs

цвета



RAL 120 70 50

Koyu Yeşil
Dark Green

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K533754



RAL 230 60 20

Mavi
Blue

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K535305



RAL 260 50 25

Koyu Mavi
Dark Blue

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K533791



RAL 075 70 70

Koyu Sarı
Dark Yellow

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K535246



RAL 000 45 00

Koyu Gri
Dark Grey

M2.5x2.5 cm Mat - Matt K533570

Modern

Modern 1.1.

Modern 1.2.

Modern 2.1.

Modern 2.2.

Colorline

Solidline

Penny Round Mosaic

Energy

Shape

Mosaic 1x1

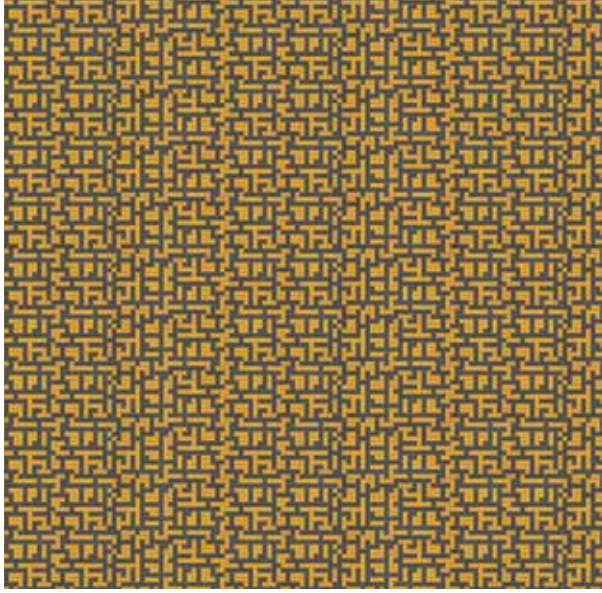


Modern

M2.5x2.5 cm / 1"x1"

Porcelain

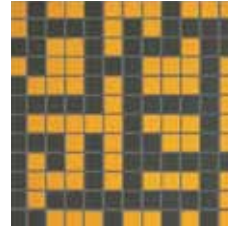
Design 1.1.



RAL 075 70 70
Koyu Sari
Dark Yellow

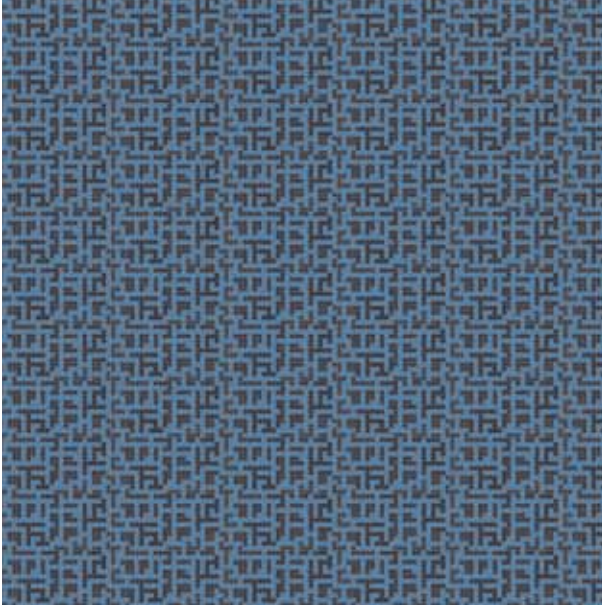


RAL 000 45 00
Koyu Gri
Dark Grey



K536366
Sari Gri
Yellow Grey

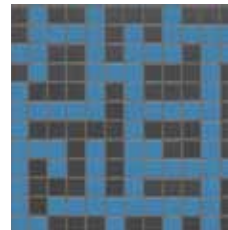
Design 1.2.



RAL 260 50 25
Koyu Mavi
Dark Blue



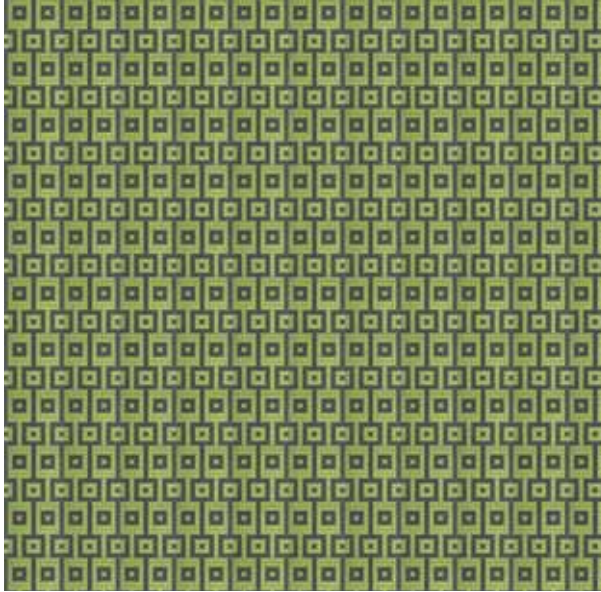
RAL 000 45 00
Koyu Gri
Dark Grey



K536370
Mavi Gri
Blue Grey



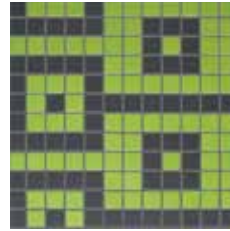
Design 2.1.



RAL 120 70 50
Koyu Yeşil
Dark Green

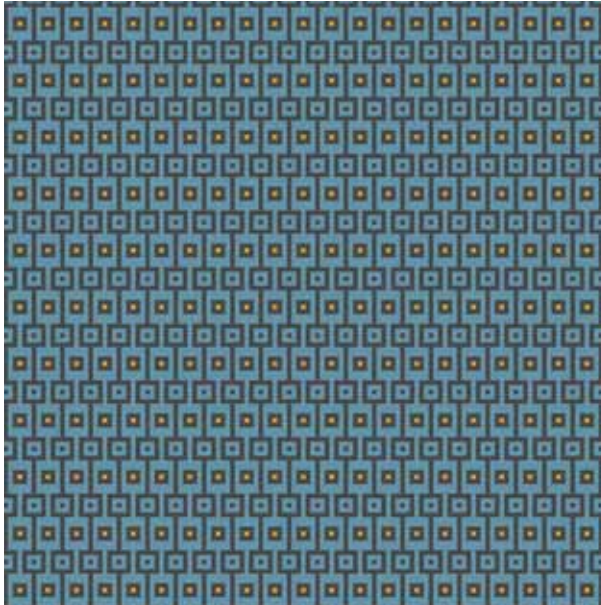


RAL 000 45 00
Koyu Gri
Dark Grey



K536381
Yeşil Gri
Green Grey
(M2.5x2.5 cm)

Design 2.2.



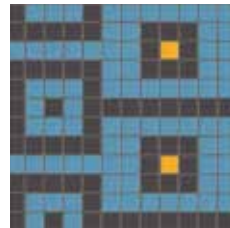
RAL 230 60 20
Mavi
Blue



RAL 075 70 70
Koyu Sarı
Dark Yellow



RAL 000 45 00
Koyu Gri
Dark Grey



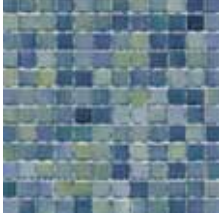
K536392
Mavi Sarı
Blue Yellow
(M2.5x2.5 cm)

Modern

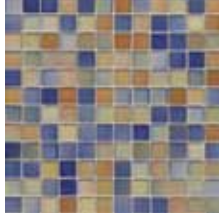
E

Colorline

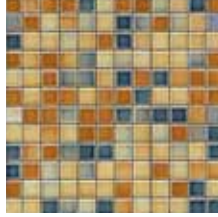
M2.5x2.5 cm / 1"x1" - M5x5 cm / 2"x2"



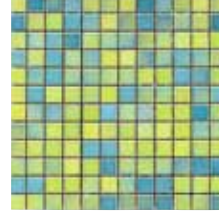
Mix 1
Yeşil, Mavi - *Green, Blue*
Parlak - *Glossy*
K029081 (M2.5x2.5 cm)



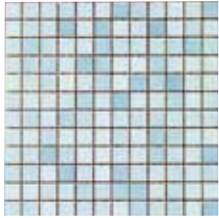
Mix 2
Taba, Mavi - *Tobacco, Blue*
Parlak - *Glossy*
K029092 (M2.5x2.5 cm)



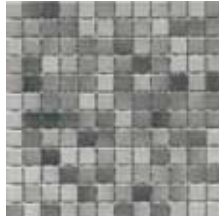
Mix 3
K. Taba, K. Mavi - *D. Tobacco, D. Blue*
Parlak - *Glossy*
K029464 (M2.5x2.5 cm)



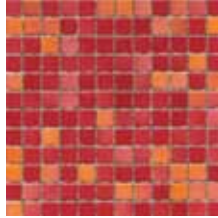
Mix 4
Sarı, Mavi - *Yellow, Blue*
Parlak - *Glossy*
K029475 (M2.5x2.5 cm)



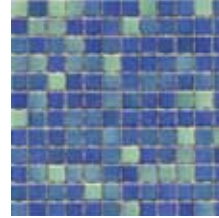
Mix 5
Havuz Mavi - *Pool Blue*
Parlak - *Glossy*
K029486 (M2.5x2.5 cm)



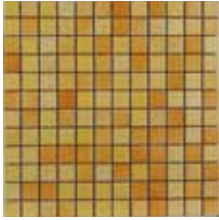
Mix 6
Gri - *Grey*
Parlak - *Glossy*
K511493 (M2.5x2.5 cm)



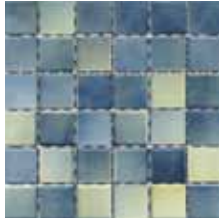
Mix 7
Kırmızı - *Red*
Parlak - *Glossy*
K511515 (M2.5x2.5 cm)



Mix 8
K. Mavi, Yeşil - *D. Blue, Green*
Parlak - *Glossy*
K512916 (M2.5x2.5 cm)



Mix 9
Turuncu, Sarı - *Orange, Yellow*
Parlak - *Glossy*
K517960 (M2.5x2.5 cm)



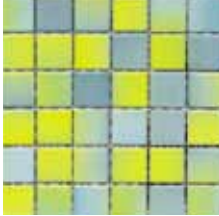
Mix 1
Yeşil, Mavi - *Green, Blue*
Parlak - *Glossy*
K508982 (M5x5 cm)



Mix 2
Taba, Mavi - *Tobacco, Blue*
Parlak - *Glossy*
K508993 (M5x5 cm)



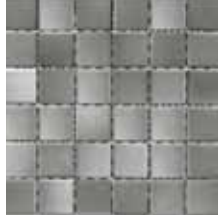
Mix 3
K. Taba, K. Mavi - *D. Tobacco, D. Blue*
Parlak - *Glossy*
K510486 (M5x5 cm)



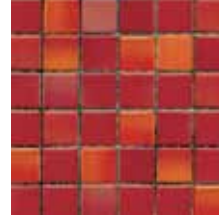
Mix 4
Sarı, Mavi - *Yellow, Blue*
Parlak - *Glossy*
K510490 (M5x5 cm)



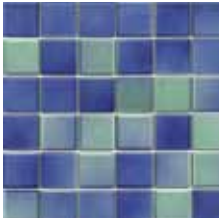
Mix 5
Havuz Mavi - *Pool Blue*
Parlak - *Glossy*
K518001 (M5x5 cm)



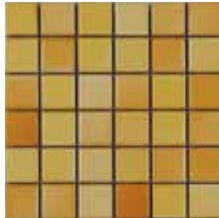
Mix 6
Gri - *Grey*
Parlak - *Glossy*
K511504 (M5x5 cm)



Mix 7
Kırmızı - *Red*
Parlak - *Glossy*
K511526 (M5x5 cm)



Mix 8
K. Mavi, Yeşil - *D. Blue, Green*
Parlak - *Glossy*
K512920 (M5x5 cm)



Mix 9
Turuncu, Sarı - *Orange, Yellow*
Parlak - *Glossy*
K518004 (M5x5 cm)

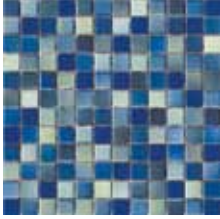
E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



E

Solidline

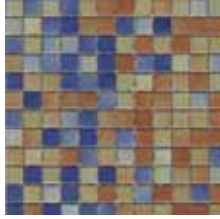
M2.5x2.5 cm / 1"x1" - M5x5 cm / 2"x2"

**Mix 1**Yeşil , *Green*Mat - *Matt*

K525833 (M2.5x2.5 cm)

Anti slip R10B

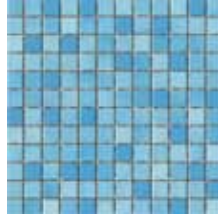
K525892 (M2.5x2.5 cm)

**Mix 2**Taba, Mavi - *Tobacco, Blue*Mat - *Matt*

K525844 (M2.5x2.5 cm)

Anti slip R10B

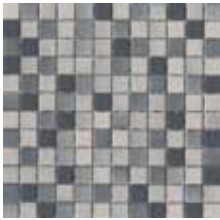
K525903 (M2.5x2.5 cm)

**Mix 5**Havuz Mavi - *Pool Blue*Mat - *Matt*

K525855 (M2.5x2.5 cm)

Anti slip R10B

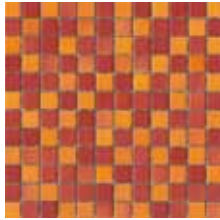
K525914 (M2.5x2.5 cm)

**Mix 6**Gri - *Grey*

K525866 (M2.5x2.5 cm)

Anti slip R10B

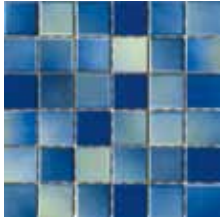
K525925 (M2.5x2.5 cm)

**Mix 7**Kırmızı - *Red*Mat - *Matt*

K525870 (M2.5x2.5 cm)

Anti slip R10B

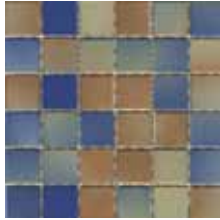
K525936 (M2.5x2.5 cm)

**Mix 1**Yeşil , *Green*Mat - *Matt*

K525951 (M5x5 cm)

Anti slip R10B

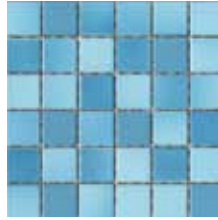
526010 (M5x5 cm)

**Mix 2**Taba, Mavi - *Tobacco, Blue*Mat - *Matt*

K 525962 (M5x5 cm)

Anti slip R10B

K526021 (M5x5 cm)

**Mix 5**Havuz Mavi - *Pool Blue*Mat - *Matt*

K525973 (M5x5 cm)

Anti slip R10B

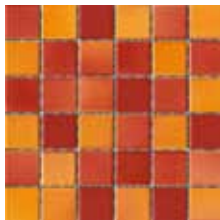
K526032 (M5x5 cm)

**Mix 6**Gri - *Grey*Mat - *Matt*

K525984 (M5x5 cm)

Anti slip R10B

K526043 (M5x5 cm)

**Mix 7**Kırmızı - *Red*Mat - *Matt*

K525995 (M5x5 cm)

Anti slip R10B

K526054 (M5x5 cm)



E

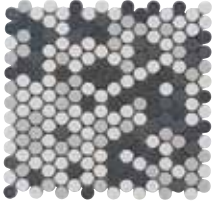
Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

Modern

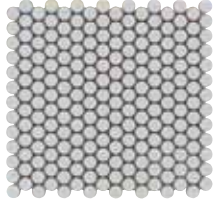
E

Penny Round Mosaic

Porcelain



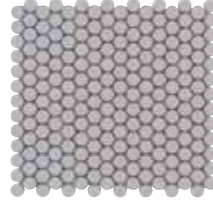
Mix
Gri - Grey
Parlak - Glossy
K523070



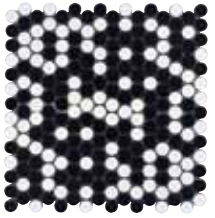
RAL 000 75 00
A. Gri - L. Grey
Parlak - Glossy
K522941



RAL 000 40 00
Antrasit - Anthracite
Parlak - Glossy
K522930



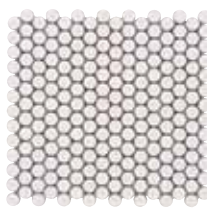
RAL 000 55 00
K. Gri - D. Grey
Parlak - Glossy
K523394



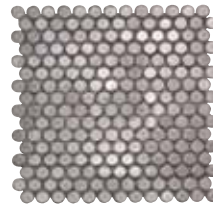
Mix
Siyah, Beyaz
Black, White
Parlak - Glossy
K523372



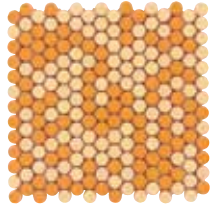
RAL 000 15 00
Siyah - Black
Parlak - Glossy
K523361



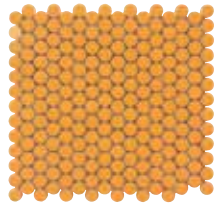
RAL 9016
Beyaz - White
Parlak - Glossy
K523162



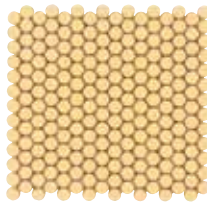
Platin - Platinum
K522963



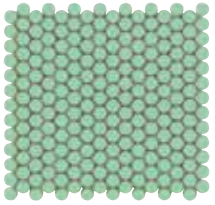
Mix
Turuncu
Orange
Parlak - Glossy
K523114



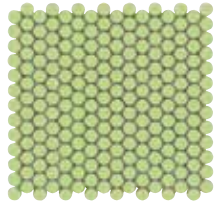
RAL 060 70 70
Turuncu
Orange
Parlak - Glossy
K523103



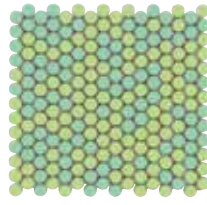
Sarı - Yellow
Parlak - Glossy
K523081



Mint Yeşili
Green
Parlak - Glossy
K523136



Fıstık Yeşili
Green
Parlak - Glossy
K523125



Mix
Yeşil - Green
Parlak - Glossy
K523140

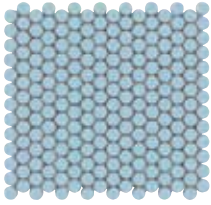


E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

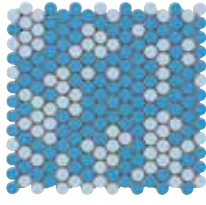
E

Penny Round Mosaic

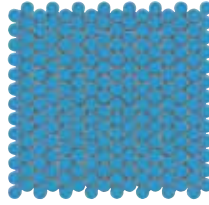
Porcelain



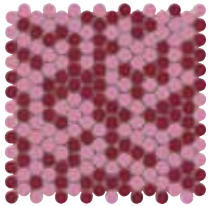
RAL 230 70 15
Mavi - Blue
Parlak - Glossy
K524536



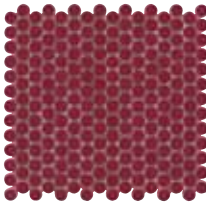
Mix
Mavi - Blue
Parlak - Glossy
K523022



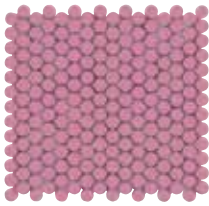
RAL 2406025
Mavi - Blue
Parlak - Glossy
K524584



Mix
Bordo - Burgundy
Parlak - Glossy
K524573



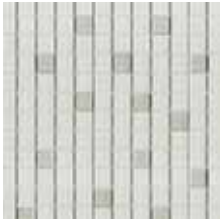
RAL 010 30 30
Bordo - Burgundy
Parlak - Glossy
K524551



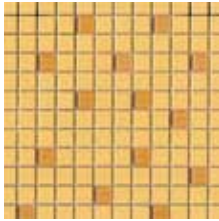
RAL 010 60 25
Pembe - Pink
Parlak - Glossy
K524562
(8mm)

E

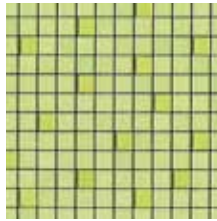
Energy

M2.5x2.5 cm / 1"x1"
Porcelain

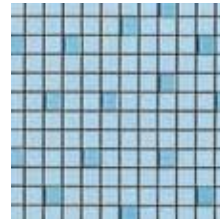
Mix
Beyaz - White
K526780
IV



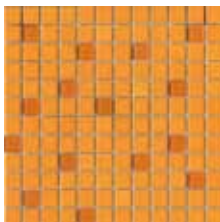
Mix
Sarı - Yellow
K525096
III



Mix
Yeşil - Green
K525100
IV



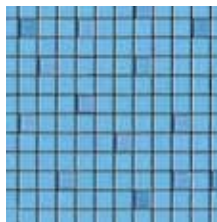
Mix
H. Mavi - P. Blue
K525111
IV



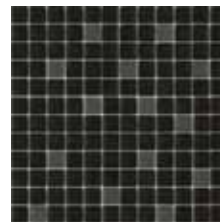
Mix
Turuncu - Orange
K525085
III



Mix
Kırmızı - Red
K525133
II



Mix
Mavi - Blue
K525122
IV



Mix
Siyah - Black
K526776
II

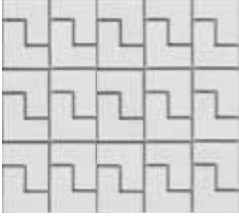


Modern

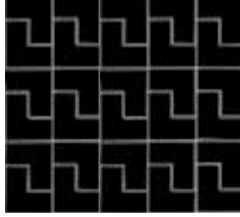
E

Shape

Porcelain



Shape 1
Beyaz - White / RAL 9016
K532520
IV, R9A



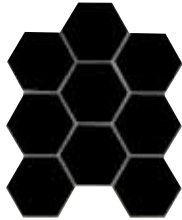
Shape 1
Siyah - Black / RAL 000 15 00
K532531
II, R9A



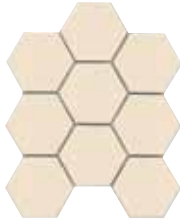
Shape 1
Krem - Cream / RAL 080 90 10
K532542
IV, R9A



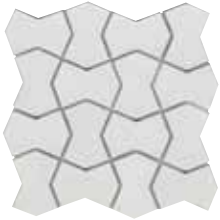
Shape 2
Beyaz - White / RAL 9016
K532553
IV, R9A



Shape 2
Siyah - Black / RAL 000 15 00
K532564
II, R9A



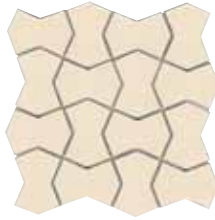
Shape 2
Krem - Cream / RAL 080 90 10
K532575
IV, R9A



Shape 3
Beyaz - White / RAL 9016
K532586
IV, R9A



Shape 3
Siyah - Black / RAL 000 15 00
K532590
II, R9A



Shape 3
Krem - Cream / RAL 080 90 10
K532601
IV, R9A



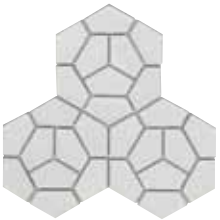
Shape 4
Beyaz - White / RAL 9016
K532612
IV, R9A



Shape 4
Siyah - Black / RAL 000 15 00
K532623
II, R9A



Shape 4
Krem - Cream / RAL 080 90 10
K532634
IV, R9A



Shape 5
Beyaz - White / RAL 9016
K532645
IV, R9A



Shape 5
Siyah - Black / RAL 000 15 00
K532656
II, R9A

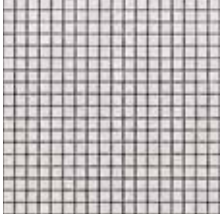


Shape 5
Krem - Cream / RAL 080 90 10
K532660
IV, R9A

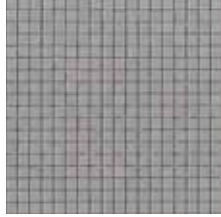
E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



E

Mosaic 1x1M1x1 cm / 0.6"x0.6"
Porcelain

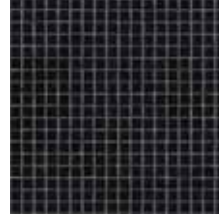
RAL 9016
Beyaz - White
Parlak - Glossy
K529985



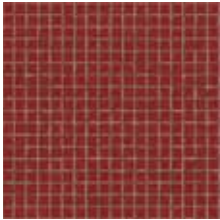
RAL 000 55 00
Gri - Grey
Parlak - Glossy
K530000



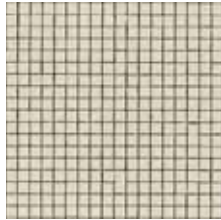
RAL 000 40 00
Antrasit - Anthracite
Parlak - Glossy
K530011



RAL 000 15 00
Siyah - Black
Parlak - Glossy
K529996



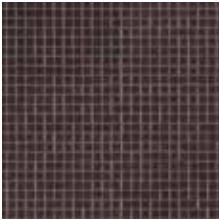
RAL 3000
Kirmizi - Red
Parlak - Glossy
K530022



RAL 080 90 05
Krem - Cream
Parlak - Glossy
K530044

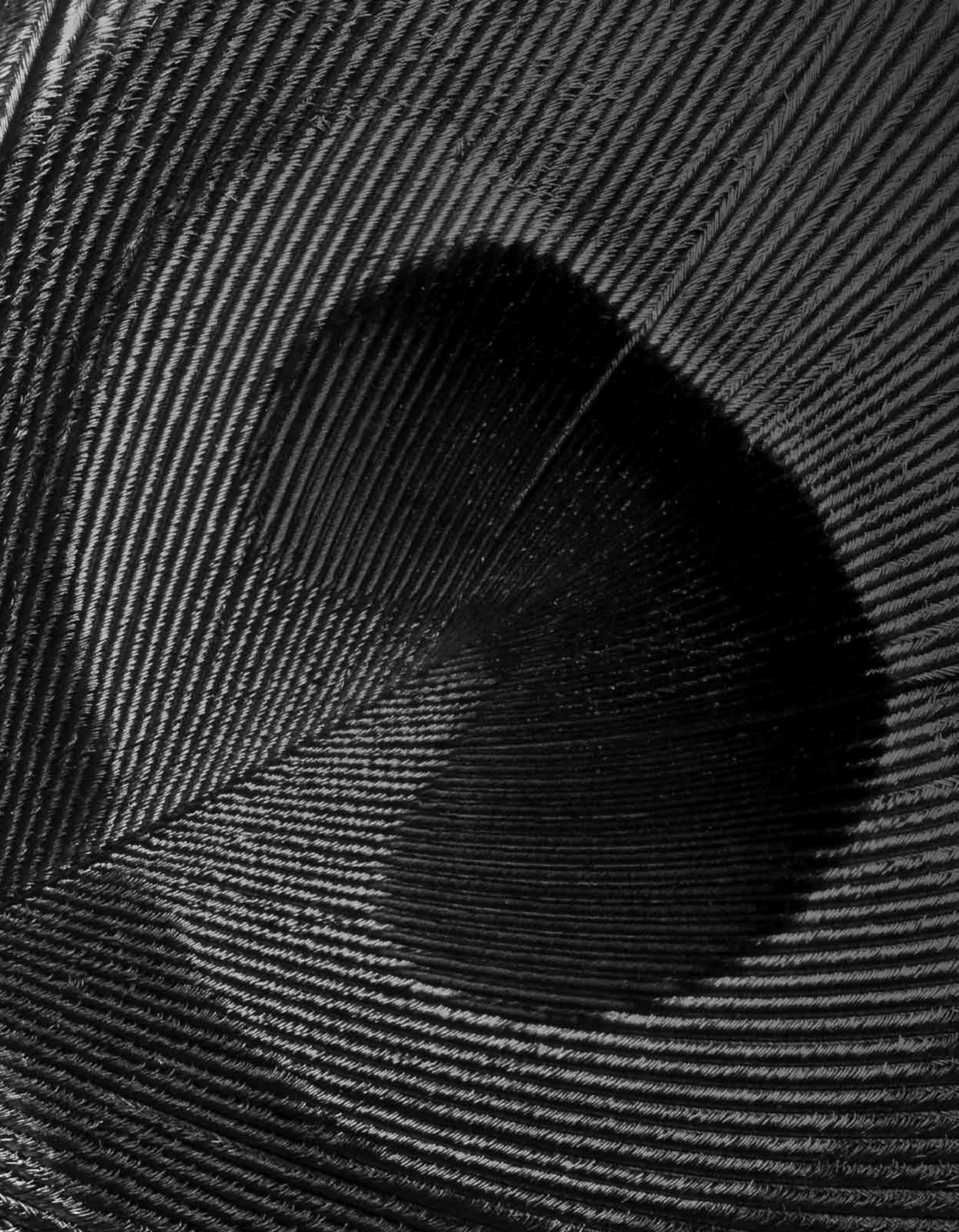


RAL 040 20 19
Moka - Mocha
Parlak - Glossy
K5333824

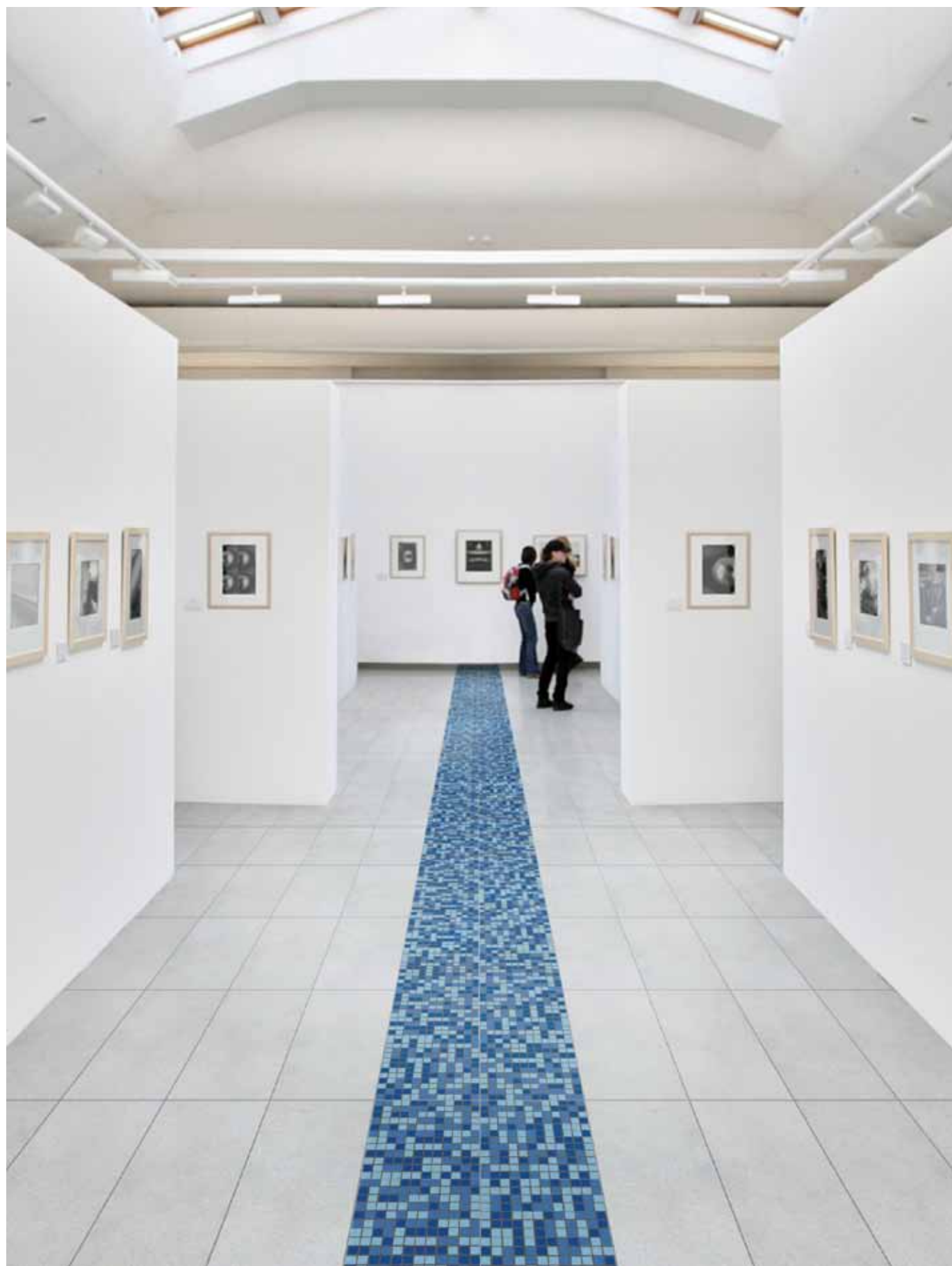


RAL 040 20 05
Koyu Kahve - Dark Brown
Parlak - Glossy
K5333714





Random Mix



Random Mix 1

Özgün ve Bireysel Stil...

VitrA'da hazır serilere ek olarak özel talepler de mükemmel şekilde karşılanıyor. İnternet sitesindeki uygulama programıyla, RAL renk sisteminden istenilen renkler belirlenip, sonsuza uzanan kombinasyonlar arasından yapılan seçimler VitrA tarafından hazırlanıyor.

Projeye Özel: Random Mix 1

Her proje için farklı, eşsiz tasarımları, sınırsız kombinasyonları VitrA'nın sırlı porselen olarak RAL renklerinde ürettiği 2.5x2.5, 5x5 ve 10x10 mat ve parlak mozaiklerle oluşturmak mümkün: VitrA'nın internet sitesindeki uygulama programıyla mevcut RAL renkleri arasından seçilenler karıştırılarak her defasında farklı karışımlara ulaşıyor. Beğenilen sonucun çıktısıyla gelindiğinde istenilen karışım VitrA tarafından gerçekleştirilerek kullanıma sunuluyor. İlgili programa www.vitra.com.tr profesyonel kısımda ilgili linkten ya da www.vitra.com.tr/mosaicmix adresinden direkt ulaşılabilir.

Unique, Individual Style...

In addition to ready-made series, VitrA also meets your special demands perfectly. With the application program on VitrA's internet site, choices made amongst infinite combinations by determining of desired colors within the RAL color system are prepared by VitrA.

Random Mix 1: Distinctive Combinations for Each Project

It is possible to create different and unique designs and limitless combinations for each project with matt and glossy mosaics, produced by VitrA as glazed porcelain in RAL colors and 2.5x2.5, 5x5 and 10x10 dimensions. By using the application program on VitrA's internet site, each time, completely different combinations are created each time with available RAL colors... When the customer submits VitrA the print out of the desired combination, VitrA realizes the mixture and provides it for the customer's usage. The relevant program can be reached by clicking the relevant link on the professional section of www.vitra.com.tr or directly through www.vitra.com.tr/mosaicmix.

Ein besonderer, individueller Stil...

VitrA erfüllt neben den Anforderungen bezüglich der Fertig-Serien auch perfekt Ihre speziellen Wünsche. Mit dem Anwendungsprogramm im Internet können die gewünschten Farben aus dem RAL-Farbensystem ausgewählt werden und VitrA stellt anschließend Ihre Auswahl aus den unendlichen Kombinationen zusammen.

Projektspezifisch: Random Mix 1

Es ist möglich, die glasierten Feinsteinzeugfliesen in den RAL-Farben und in den Dimensionen 2,5x2,5, 5x5 und 10x10 für jedes Projekt in unterschiedlichen, einzigartigen und unendlichen Kombinationen mit matten und glänzenden Mosaiken zusammenzustellen. Durch das Mischen der Farben, die anhand des Anwendungsprogramms auf der Website von VitrA unter der RAL-Farben ausgewählt werden, werden jedes Mal neue Farbmischungen erreicht... Wenn Sie einen Ausdruck des Ergebnisses, das Ihnen gefällt, mitbringen, kann VitrA die gewünschte Farbmischung realisieren und zu Ihren Diensten zur Verfügung stellen. Sie finden das besagte Programm unter dem Link im professionellen Bereich auf der Website www.vitra.com.tr oder unmittelbar unter der URL www.vitra.com.tr/mosaicmix.

Un Style Spécial, Individuel...

Chez VitrA les demandes spéciales sont également fournies parfaitement en plus des séries prêtes à utiliser. A l'aide du programme d'application, les couleurs souhaitées étant déterminées à partir du système de couleurs RAL, les choix réalisées parmi les innombrables combinaisons sont préparées par VitrA.

Random Mix 1: Propre au Projet

Il est possible de créer des conceptions uniques, d'innombrables combinaisons pour chaque projet avec des mosaïques mates et brillantes de 2.5x2.5, 5x5 et 10x10, fabriquées par VitrA comme porcelaine émaillée aux couleurs de RAL: de divers mélanges sont obtenus à chaque fois en mélangeant les couleurs choisies parmi les couleurs RAL disponibles à l'aide du programme d'application sur le site internet de VitrA... Le mélange souhaité est mis à l'utilisation après être réalisé par VitrA lorsqu'on communique l'extrait du résultat souhaité. Il est possible d'accéder au programme concerné via le lien dans la section professionnelle sur www.vitra.com.tr ou directement sur l'adresse www.vitra.com.tr/mosaicmix.

Специально для Вас - Random Mix 1

VitrA внимательно относится к Вашим желаниям и в дополнение к готовым коллекциям с помощью компьютерной программы можно подобрать различные цветовые комбинации из бесконечно богатой гаммы цветов шкалы RAL.

Уникальные комбинации Random Mix 1 для каждого проекта

С помощью матовой и глянцевой глазурованной керамической мозаики, производимой VitrA размерами 2,5x2,5, 5x5 и 10x10 в цветах RAL, стало возможно для каждого проекта создавать свой необыкновенный дизайн из безграничного количества сочетаний: с помощью компьютерной программы на сайте VitrA постоянно составляются различные цветовые комбинации по системе RAL... Когда покупатель одобряет желаемую комбинацию, VitrA собирает мозаику в соответствии с распечаткой и предоставляет ее клиенту. Программой можно воспользоваться по ссылке в разделе "Для профессионалов" на сайте компании www.vitra.com.tr или напрямую <http://www.vitra.com.tr/profesyonel/mozaikmixuygulamasi.aspx>.



Random Mix 1

Boyuta Göre Renk Dizilimi
Size Options For Colors

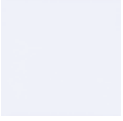
Cam Mozaik
Crystal Glass Mosaics

Random Mix 1

E

Arkitekt Color

M2.5x2.5 cm / 1"x1"
Porcelain



RAL 9016
Mat/Matt K027703
Parlak/Glossy K027714
R10B K528736



RAL 7047
Mat/Matt K027681
Parlak/Glossy K027692



RAL 1018
Parlak/Glossy K027611



RAL 2010
Parlak/Glossy K529451



RAL 3000
Parlak/Glossy K526426



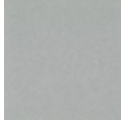
RAL 5002
Mat/Matt K027644
Parlak/Glossy K027633
R10B K530582



RAL 000 65 00
Mat/Matt K533603



RAL 000 75 00
Mat/Matt K027670
Parlak/Glossy K029755
R10B K535412



RAL 000 80 00
Mat/Matt K533614



RAL 030 40 50
Mat/Matt K526791



RAL 040 40 30
Mat/Matt K533625



RAL 040 50 30
Mat/Matt K533636



RAL 080 70 10
Mat/Matt K533695



RAL 080 80 10
Mat/Matt K527572



RAL 080 80 30
Mat/Matt K533706



RAL 080 80 60
Mat/Matt K533710



RAL 080 90 05
Mat/Matt K027751
Parlak/Glossy K027762



RAL 080 90 10
Mat/Matt K029604
Parlak/Glossy K029770
R10B K533850



RAL 120 80 30
Mat/Matt K533765



RAL 120 90 20
Mat/Matt K533776



RAL 190 60 25
Mat/Matt K027854



RAL 200 70 20
Mat/Matt K533780



RAL 200 80 20
Mat/Matt K027880
Parlak/Glossy K027876



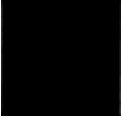
RAL 230 70 15
Mat/Matt K027891
Parlak/Glossy K027902
R10B K529580





Arkitekt Color

M2.5x2.5 cm / 1"x1"
Porcelain



RAL 000 15 00
Mat/Matt K027655
Parlak/Glossy K027666
R10B K533846



RAL 000 40 00
Mat/Matt K515414
Parlak/Glossy K522786



RAL 000 45 00
Mat/Matt K533570



RAL 000 50 00
Mat/Matt K534163



RAL 000 55 00
Mat/Matt K029000
Parlak/Glossy K029011



RAL 000 60 00
Mat/Matt K533592



RAL 040 60 20
Mat/Matt K533640



RAL 060 60 30
Mat/Matt K533651



RAL 060 70 20
Mat/Matt K533662



RAL 060 70 70
Mat/Matt K524691



RAL 060 90 05
Mat/Matt K533673



RAL 070 80 40
Mat/Matt K533684



RAL 085 70 20
Mat/Matt K533721



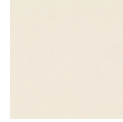
RAL 085 80 20
Mat/Matt K030385



RAL 085 90 20
Mat/Matt K533732



RAL 085 90 30
Mat/Matt K533743



RAL 100 90 05
Mat/Matt K527583
Parlak/Glossy K533824



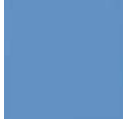
RAL 120 70 50
Mat/Matt K533754



RAL 260 30 35
Mat/Matt K517142
Parlak/Glossy K027913



RAL 260 50 25
Mat/Matt K533791



RAL 260 60 30
Mat/Matt K027935
Parlak/Glossy K027924



RAL 260 70 25
Mat/Matt K533802
Parlak/Glossy K533835
R10B K533861



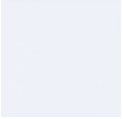
Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

Random Mix 1

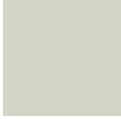
E

Arkitekt Color

M5x5 cm / 2"x2"



RAL 9016
Mat/Matt K504884
Parlak/Glossy K505606
R10B K505002



RAL 7047
Mat/Matt K504895
Parlak/Glossy K505610
R10B K505013



RAL 1018
Parlak/Glossy K504954



RAL 2010
Parlak/Glossy K529462



RAL 3000
Parlak/Glossy K526430



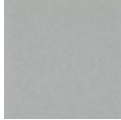
RAL 5002
Mat/Matt K504906
Parlak/Glossy K505632
R10B K510276



RAL 000 65 00
Mat/Matt K533905



RAL 000 75 00
Mat/Matt K504910
Parlak/Glossy K534104
R10B K505035



RAL 000 80 00
Mat/Matt K533916



RAL 030 40 50
Mat/Matt K526813



RAL 040 40 30
Mat/Matt K533920



RAL 040 50 30
Mat/Matt K506811



RAL 080 70 10
Mat/Matt K533986



RAL 080 80 10
Mat/Matt K527690



RAL 080 80 30
Mat/Matt K533990



RAL 080 80 60
Mat/Matt K534001



RAL 080 90 05
Mat/Matt K506111
Parlak/Glossy K028215
R10B K511622



RAL 080 90 10
Mat/Matt
Parlak/Glossy K505842
R10B K534130



RAL 120 80 30
Mat/Matt K534056



RAL 120 90 20
Mat/Matt K534060



RAL 190 60 25
Mat/Matt K509580
Parlak/Glossy K505621



RAL 200 70 20
Mat/Matt K534071



RAL 200 80 20
Mat/Matt K505945
Parlak/Glossy K028296



RAL 230 70 15
Mat/Matt K504976
Parlak/Glossy K505643
R10B K505024

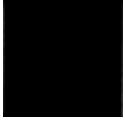


E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.



Arkitekt Color

M5x5 cm / 2"x2"



RAL 000 15 00
Mat/Matt K504980
Parlak/Glossy K505654
R10B K523604



RAL 000 40 00
Mat/Matt K524433
Parlak/Glossy K509085
R10B K535401



RAL 000 45 00
Mat/Matt K533872



RAL 000 50 00
Mat/Matt K533883



RAL 000 55 00
Mat/Matt K504932
Parlak/Glossy K515753
R10B K505046



RAL 000 60 00
Mat/Matt K533894



RAL 040 60 20
Mat/Matt K533931



RAL 060 60 30
Mat/Matt K533942



RAL 060 70 20
Mat/Matt K533953



RAL 060 70 70
Mat/Matt K525682



RAL 060 90 05
Mat/Matt K533964



RAL 070 80 40
Mat/Matt K533975



RAL 085 70 20
Mat/Matt K534012



RAL 085 80 20
Mat/Matt K511003



RAL 085 90 20
Mat/Matt K534023



RAL 085 90 30
Mat/Matt K534034



RAL 100 90 05
Mat/Matt K527642
Parlak/Glossy K534642



RAL 120 70 50
Mat/Matt K534045



RAL 240 60 25
Mat/Matt K525704
Parlak/Glossy K528880



RAL 260 30 35
Mat/Matt K505971
Parlak/Glossy K508514



RAL 260 50 25
Mat/Matt K534082



RAL 260 60 30
Mat/Matt K504921
Parlak/Glossy K506564



RAL 260 70 25
Mat/Matt K534093
Parlak/Glossy K534126
R10B K534141



Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

Random Mix 1

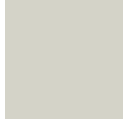
E

Arkitekt Color

M10x10 cm / 4"x4"



RAL 9016
Mat/Matt K507920
Parlak/Glossy K503823
R9A K518402
R10A K518785
R10B K1BB0060000
C K534583



RAL 7047
Mat/Matt K507931
Parlak/Glossy K504011
R10B K1BB0060064
C K534594



RAL 1018
Parlak/Glossy K508244



RAL 2010
Parlak/Glossy K534513



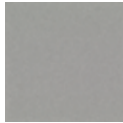
RAL 3000
Parlak/Glossy K526441



RAL 3004
Mat/Matt K508163



RAL 000 60 00
Mat/Matt K534174



RAL 000 65 00
Mat/Matt K534185



RAL 000 75 00
Mat/Matt K507986
Parlak/Glossy K511423
R9A K518424
R10A K518796
R10B K1BB0060062



RAL 000 80 00
Mat/Matt K534196



RAL 030 40 50
Mat/Matt K534200



RAL 040 40 30
Mat/Matt K534211



RAL 060 70 20
Mat/Matt K534281



RAL 060 70 70
Mat/Matt K525203



RAL 060 90 05
Mat/Matt K534292



RAL 070 60 30
Mat/Matt K534303



RAL 070 70 30
Mat/Matt K534314



RAL 070 80 40
Mat/Matt K534325



RAL 080 90 05
Mat/Matt K506122
Parlak/Glossy K506472



RAL 080 90 10
Mat/Matt K505282
Parlak/Glossy K506483
R10B K534561
C K534616



RAL 085 70 20
Mat/Matt K534384



RAL 085 80 10
Mat/Matt K534395



RAL 085 80 20
Mat/Matt K510911



RAL 085 90 20
Mat/Matt K534406



RAL 200 40 30
Mat/Matt K534454
Parlak/Glossy K534115



RAL 200 70 20
Mat/Matt K534465



RAL 200 80 20
Mat/Matt K502051
Parlak/Glossy K506553



RAL 230 60 20
Mat/Matt K534476



RAL 230 70 15
Mat/Matt K1BB0050028
Parlak/Glossy K505341
R10B K1BB0080028
C K534620



RAL 240 60 25
Mat/Matt K525166
Parlak/Glossy K529635

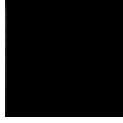


E Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.

E
Arkitekt Color
M10x10 cm / 4"x4"



RAL 5002
Mat/Matt K507964
Parlak/Glossy K505330
R10B K534550
C K530151



RAL 000 15 00
Mat/Matt K507975
Parlak/Glossy K505352
R10B K512673
C K534605



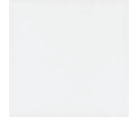
RAL 000 40 00
Mat/Matt K507905
Parlak/Glossy K520513
R10B K535423



RAL 000 45 00
Mat/Matt K534152



RAL 000 50 00
Mat/Matt K534163



RAL 000 55 00
Mat/Matt K507942
Parlak/Glossy K507334
R10B K503005



RAL 040 50 30
Mat/Matt K534222



RAL 040 60 20
Mat/Matt K534233



RAL 050 50 30
Mat/Matt K534244



RAL 050 60 30
Mat/Matt K534255



RAL 050 70 30
Mat/Matt K534266



RAL 060 60 30
Mat/Matt K534270



RAL 075 70 70
Mat/Matt K534336
Parlak/Glossy K534524



RAL 080 70 10
Mat/Matt K534340



RAL 080 70 30
Mat/Matt K534351



RAL 080 80 10
Mat/Matt K527690



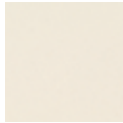
RAL 080 80 30
Mat/Matt K534362



RAL 080 80 60
Mat/Matt K534373



RAL 085 90 30
Mat/Matt K534410



RAL 100 90 05
Mat/Matt K527701
Parlak/Glossy K534535



RAL 120 70 50
Mat/Matt K534421



RAL 120 80 30
Mat/Matt K534432



RAL 120 90 20
Mat/Matt K534443



RAL 190 60 25
Mat/Matt K507242
Parlak/Glossy K53448



RAL 260 30 35
Mat/Matt K534653
Parlak/Glossy K1BB0070087



RAL 260 50 25
Mat/Matt K534491



RAL 260 60 30
Mat/Matt K502062
Parlak/Glossy K506542



RAL 260 70 25
Mat/Matt K534502
Parlak/Glossy K534546
R10B K534572
C K534631



Random Mix 1



Crystal Glass Mosaics

M2.5x2.5 cm / 1"x1"



RAL 9016
Mat/Matt K0585908
Parlak/Glossy K0448118



RAL 1018
Parlak/Glossy K0448708



RAL 2010
Parlak/Glossy K0448818



RAL 3000
Parlak/Glossy K0520658



RAL 5002
Parlak/Glossy K0448668



RAL 000 15 00
Parlak/Glossy K0448448



RAL 200 50 45
Parlak/Glossy K0501168



RAL 200 70 25
Parlak/Glossy K0501538



RAL 200 80 20
Parlak/Glossy K0457218



RAL 220 50 20
Parlak/Glossy K0501428



RAL 030 50 50
Parlak/Glossy K0480758



RAL 040 30 10
Parlak/Glossy K0500618



RAL 230 70 15
Parlak/Glossy K0449038



RAL 240 60 25
Parlak/Glossy K0480648



RAL 260 60 30
Parlak/Glossy K0449148



RAL 270 20 29
Parlak/Glossy K0501318



RAL 280 30 40
Parlak/Glossy K0501208



Bronze - Bronze
Parlak/Glossy K0477408



Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.





Crystal Glass Mosaics

M2.5x2.5 cm / 1"x1"



RAL 000 55 00
Parlak/Glossy K0448228



RAL 000 75 00
Parlak/Glossy K0448338



RAL 090 80 30
Parlak/Glossy K0500248



RAL 130 80 30
Parlak/Glossy K0480538



RAL 140 20 20
Parlak/Glossy K0457108



RAL 140 50 30
Parlak/Glossy K0500508



RAL 050 30 20
Parlak/Glossy K0500728



RAL 060 60 20
Parlak/Glossy K0500838



RAL 060 70 70
Parlak/Glossy K0480318



RAL 070 50 55
Parlak/Glossy K0500358



RAL 070 80 10
Parlak/Glossy K0500948



RAL 090 90 40
Parlak/Glossy K0448928



Altın - Gold
Parlak/Glossy K0477258



Platin - Platinum
Parlak/Glossy K0477368



Random Mix 1



Crystal Glass Mosaics

M5x5 cm / 2"x2"



RAL 9016
Mat/Matt K0524858
Parlak/Glossy K0427228



RAL 1018
Mat/Matt K0525448
Parlak/Glossy K0427818



RAL 2010
Parlak/Glossy K0427928



RAL 3000
Mat/Matt K0525558
Parlak/Glossy K0520768



RAL 5002
Mat/Matt K0598358
Parlak/Glossy K0427708



RAL 000 15 00
Mat/Matt K0524968
Parlak/Glossy K0427558



RAL 200 50 45
Parlak/Glossy K0502608



RAL 200 70 25
Parlak/Glossy K0503048



RAL 220 50 20
Parlak/Glossy K0502938



RAL 030 50 50
Parlak/Glossy K0496968



RAL 040 30 10
Parlak/Glossy K0502128



RAL 050 30 20
Parlak/Glossy K0502238



RAL 260 60 30
Mat/Matt K0598838
Parlak/Glossy K0428958



RAL 270 20 29
Parlak/Glossy K0502828



RAL 280 30 40
Parlak/Glossy K0502718



Bronze - Bronze
Parlak/Glossy K0429328



Altın - Gold
Parlak/Glossy K0429108



Platin - Platinum
Parlak/Glossy K0429218



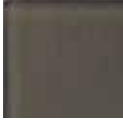
Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.





Crystal Glass Mosaics

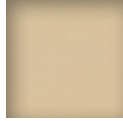
M5x5 cm / 2"x2"



RAL 000 55 00
Mat/Matt K0525338
Parlak/Glossy K0427338



RAL 000 75 00
Mat/Matt K0525118
Parlak/Glossy K0427448



RAL 085 80 20
Parlak/Glossy K0428258



RAL 090 80 30
Parlak/Glossy K0501758



RAL 130 80 30
Mat/Matt K0598508
Parlak/Glossy K0496748



RAL 140 50 30
Mat/Matt K0584948
Parlak/Glossy K0502018



RAL 060 60 20
Parlak/Glossy K0502348



RAL 060 70 70
Mat/Matt K0598468
Parlak/Glossy K0496528



RAL 070 50 55
Parlak/Glossy K0501868



RAL 070 80 10
Parlak/Glossy K0502458



RAL 230 70 15
Mat/Matt K0610138
Parlak/Glossy K0428848



RAL 240 60 25
Mat/Matt K0598728
Parlak/Glossy K0496858



RAL 075 80 50
Mat/Matt K0610028



RAL 200 80 20
Mat/Matt K0525228



RAL 140 70 40
Mat/Matt K0584948





Random Mix 2

İşlevsel ve Estetik: Random Mix 2

İnsan trafiğinin yoğun olduğu mekanlar için özel olarak geliştirilen 2,5x2,5 cm ve 5x5 cm boyutlarında sırsız porselen mozaikler hem işlevsel özellikleri hem de sundukları estetik olanaklarla öne çıkıyor.

4 mm inceliğinde, dik kenar ve daha az derz boşluğuyla sunulan Random Mix 2 mozaikler mekan konseptine önem verilen alanlar için ideal. 8 farklı RAL rengine sunulan seride ayrıca, 5 ayrı hazır desen şablonu 2'şer renk seçeneğinde mevcut. Tamamen projeye özel renk ve boyutta da üretim yapılabiliyor. Zemin ve duvarlar için marka kimliğine katkı yapacak sıradışı özellikte mozaikler, Random Mix 2 ile mimar ve profesyonellere tükenmez ilham kaynağı sunuyor.

Functional and Aesthetic: Random Mix 2

Unglazed porcelain mosaics in 2.5x2.5 cm and 5x5 cm dimensions, developed specifically for spaces with intense human traffic, stand out both with their functional characteristics and with the aesthetic opportunities they provide. Random Mix 2 mosaics, offered in 4 mm thickness, with perpendicular edges and thinner joint gap, are ideal for areas where space concept is valued: In this series, provided in 8 different RAL colors, also 5 different ready-made pattern templates are available in 2 different color options. It is also possible to produce in different colors and dimensions, completely specific for the project. Extraordinary mosaics, contributing to brand identity on floors and walls, are offer boundless inspiration to architects and professionals with Random Mix 2.

Funktionell und Ästhetisch: Random Mix 2

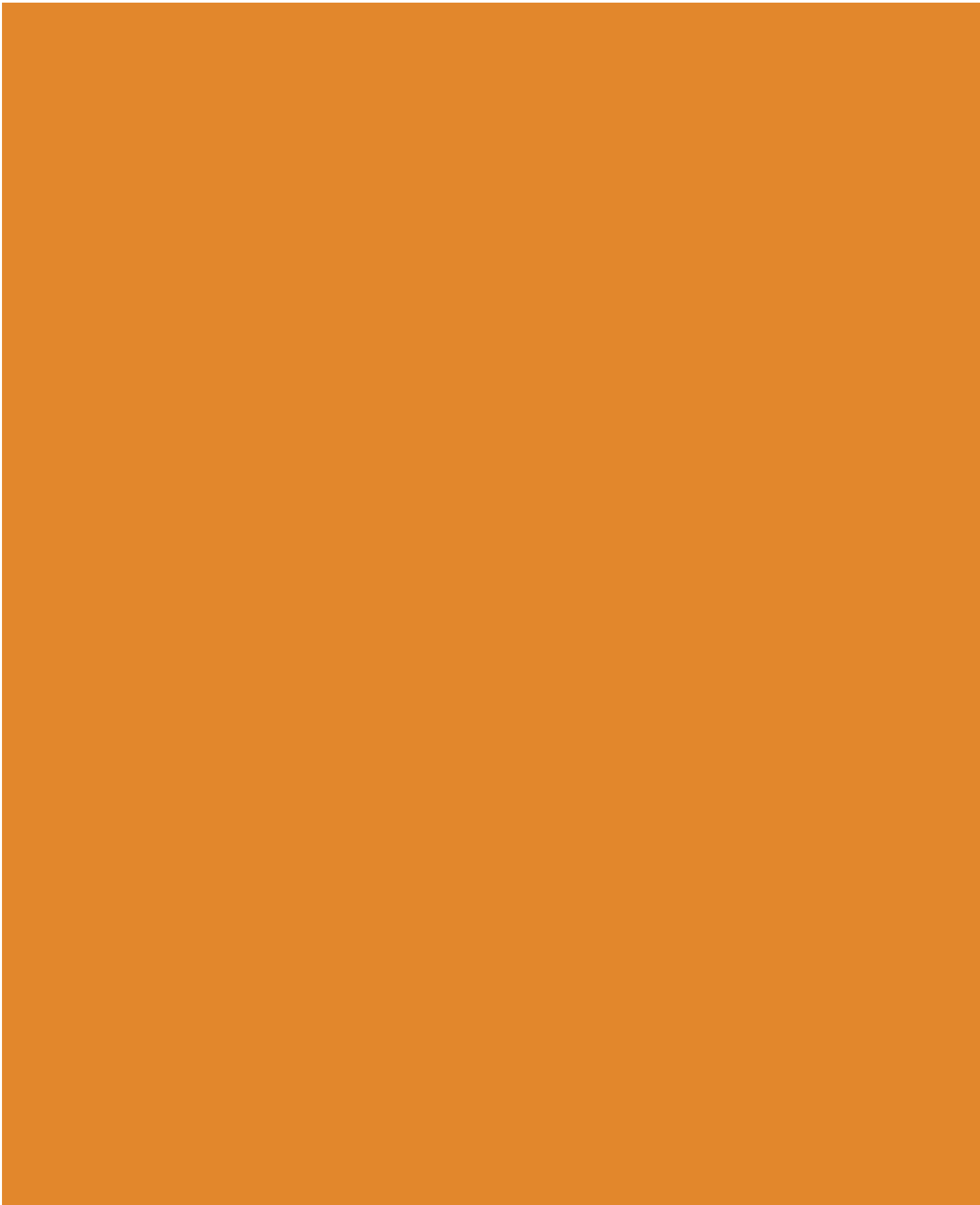
Die unglasierten Mosaik-Feinsteinzeugfliesen in den Dimensionen 2,5x2,5 cm und 5x5 cm, die speziell für Räumlichkeiten entwickelt wurden, in denen hoher Personenverkehr herrscht, fallen sowohl mit ihren funktionellen als auch den ästhetischen Möglichkeiten, die sie anbieten, auf. Die Random Mix 2-Mosaik, die 4 mm dick sind, steile Kanten und kleineren Verfugungen haben, sind ideal für Bereiche, bei denen der Raum-Konzept im Vordergrund steht: Die Serie, die in 8 verschiedenen RAL-Farben angeboten wird, steht mit 5 verschiedenen Fertigmusterschablonen in je 2 Farben zur Auswahl. Die Produktion kann hinsichtlich der Farben und Dimensionen vollkommen projektspezifisch erfolgen. Die außergewöhnlichen Mosaik, die der Markenidentität in Bezug auf den Boden und die Wände einen Beitrag leisten, stellen mit Random Mix 2 eine unerschöpfliche Inspirationsquelle für Architekten und Professionelle dar.

Random Mix 2: Fonctionnelle et Esthétique

Les mosaïques de porcelaine non vitrifiées dont les dimensions sont 2,5x2,5 cm et 5x5 cm, développées pour les espaces marqués par une intense circulation humaine se distinguent tant par leurs caractéristiques fonctionnelles que par les possibilités esthétiques qu'elles présentent. Les mosaïques Random Mix 2 présentées avec une épaisseur de 4 mm, des côtés perpendiculaires et moins d'espace de joint sont idéales pour les espaces dans lesquels il est attaché de l'importance au concept d'espace: en outre dans la série présentée en 8 différentes couleurs RAL, il existe 5 différents modèles de dessins préparés et 2 choix de couleurs. Il est également possible de fabriquer avec des couleurs et des dimensions totalement propres au projet. Les mosaïques à caractère extraordinaire qui contribueront à l'identité de la marque concernant les sols et les murs présentent une inspiration infinie aux architectes et aux professionnels avec Random Mix 2.

Функциональный и эстетичный Random Mix 2

Неглазурованная мозаика форматов 2,5x2,5 см и 5x5 см, разработанная специально для мест с высокой проходимостью, отличается как функциональными характеристиками, так и высокой эстетичностью. Random Mix 2 толщиной 4 мм с перпендикулярными краями и тончайшим швом идеален для мест, где ценится концепция пространства: в этой серии представлены 8 цветов шкалы RAL, а также 5 различных готовых шаблонов узоров, которые доступны в 2-х цветовых исполнениях. Также возможно производство различных цветов и размеров, полностью соответствующих проекту. Специальная мозаика Random Mix 2, идеально подходящая к напольной и настенной плитке Vitra, позволит профессионалам реализовать любые дизайнерские проекты.



Random Mix 2

Fonlar
Plain Tiles

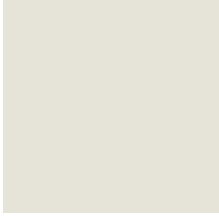
Önerilen Desenler
Suggested Patterns

Random Mix 2

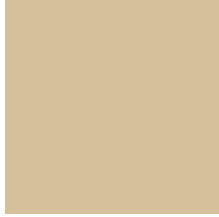


Fonlar / Plain Tiles

M2.5x2.5 cm x 4 mm / 1" x 1" x 0.16" M5x5 cm x 4 mm / 2"x2" x 1/8 inch
Porcelain (Sirsiz / Unglazed)



RAL 0959010
Uni Market Beyaz - *Uni Market White*
K535596 (M2.5x2.5 cm)
K536031 (M5x5 cm)



RAL 0808010
Uni Sand
K535596 (M2.5x2.5 cm)
K536042 (M5x5 cm)



RAL 0605005
Uni Koyu Vizon - *Uni Dark Mink*
K535611 (M2.5x2.5 cm)
K536053 (M5x5 cm)



RAL 0504010
Uni Moka - *Uni Mocha*
K535585 (M2.5x2.5 cm)
K536020 (M5x5 cm)



RAL 0403010
Uni Kahve - *Uni Brown*
K535754 (M2.5x2.5 cm)
K536016 (M5x5 cm)



RAL 0005500
Uni Gri - *Uni Grey*
K535633 (M2.5x2.5 cm)
K536075 (M5x5 cm)



RAL 0804005
Uni Grafiti Gri - *Uni Graphite Grey*
K535622 (M2.5x2.5 cm)
K536064 (M5x5 cm)



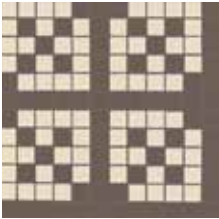
RAL 0001500
Uni Carbon
K535644 (M2.5x2.5 cm)
K536086 (M5x5 cm)



Önerilen Desenler / Suggested Patterns

M2.5x2.5 cm x 4 mm / 1"x1"x1/8 inch
Porcelain (Sirsiz / Unglazed)

Design 1.1.



K535843

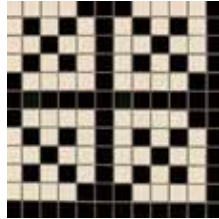


RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink



RAL 080 80 10
Uni Sand

Design 1.2.



K535832

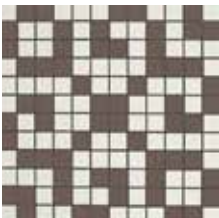


RAL 000 15 00
Uni Carbon



RAL 080 80 10
Uni Sand

Design 2.1.



K535854

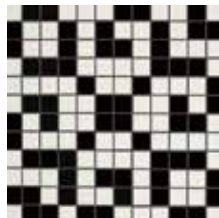


RAL 095 90 10
Uni Market Beyaz
Uni Market White



RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink

Design 2.2.



K535865



RAL 095 90 10
Uni Market Beyaz
Uni Market White



RAL 000 15 00
Uni Carbon





Önerilen Desenler / Suggested Patterns

M2.5x2.5 cm x 4 mm / 1"x1"x1/8 inch
Porcelain (Sirsız / Unglazed)

Design 3.1.



K535891

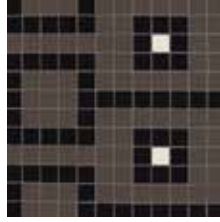


RAL 080 80 10
Uni Sand



RAL 080 40 05
Uni Grafit Gri
Uni Graphite Grey

Design 3.2.



K535902



RAL 095 90 10
Uni Market Beyaz
Uni Market White



RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink



RAL 000 15 00
Uni Carbon

Design 4.1.



K535876



RAL 080 80 10
Uni Sand

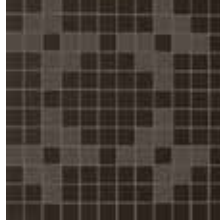


RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink



RAL 050 40 10
Uni Moka
Uni Mocha

Design 6.1.



K535972

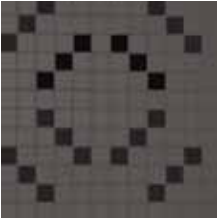


RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink



RAL 050 40 10
Uni Moka
Uni Mocha

Design 4.2.



K535880



RAL 000 55 00
Uni Gri
Uni Grey

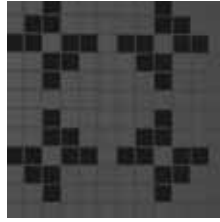


RAL 080 40 05
Uni Grafit Gri
Uni Graphite Grey



RAL 000 15 00
Uni Carbon

Design 6.2.



K535983

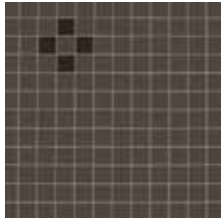


RAL 000 55 00
Uni Gri
Uni Grey

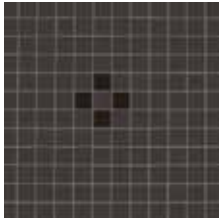


RAL 080 40 05
Uni Grafit Gri
Uni Graphite Grey

Design 5.1.



K535913

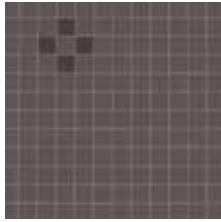


RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink

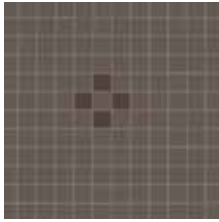


RAL 050 40 10
Uni Moka
Uni Mocha

Design 5.2.



K535924



RAL 000 55 00
Uni Gri
Uni Grey



RAL 060 50 05
Uni Koyu Vizon
Uni Dark Mink

Design 5.1 ve 5.2 bir kutuda 2 farklı desen olarak sunulmaktadır.
Design 5.1 and 5.2 are offered with 2 different patterns in each box.

E.O. Sayfa 101'deki dipnot tablosuna bakınız.
See footnote table on page 101.





Teknik *Technique*

Technical Information
Technische Informationen
L'information Technique
Tehniçeskaq ânformaciq
90-101

VitrA Photoactive

VitrA Photoactive karolar, kendi kendini temizleme özelliği sayesinde, özellikle dış cephe temizliklerinde gereken enerji, su, kimyasal temizlik malzemesi ve insan gücünden tasarruf sağlar.

Self-cleaning and easy to clean tiles

Self-cleaning VitrA Photoactive tiles significantly reduce the amounts of water, power, chemical cleaning agents and labor required to clean building facades in particular.

Selbstreinigende und leicht zu reinigende Fliesen

Die VitrA Photoactive Fliesen vermindern durch die selbstreinigende Eigenschaft die notwendige Menge an Energie, Wasser, chemischen Reinigungsmitteln und Arbeitskraft, die insbesondere für die Reinigung von Außenfassaden notwendig ist.

Les carreaux autonettoyant et facile à nettoyer

Les carreaux Photoactives autonettoyantes VitrA réduisent significativement les quantités d'eau, de l'électricité, des agents chimiques de nettoyage et de main-d'œuvre nécessaires pour nettoyer la façade des immeubles en particulier.

Самоочищающаяся и легко очищаемая плитка

Благодаря своей особенности самоочищаться, плитка VitrA Photoactive позволяет уменьшить расходы воды, энергии, химических очистителей и рабочей силы при очищении внешних фасадов.

Hidrofilik, "suyu seven" yüzey

Yüzeye gelen su veya yağmur ile toz ve diğer kirliler yüzeyden kolayca akar.

Fotokatalitik etki

Yüzeye gelen organik kirliler parçalanarak yok olur.

Antimikrobiyal etki

Oksidasyon yeteneği sayesinde bakteri, küf, mantar ve yosun oluşumunu azaltır.

Koku giderici etki

Havada kirlilik yaratan azot ve sülfür oksit gibi maddelerin, sigara kokularının ve hastanelerde yoğun olan ilaç kokusunun giderilmesi için ideal bir çözümdür.

Hydrophile "wasserfreundliche" Oberfläche

Staub und diverser Schmutz werden durch Wasser und Regen einfach weggespült.

Fotokatalytische Wirkung

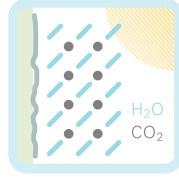
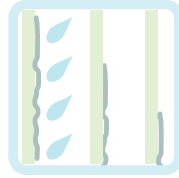
An der Oberfläche haftender organischer Schmutz wird aufgelöst und verschwindet.

Antibakterielle Wirkung

Durch die Oxidationseigenschaft wird die Bildung von Bakterien, Schimmeln, Pilzen und Algen verhindert.

Geruchsbekämpfende Wirkung

Die ideale Lösung zur Beseitigung von Stoffen wie Stickstoff und Schwefeloxid, die zu Luftverschmutzung führen, sowie von Zigarettenrauch und intensivem Arzneimittelgeruch in Krankenhäusern.



Hydrophilic "water loving" surface

Dust or other dirt particles on the surface are easily washed away by rain or water.

Photocatalytic action

Eliminates the organic pollutants upon contact by decomposition.

Antimicrobial action

Thanks to the oxidation feature, it reduces bacterial, fungal, algal or mould growth.

Odor eliminating action

A perfect solution clearing of air pollutants such as nitrogen oxides and sulfur oxides, cigarette smoke, as well as the smell of disinfectant and other common in hospitals odors.

Surface hydrophilique "attiré à l'eau"

Poussière ou d'autres particules de saleté sur la surface sont facilement emportés par la pluie ou l'eau de nettoyage.

L'action photo-catalytique

Élimine les polluants organiques en contact par décomposition.

L'action antimicrobienne

La fonction de l'oxydation empêche la croissance bactériennes, fongiques, algues ou de moisissure.

L'action d'élimination des odeurs

Solution parfaite pour les polluants atmosphériques tels que les oxydes de l'azote et de soufre, la fumée de cigarette, ainsi comme l'odeur des désinfectants et les odeurs des hôpitaux.

Гидрофильная "влаголюбивая" поверхность

Пыль и другие загрязнения легко смываются водой либо дождем, попавшим на поверхность.

Фотокаталитический эффект

Расщепляя, убивает органические частицы на поверхности плитки.

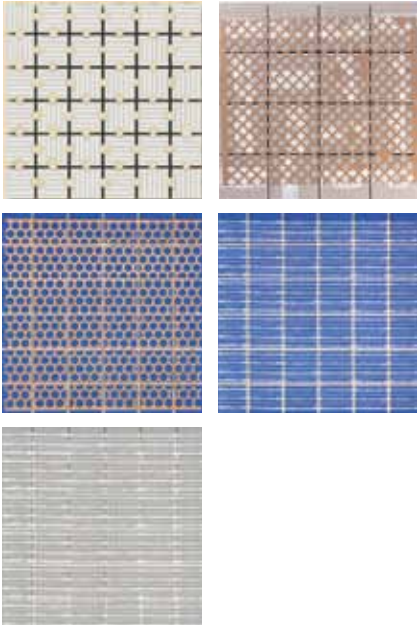
Антимикробное действие

Благодаря окислительным свойствам снижает возможность появления бактерий, плесени, грибов и водорослей.

Эффект удаления запахов

Идеальное решение для избавления от загрязняющих воздух веществ: таких как азот и оксид серы, сигаретный дым или насыщенный запах лекарств в больницах.

Fileleme - Mesh mounting



Fileleme

Özellikle ıslak mekanlar için küçük ebatlı karolar 297x297 mm ebadında levhalar oluşturacak şekilde filelenir. Geleneksel kağıt ve naylon filenin yanı sıra yeni bir teknoloji ile üretilen "Dot Mounting" fileleme yöntemi ayrıca isteğe bağlı olarak önden kağıt ve naylon fileleme de uygulanabilir.

"Dot Mounting" seçeneğinde karolar polyester katkılı bir malzeme ile noktalar halinde birleştirilir; bu sayede fileli karolar hem dış mekanda, hem de ıslak ortamlarda rahatlıkla kullanılabilir.

Dot Mounting, kağıt ve naylon filenin avantajları:

- Basit, hızlı döşeme
- Mozaiklerin daha kolay tasarlanması
- Renk kombinasyonları

Dot Mounting'ın kağıt ve naylon fileye göre avantajları:

- Sudan etkilenmez
- Yüksek yapışma mukavemeti
- Tam ölçüsünde derz kesimi

Mesh mountings

For simpler and faster laying, easier mosaic creation, color combinations and the special requirements of wet areas, tiles can be pre-glued at the factory to make easy-to-lay laid 297x297 mm tile mats of small format tiles. In addition to traditional plastic and paper mesh mounting, Vitra's innovative new dot mounting method fixes tiles together at the sides with dots of adhesive. Dot mounted tiling is unaffected

by water and remains firm even in the most demanding environments – its advantages are superior water resistance, improved bonding with underlying surfaces, and precise joints.

Benefits of dot mounting, paper mesh and plastic mesh mounting:

- More simple and faster to lay
- Easier to create mosaics
- Color combinations

Advantages of dot mounting compared to paper mesh and plastic mesh methods:

- Water resistant
- Improved bonding with the underlying surface
- Precise joints

Netzverklebungen

Um das Verlegen schneller und problemloser zu machen, Mosaikkreationen und Farbkombinationen zu erleichtern und den besonderen Anforderungen von Nassbereichen zu entsprechen, können Fliesen werkseitig mit Verklebungen versehen werden. So entstehen leicht zu verlegende 297x297 mm-Matten aus kleinformigen Fliesen. Zusätzlich zu der traditionellen Kunststoff- und Papiernetzverklebung bietet Vitra jetzt eine Innovation: das Dot Mounting. Dabei werden Fliesen seitlich punktuell mit Kunststoff verbunden, was die Beläge wasserunempfindlich und extrem strapazierfähig macht. Dot Mounting sorgt aber nicht nur für erhöhte Wasserresistenz, sondern bietet auch eine verbesserte Haftung auf dem Untergrund und einen exakten Fugenschnitt.

Vorteile von Dot Mounting, Papiernetz und Kunststoffnetz:

- Einfachere, schnellere Verlegung
- Vereinfachte Gestaltung von Mosaiken
- Farbkombinationen

Vorteile von Dot Mounting gegenüber Papier- und Kunststoffnetz:

- Nässe unempfindlich
- Bessere Haftung mit dem Untergrund
- Exakter Fugenschnitt

Pose

Pour simplifier et accélérer la pose, pour faciliter la réalisation de mosaïques, l'association de différentes couleurs et pour répondre aux impératifs des milieux humides, les carreaux petits formats peuvent être livrés en panneaux de 297 x 297 mm assemblés en usine, très faciles à mettre en œuvre. Parallèlement au collage traditionnel sur trame nylon ou papier, Vitra propose un système

original et tout nouveau, le Dot Mounting: les carreaux sont reliés entre eux par des points de colle. Grâce à ce système d'assemblage, les revêtements sont insensibles à l'eau et restent stables même dans les environnements les plus exigeants. Il présente plusieurs avantages : forte insensibilité à l'eau, excellente adhérence au support, grande précision des joints. Les avantages de Dot Mounting, trame papier et trame nylon :

- La pose est plus simple et plus rapide
- La réalisation de mosaïques s'en trouve simplifiée
- On peut réaliser des combinaisons de couleurs.

Les avantages de Dot Mounting par rapport à la trame papier ou nylon :

- Il est insensible à l'humidité
- Il offre une meilleure adhérence avec la chape
- L'alignement des joints est parfait.

УКЛАДКА

Для более простой и быстрой укладки, облегчения создания мозаичных рисунков, цветовых комбинаций и удовлетворения требований помещений с повышенной влажностью плитка может быть предварительно наклеена в заводских условиях для производства удобных в укладке модулей 297x297 mm из малоформатной плитки.

Наряду с традиционными методами крепления на пластмассовую или бумажную сетку, Vitra применяет новаторский метод соединения сторон плитки с помощью «точек» из связующего материала. Системы точечного крепления плитки водонепроницаемы и остаются неподвижными даже в самых тяжелых условиях. Их преимущества: превосходная водостойкость, улучшенное сцепление с подстилающей поверхностью и идеально точные швы.

Преимущества наличия крепления:

- Более простая и быстрая укладка
- Легкое создание мозаики
- Возможность комбинации цветов

Преимущества точечного крепления перед иными способами:

- Водонепроницаемость
- Улучшенное сцепление с поверхностью
- Точное соединение

Kaymazlık değerleri sınıflandırması - Classification of anti-slip values

a) Islak alanda kayma sınıfları ve kullanım alanları

Değerlendirme grubu	Asgari eğim açısı	Sahalar
A	12°	Çıplak ayakla basılan yerler (büyük ölçüde kuru) Tek ve toplu soyunma odaları Yüzme bilmeyenler sahasında havuz zeminleri, eğer tüm saha içinde su derinliği 80 cm'den fazlaysa Sauna ve dinlenme alanları (büyük ölçüde kuru)
B	18°	Çıplak ayakla basılan yerler, A'ya dahil değilse eğer Duş odaları Dezenfeksiyon püskürtme sistemleri sahası Havuz kenarları Yüzme bilmeyenler sahasında havuz zeminleri, eğer kısmi sahalar içinde su derinliği 80 cm'den az ise Dalgalı havuzlarda yüzme bilmeyenler sahasında havuz zeminleri Ayarlanabilen zeminler Çocuk havuzları Suya inen merdivenler Suya inen, maksimum 1 m genişliğinde iki yanında tutma yeri olan merdivenler Havuz sahası dışındaki merdivenler ve basamaklar Sauna ve dinlenme sahaları, A'ya dahil değilse eğer
C	24°	Suya inen merdivenler, B'ye dahil değilse eğer Geçiş havuzları Eğimli havuz kenarı oluşumları

A'dan C'ye artan bir derecelendirme ile farklı kayma tehlikeleri için A, B ve C sınıfları oluşturulmuştur.

Tabloda kayma sınıflarının en düşük açıları belirtilmiştir. Bu açıları EN 51097'ye göre yer kaplamalarının sağlaması gerekmektedir. Islak kayma sınıfları listesi, her alanı içermeyebilir.

a) Wet barefoot areas slip resistance classification and application areas

Class	Min. degree of slope	Areas
A	12°	Barefoot hallways (mostly dry) Individual and group changing rooms Bottom of the non-swimmer sections when the water depth is more than 80 cm Sauna and rest areas
B	18°	Barefoot hallways and passages not answering the class A description Shower rooms Areas surrounding disinfectant sprayers Pool surrounds Bottom of the non-swimmer sections when the water depth is less than 80 cm Floors of non-swimmer sections in tide-effect pools Adjustable swimming pool floors Lift-slab floors Pool-access ladders Pool-access steps/stairs with a max. width of 1 m and handrails on both sides Ladders and steps/stairs outside of the pool areas Sauna and rest areas not answering the class A description
C	24°	Pool-access steps/stairs not answering the class B description Walk-through pools Inclined pool borders

According to the slip resistance classification system, classes A, B and C are defined for the wet barefoot areas, with A being the lowest and C the highest slip resistance.

The table shows the minimum degrees of surface slipness. The surfaces are tested according to EN 51097. The list of the wet barefoot areas is not exhaustive.

a) Nassbelastete barfußbereich bewertungsgruppen und anwendungsbereiche

Bewertungsgruppe	Mindestneigungswinkel	Bereiche
A	12°	Barfußgänge (weitgehend trocken) Einzel- u. Sammelumkleideräume Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn im gesamten Bereich die Wassertiefe mehr als 80 cm beträgt Sauna- und Ruhebereiche (weitgehend trocken)
B	18°	Barfußgänge, soweit sie nicht A zugeordnet sind Duschräume Bereich von Desinfektionssprühanlagen Beckenumgänge Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn in Teilbereichen die Wassertiefe weniger als 80 cm beträgt Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen von Wellenbecken Hubböden Planschbecken Ins Wasser führende Leitern Ins Wasser führende, max. 1 m breite Treppen mit beidseitigen Handläufen Leitern und Treppen außerhalb des Beckenbereiches Sauna- und Ruhebereiche, soweit sie nicht A zugeordnet sind
C	24°	Ins Wasser führende Treppen, soweit sie nicht B zugeordnet sind Durchschreitebecken Geneigte Beckenrandausbildung

Entsprechend den unterschiedlichen Rutschgefahren werden die einzelnen Bereiche den Bewertungsgruppen A, B oder C zugeordnet, wobei die Anforderungen an die Rutschhemmung von A bis C zunehmen.

In der folgenden Tabelle sind für einzelne Bereiche Mindestneigungswinkel festgelegt, die bei der Prüfung nach EN 51097 von den Bodenbelägen erreicht werden müssen; die Aufzählung der nassbelasteten Barfußbereiche ist nicht erschöpfend.

a) Anti dérapance pour zones mouillées pieds nus et milieux d’application

Classe	Angle d'inclinaison	Zones
A	12°	Couloirs à fréquentation pieds nus (souvent secs) Vestiaires individuels ou collectifs Fonds de bassin pour non-nageurs si la profondeur d'eau n'est jamais inférieure à 80 cm ou supérieure à 1,35 m. Les saunas et les zones de repos (souvent secs)
B	18°	Couloirs à fréquentation pieds nus autres que groupe A Salles de douches et plages de bassins Voisinage des pulvérisateurs de désinfectant Plages de bassins Fonds de bassin pour non-nageurs quand la profondeur peut être inférieure à 80 cm. Fonds de bassins (zone non nageurs) de piscines à vagues artificielles. Sols éleveurs Echelles d'entrée dans l'eau Escaliers d'entrée dans l'eau, largeur max. 1 m., avec main courante des deux côtés Echelles et escaliers situés hors du voisinage du bassin Les saunas et les zones de repos sauf ceux affectés à la catégorie A
C	24°	Escaliers d'entrée dans l'eau autres que ceux du groupe B Pédiluves Bords de bassin inclinés

Les catégories d’anti-glissance A, B et C se définissent pour les zones humides à circulation pieds nus. Les propriétés augmentent de A vers C.
Le tableau ci-dessus indique les degrés de pente minimale que les revêtements de sol doivent atteindre selon la norme EN 51097; la liste des zones à circulation pieds nus n’est pas exhaustive.

a) Кокффициент сцепления в помещениях, где ходят босиком

Класс	Линимальный уклон	Области, где ходят босиком
A	12°	Коридоры (очень сухие) Обмен индивидуалами и группами Нижняя часть секций, не предназначенной для плавания, где глубина воды не превышает 80 см. Сауна и зоны отдыха
B	18°	Коридоры и пассажи, не соответствующие требованиям класса Душевые комнаты Зоны вокруг распылителей дезинфицирующих средств Зоны вокруг плавательных бассейнов Нижняя часть секций, не предназначенной для плавания, где глубина воды менее 80 см. Пол в секции, не предназначенной для плавания, в бассейнах с кффектом прилива Полы регулируемых плавательных бассейнов Подземные полы Лестницы в бассейн Лестницы съюска/подхеа из бассейна шириной 1 м и поручнями с обех сторон Лестницы и стыпенки за пределами бассейнов Сауны и зонб отдыха, не отвечающие требованиям калсса А
C	24°	Ступени/лестницы в бассейн, не отвечающие требованиям класса В Бассейны со сквозными проходами Наклонные бордюры баццейнов

По уровню кокфффициента сцепления различают три класса А, В, И, С. Коэффициент сцепления бозрастает от калсса А к калссу С.
Таблица показывает минимальный кокфффициент сцепленищ. Поверхности проверяются по стандартам ДИН 51097. Список приведенных зон, где могут ходить босиком, может быть не полным.

Teknik

Endüstriyel alanda kayma sınıfları
Industrial areas slip resistance classes
Gewerbebereich Trittsicherheit Bewertungsgruppe
Antidérapance pour secteurs professionnels
Классы сопротивления скольжению для промышленных участков

Kayma sınıfları - Slip resistance classes - Bewertungsgruppe der Trittsicherheit - Classe d' antidérapance - Классы сопротивления скольжению

	R9: > 6° - 10°	Düşük statik sürtünme Low static friction Niedrige statische Reibung Sollicitations statiques faibles Низкое статическое трение
	R10: > 10° - 19°	Normal statik sürtünme Normal static friction Normale statische Reibung Sollicitations statiques normales нормальное статическое трение
	R11: > 19° - 27°	Yükseltilmiş statik sürtünme Increased static friction Erhöhte statische Reibung Sollicitations statiques élevées Повшенное статическое трение
	R12: > 27° - 35°	Yüksek statik sürtünme High static friction Hohe statische Reibung Sollicitations statiques fortes Бисокое статическое трение
	R13: > 35°	Çok yüksek statik sürtünme Very high static friction Sehr hohe statische Reibung Sollicitations statiques très fortes Очень високое отатическое трение

Açık alan testi / Open field test / Freiflächentest / Revêtements testés en plein air / Полевое испытание на открытом участко

Temizlik ve Bakım Talimatı - Cleaning and Maintenance Instructions

Temizlik ve Bakım Talimatı

Döşeme Sonrası Temizlik

Döşeme sonrası, yüzeydeki derz film tabakası kısa bir zaman aralığında kurumaya başladığı esnada mutlaka temizlenmeli, yüzeyde sertleşmesine izin verilmemelidir. Bu esnada derzi temizlemek için sadece su ve sünger yeterli olacaktır.

Karo yüzeyinde derz dolgu kalıntılarının sertleşmesi durumunda, bu bölgelere tutunacak kirler, karo yüzeylerinin temizlenmesini zorlaştıracaktır. Bu durumdaki yüzeyler ancak özel kimyasallarla temizlenebilir. Bu tip özel temizleyiciler, kimyasalın üreticisi tarafından belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Döşeme sonrası temizliklerde karo yüzeyleri yeterli miktardaki suyla durulanmalıdır. Diğer taraftan, yüzeyi asite hassas karolar (metalik yüzeyliler vb.), yalnızca su ve nötr temizlik malzemesiyle temizlenmelidir.

Periyodik Rutin Temizlik

Düzenli olarak yapılacak temizliğin sıklığı, karonun döşendiği yerdeki kirlenme potansiyeline ve karonun yüzey özelliğine göre (antisip vb.) bağlı olarak, haftalık, günlük veya günde birkaç kez olacak şekilde değişebilir.

Karolar düzenli olarak vakumlama yöntemiyle ve suyla yıkanarak temizlenmelidir. Ayrıca kirlenme yüküne ve yüzeyine bağlı olarak temizlik deterjanları da kullanılabilir. Suyla temizlik yapıldığında, yüzeyde kalan kirli su, yeterli miktarda temiz su kullanılarak giderilmelidir. Bu durulama, karolar kurduğunda yüzeyde kalabilecek kirliliği önleyecektir. Ayrıca, karo yüzeyleri, temiz bir kuru bez kullanılarak da silinebilir.

Büyük ölçekli alanlar döner, silindirik fırçalı makinelerle temizlenebilir. Bu tip makineler, uygun hıza ayarlanarak, su-deterjan karışımının yüzeye işlemesi sağlanmalıdır. Daha sonra temiz su kullanarak durulama tamamlanmalıdır.

Zaman zaman, yabancı maddeler karo yüzeyinde leke bırakabilir. Böyle durumlarda lekenin özelliğine göre uygun bir temizleyici kullanılarak temizlik yapılmalıdır. Hassas yüzeyli karolar (metalik yüzey gibi) temizlenirken, yalnızca su ve nötr deterjanlar kullanılmalı ve temizlik öncesi kimyasalın yüzeye etkisi küçük bir alanda denenmelidir. (Bazıları katalogda "B" harfi ile belirtilmiştir.)

Hidroflorik asit içeren temizleyiciler, seramik yüzeyi parçalama özelliği olduğu için kesinlikle kullanılmamalıdır. Ayrıca, aşındırıcı ekipmanlarla yapılacak uygun olmayan temizlik işlemlerinden karonun kaymazlık

özelliklerini olumsuz yönde etkileyeceği için, kaçınılmalıdır. Bazı temizlik malzemeleri karo yüzeyinde film tabakası bırakabilmektedir; bu tabaka karonun kirlenmesine ve yüzeyin kayganlaşmasına neden olacağından, bu tip temizleyiciler kullanılmamalıdır.

Cleaning and Maintenance Instructions Cleaning After Tiling

Once the tiles have been laid, any excess adhesive should be thoroughly removed and not be allowed to set on the tiles. At this stage, the cement layer can be removed using a wetted sponge.

Hardened cement residues can only be removed with special chemical cleaners. Any residual adhesive on the tile surface, will attract dirt which adheres to these residues, and makes the tiles difficult to clean. For this purpose, there exists many types of special cement film removers at the dealers. These cement removers must be used according to the instructions of the producer, after the cleaning the tiles must be rinsed thoroughly with plenty of clean water. Tiles with acid sensitive surfaces (such as metallic) should be cleaned with water and neutral agents only.

Regular Cleaning

The regular cleaning frequency and the method, clearly depends on the soiling load of the tiled area and the surface type of the tile (ie. antislip surfaces). In other words, the period of regular cleaning may be changed as weekly, daily or several times in a day, according to dirt accumulation and tile surface.

The tiles must be vacuum cleaned regularly, it is also possible to wash down with water occasionally, may be added a commercial cleaning agent depending on the dirt amount and intensity. The dirty water must be removed from the surface entirely, the floor should be rinsed with plenty of clean water. This prevents striping when the tiles are dry. The tile surfaces may also be cleaned with a dry cloth to remove any remaining dirt.

Large areas tile surface may be cleaned by rotary, cylindrical or reversing mechanical scrubbing machines. Those machines should be used at appropriate speed to permit the water detergent mixture on the floor to penetrate the dirt layer. After scrubbing operation, the rinsing process must be completed by using clean water.

As a precaution, cleaning agents containing hydrofluoric acid and its compounds must not be used, because it attacks ceramic material directly and damages the surface.

For tiles with acid sensitive surfaces (such as metallic surfaces, some specified as "B" in the catalogue), it is recommended to use only neutral detergent and water, before using any detergent, the effect must be tested in a small area. Also inappropriate cleaning such as with abrasive pads may negatively affect the non-slippery properties. And some cleaning agents may leave a film of grease that can attract dirt and make the surface slippery; therefore, using this kind of cleaning products must be avoided.

Reinigung- und Pflegehinweis Reinigung nach dem Verlegen

Es ist empfohlen die Farbe des Fugenmaterials ähnlich zu der Farbe der Fliesen zu wählen. Nachdem die Fliesen verlegt worden sind, muss überflüssiges Zement auf den Fliesen sofort vollständig entfernt werden, gerade bevor es anfängt, zu trocknen. Bei der Entfernung des Zements können meistens Schwamm und Wasser benutzt werden.

Verhärtete Zementreste können nur mit speziellen chemischen Reinigungsmittel entfernt werden. Schmutz klebt an diese Reste, und dann wird es schwierig, die Fliesen zu reinigen. Zu diesem Zweck gibt es mehrere Arten von speziellen Zemententfernungsmittel bei den Händlern. Beim Benutzen diesen Zemententfernungsmitteln müssen die Herstelleranleitungen befolgt werden. Nach der Reinigung müssen die Fliesen mit sauberem Wasser gründlich gespült werden.

Periodische Pflege

Reinigungsintervalle für die Fliesen ändern sich in Bezug auf die Oberflächeneigenschaften der Fliesen und auf den Schmutzpotenzial der Aufstellorte. Die Fliesen müssen regelmäßig mit Staubsauger gereinigt werden und mit Wasser und geeignetem industriellen Reinigungsmittel abhängig von dem Schmutz gespült werden. Das schmutzige Wasser muss von dem Boden völlig entfernt werden, deshalb soll der Boden mit sauberem Wasser genügend gespült werden. Das verhindert die Streifen auf der Oberfläche der Fliesen, nachdem sie trocken sind. Der Boden kann auch mit einem trockenem Tuch gereinigt werden, um jeden Dreck zu entfernen. Wischen mit einem Mop konnte für strukturierten Fliesen nicht geeignet sein. Große Bereiche mit glatten oder strukturierten Fliesen werden am besten mit rotierenden, zylindrischen oder umschaltbaren Putzmaschinen gereinigt. Diese Maschinen sollten mit langsamer bis mittlerer Geschwindigkeit rotieren.

Solche Maschinen haben meistens eine Trockensaugvorrichtung. Falls diese Vorrichtung vorhanden ist, sollte man sie zunächst ausschalten, damit die beim Schrubbvorgang verwendete Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel auf dem Fußboden besser in die Schmutzschicht eindringen kann. Als Vorsichtsmaßnahme, Reinigungsmittel, die Fluorwasserstoffsäure und ihre Verbindungen enthalten, dürfen nicht benutzt werden, weil sie die Keramik direkt angreifen und die Oberfläche beschädigen. Auch ungeeignete Reinigung wie zum Beispiel mit Scheuerpulver kann die Trittsicherheitseigenschaften beeinflussen. Manche Reinigungsmittel können eine Fettschicht hinterlassen, die den Schmutz anzieht, deswegen muss die Verwendung dieser Reinigungsmittel vermieden werden.

Instructions de nettoyage pour les carreaux ceramiques

Nettoyage après le Carrelage

Il est recommandé de choisir la couleur du matériel de jointoyage semblable à celle des carreaux. Une fois que les carreaux ont été posés, la couche de ciment doit être complètement enlevée dans peu de temps juste au moment où elle commence à sécher. A ce stade, la couche de ciment peut être enlevée surtout à l'aide d'une éponge et de l'eau.

Les résidus de ciment durcis ne peuvent être enlevés qu'avec des produits chimiques de nettoyage spéciaux. La saleté adhère à ces résidus et rend difficile le nettoyage des carreaux.

A cette intention, il existe plusieurs types de dissolvants spéciaux de voile de ciment chez les négociants. Ces dissolvants de voile de ciment doivent être utilisés selon l'instruction du fabricant. Les carreaux doivent être rincés avec des quantités abondantes d'eau propre après le nettoyage.

Maintien Périodique

Le type et la fréquence du nettoyage régulier dépendent du type et du degré de saleté et de l'utilisation hebdomadaire, quotidienne ou plusieurs fois en une journée pour les zones beaucoup fréquentées.

Les carreaux doivent régulièrement être passés par l'aspirateur, il est également possible d'éponger ou de laver avec de l'eau à l'occasion, et il se peut que vous ayez besoin d'ajouter un agent nettoyant en fonction de la saleté. L'eau sale doit être complètement enlevée du sol, à cet effet le sol doit être rincé avec des quantités abondantes d'eau propre. Cela empêche

les rayures quand les carreaux sont séchés. Le sol peut également être nettoyé avec un chiffon sec pour enlever la saleté restante. Particulièrement, les larges parties des carreaux de surface unie ou texturée sont plus facilement nettoyées à l'aide des machines de nettoyage mécanique rotatif, cylindrique ou inversé. Celles-ci doivent tourner à vitesse lente jusqu'à la vitesse moyenne. Telles machines sont fréquemment dotées d'un équipement de séchage à succion. Si c'est le cas, la machine doit en premier lieu être utilisée avec l'équipement de succion éteint pour permettre à la mixture d'eau et de détergent utilisée dans le processus de nettoyage de rester sur le sol pour pénétrer la couche de saleté. Laisser passer au moins 5 à 15 minutes, puis répéter l'opération de nettoyage mais seulement avec de l'eau propre et l'équipement de séchage à succion allumé. C'est le processus de rinçage qui enlève la saleté.

Comme précaution, les agents de nettoyage contenant de l'acide hydrofluorique et ses composés ne doivent pas être utilisés, car ils attaquent directement le matériel en céramique et endommagent la surface. Le nettoyage inapproprié comme par exemple celui avec des tampons abrasifs peut influencer les propriétés de résistance au glissement. Et certains produits de nettoyage peuvent laisser une couche de graisse qui peut attirer la saleté et rendre la surface glissante; par conséquent, il doit être évité d'utiliser ce genre de produits de nettoyage.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЧИСТКЕ ПЛИТКИ И УХОДУ ЗА НЕЙ

Чистка после укладки

Сразу после укладки плитки и затирки швов пол необходимо освободить от остатков клеевой и затирочной смесей и приступить к чистке. На этом этапе затирочная смесь может быть удалена с помощью влажной губки.

Затвердевшая смесь требует очистки специальной строительной химией. Если на поверхности имеются остатки смеси, то прилипшая к ним грязь сильно затрудняет процесс чистки. Для этой цели на рынке существует большое количество специальных средств. Эти средства необходимо использовать строго в соответствии с инструкцией производителя и после очистки поверхность нужно ополоснуть большим количеством чистой воды. Плитку, поверхность которой чувствительна к воздействию кислоты (например, металлическая), необходимо очищать

только нейтральными реагентами (такая плитка отмечена литерой «В» в каталоге).

Регулярный уход

Частота чистки плитки и метод ухода за ней зависят от степени загрязняемости облицованной поверхности и ее типа (например, антискользящая). Другими словами, период между проведением уборки может варьироваться от одного раза в неделю до нескольких раз в день. Нужно регулярно чистить плитку вакуумным способом, возможно также иногда окатывать поверхность водой, кроме того, Вам может понадобиться добавка специального промышленного состава для чистки при определенной степени загрязнения поверхности. Грязную воду необходимо полностью удалить с пола, окатив его большим количеством воды. Это предотвращает появление разводов при высыхании поверхности. Также можно протереть пол сухой тряпкой для удаления пыли. Что касается больших площадей, то они легко очищаются механическими чистящими машинами с вращающимися, цилиндрическими или крутящимися элементами. Эти механизмы должны использоваться на той скорости, при которой смесь чистящего средства будет задерживаться на поверхности пола и пропитывать слой загрязнения. После процедуры очистки, процесс необходимо продолжить с использованием чистой воды, чтобы смыть растворившуюся грязь.

Предупреждение: чистящие средства, содержащие фтористоводородную кислоту и ее составляющие использовать нельзя, поскольку данные компоненты разрушают керамику и повреждают поверхность. Для плитки с поверхностями, чувствительными к кислоте (например, металлические поверхности, обозначенные как «В» в каталоге), рекомендуется применять нейтральные чистящие средства и воду, а перед тем, как использовать какое-либо средство, оно должно быть опробовано на небольшом участке. Неправильная очистка, например, с применением абразивных материалов, может негативно отразиться на противоскользящих свойствах плитки. Некоторые чистящие средства могут оставлять после себя жирную пленку, которая может притягивать загрязнения и делать поверхность скользкой, следовательно, подобные чистящие средства применять не желательно.

Teknik Özellikler Technical Characteristics Caractéristiques techniques Технические характеристики	Test Metodu Test Standard Prüfung nach Méthode du test Тестовый стандарт	PORCELAIN BODY Sırlı / Glazed / Glasierte émaillés / Глазурованная	PORCELAIN BODY Sırsız / Unglazed / Unglasierte non émaillés / Неглазурованная	FOORTILE BODY Sırlı / Glazed / Glasierte émaillés / Глазуванная	WALLTILE BODY Sırlı / Glazed / Glasierte émaillés / Глазуванная
		EN 14411 Group Bla, Annex G	EN 14411 Group Bla, Annex G	EN 14411 Group Bib, Annex H	EN 14411 Group Blil, Annex L
		SIZE S > 410 cm ²	SIZE S > 410 cm ²	SIZE S > 410 cm ²	ALL SIZES

Boyut ve Yüzey Kalitesi / Dimension and surface quality / Masse und Oberflächenbeschaffenheit / Dimensions et qualité de surface / Размеры и качество поверхности

Uzunluk ve Genişlik / Length and Width Länge und Breite / Longueur et largeur Длина и ширина	EN ISO 10545-2	± % 0,6	± % 0,6	± % 0,6	Max. ± 0,5 %
Kalınlık / Thickness Dicke / Epaisseur Толщина	EN ISO 10545-2	+ % 5	+ % 5	+ % 5	Max. ± 10 %
Kenar Eğriliği / Straightness of sides Geradheit der kanten / Rectitude des aretes Прямота сторон	EN ISO 10545-2	+ % 0,5	+ % 0,5	+ % 0,5	Max. ± 0,3 %
Dikdörtgenlik / Rectangularity Rechtwinkligkeit / Angularité Прямоугольность	EN ISO 10545-2	± % 0,6	± % 0,6	± % 0,6	Max. ± 0,5 %
Yüzey Düzgünlüğü / Surface Flatness Ebenflächigkeit / Planéité de surface Плоскость поверхности	EN ISO 10545-2	+ % 0,5	+ % 0,5	+ % 0,5	Max. +0,5%/-0,3% for centre and edge Max. ± 0,5 % for warpage
Yüzey Kalitesi / Surface Quality Oberflächenbeschaffenheit / Qualité de surface Качество поверхности	EN ISO 10545-2	Min. 95 % free from visible defects / Мин. на 95% без видимых дефектов			

Fiziksel Özellikler / Physical Properties / Physikalische Eigenschaften / Propriétés physiques / Физические характеристики

Su Emme / Water Absorption Wasseraufnahme / Absorption d'eau Водопоглощение	EN ISO 10545-3	≤ 0,5 %	≤ 0,5 %	0,5% < E ≤ 3,0 %	E > 10%
Eğilme Dayanımı / Modulus of rupture Biegefestigkeit / Résistance à la flexion Модуль излома	EN ISO 10545-4	Min 35 N/mm ²	Min 35 N/mm ²	Min 30 N/mm ²	Min 15 N/mm ²
Kırılma Dayanımı / Breaking Strength Bruchlast / Force de rupture Прочность на излом	EN ISO 10545-4	Min.1300 N (t≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)	Min.1300 N (t≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)	Min. 1100 N (t≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)	Min.600N (t≥7,5mm) Min.200 N (t<7,5mm)
Yüzey Aşınma / Surface Abrasion Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Résistance à l'abrasion PEI Поверхностное истирание	EN ISO 10545-7	----	As specified in the catalogue Согласно определению в каталоге	As specified in the catalogue Согласно определению в каталоге	Not intended to be used on the floor Не предназначена для использования на полу
Derin Aşınma / Deep Abrasion Widerstand gegen Tiefenverschleiß Résistance à l'abrasion Profonde Износостойкость	EN ISO 10545-6	Max. 175 mm ³	----	----	----
Lineer Isıl Genleşme Linear Thermal Expansion Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeff. de dilatation thermique linéaire Линейное тепловое расширение	EN ISO 10545-8	Max 9 x 10-6 K-1	Max 9 x 10-6 K-1	Max 9 x 10-6 K-1	Max 9 x 10-6 K-1
Isı Sokuna Dayanım Thermal Shock Resistance Temperaturwechselbeständigkeit Résistance au choc thermique Сопротивление тепловому удару	EN ISO 10545-9	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто
Don Dayanımı / Frost Resistance Frostbeständigkeit/ Résistance au gel Сопротивление промерзанию	EN ISO 10545-12	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	----
Sürtünme Katsayısı / Coefficient of friction Reibungskoeffizient / Résistance à la glissance Коэффициент трения	Beyan edilen metod Declared test method Angabe Prüfverfahren Заявленный метод испытания	As specified in the catalogue Согласно определению в каталоге	As specified in the catalogue Согласно определению в каталоге	As specified in the catalogue Согласно определению в каталоге	Not intended to be used on the floor Не предназначена для использования на полу
Sırlı karolalarda çatlamaya dayanım Crazing resistance Widerstand gegen Glassurrisse Résistance au tressailage Сопротивление разрастанию усталостных трещин	EN ISO 10545-11	----	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто	Başarılı / Achieved Erreicht /Conforme Достигнуто

Kimyasal Dayanım / Chemical Resistance / Chemische Eigenschaften / Propriétés Chimiques / Устойчивость к химическому воздействию

Lekelenmeye Dayanım Staining resistanc Beständigkeit gegen Fleckbeständigkeit Résistance aux taches Сопротивление образованию пятен	EN ISO 10545-14	Test Metodu bulunur Test Method Available Prüfverfahren Vorhanden Méthode d'essai applicable Применимый метод испытания	Sınıf 3 / Min. Class Klasse / Classe 3 Мин. класс	Sınıf 3 / Min. Class Klasse / Classe 3 Мин. класс	Sınıf 3 / Min. Class Klasse / Classe 3 Мин. класс
Ev kimyasalları ve yüzme havuzu temizleyicilerine dayanım Resistance to household chemicals and swimming pool water cleaners Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze Résistance aux produits ménagers Сопротивление бытовой химии и очистителям воды для бассейнов	EN ISO 10545-13	Sınıf / Class Klasse/ Classe / Класс Min. UB	Sınıf / Class Klasse/ Classe / Класс Min. GB	Sınıf / Class Klasse/ Classe / Класс Min. GB	Sınıf / Class Klasse/ Classe / Класс Min. GB
Düşük konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı Resistance to low concentrations acids&alkalis Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit niedriger Konzentration Résistance aux produits bas concentration acides et bases Сопротивление слабо концентрированным кислотным и щелочным растворам	EN ISO 10545-13	ULA-ULC	GLA-GLC	GLA-GLC	GLA-GLC
Yüksek konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı Resistance to high concentrations acids&alkalis Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit hoher Konzentration Résistance aux produits haut concentration acides et bases Сопротивление сильно концентрированным кислотным и щелочным растворам	EN ISO 10545-13	UHA-UHC	GHA - GHC	GHA - GHC	GHA - GHC

VitrA tiles conforms to EN 14411 Standard requirements which are specified in the related product groups , with better values .
Плитка «VitrA» отвечает требованиям Стандарта EN 14411, применимым к соответствующим группам продукции, с более высокими параметрами.



EN 14411

Ürün / Product / Produkt / Produits

- Düşük su emmeli kuru preslenmiş seramik karolar $E \leq 0,5$ - Grup Bla (Tam vitriye -porselen- karolar)
- Dry pressed-ceramic tiles with low water absorption $E \leq 0,5$ % - Group Bla (Fully vitrified -porcelain-tiles)
- Trockengepresste keramische Fliesen und Platten mit geringer Wasseraufnahme $E \leq 0,5$ % - Gruppe Bla (Feinsteinzeug Fliesen)
- Carreaux céramiques pressés à sec présentant une faible absorption d'eau $E \leq 0,5$ % -Groupe Bla (Carreaux en Grès Cérame)

Kullanım Alanı / Intended use /Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus

İç ve dış mekanda yer ve duvar kaplama amaçlı
For external and internal floor and wall finishes
Für Bodenbeläge und Wand innen und außen
Pour les sols et les murs intérieurs et extérieurs



Özellikler / Characteristics Merkmale / Caractéristiques		Beyan edilen değer / Declared value Angegebener Wert / Valeur déclarée	Deney yöntemleri Test methods Prüfverfahren Méthodes d'essai
Yangına dayanıklılık / Reaction to fire Brandverhalten / Réaction au feu		Sınıf / Class / Klasse / Classe A1 – A1fl	Decision 96/603/EEC
Eğilme gerilme dayanımı / Flexural tensile strength Biegefestigkeit / Résistance à la flexion		≥ 35 N/mm ²	EN ISO 10545-4
Kırılma kuvveti / Breaking strength Bruchlast / Force de rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)		≥ 700 N (t < 7,5 mm) ≥ 1300 N (t $\geq 7,5$ mm)	EN ISO 10545-4
Kaymaya direnç / Slipperiness Rutschhemmende Eigenschaften / Glissance		NPD-No Performance Determined (1)	DIN 51130 / DIN 51097
Sürtünme direnci / Skid resistance Gleitwiderstand / Résistance au glissement		NPD-No Performance Determined	----
Bağ dayanımı - yapışma / Bond strength-adhesion Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit / Adhérence		$\geq 0,5$ N/mm ² Cimento esaslı yapıştırıcılar için Tip C2 For cementitious adhesives Typ C2 Pour les mortiers colles Typ C2 Für zementhaltige Mörtel Typ C2	EN 1348 ; 8.2 (EN 12004)
Donma dayanımı / Freeze/thaw resistance Frostbeständigkeit / Résistance au gel/dégel		Geçer / Passed / Bestanden / Validé	EN ISO 10545-12
Isı şokuna dayanıklılık / Thermal shock resistance Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique		Geçer / Passed / Bestanden / Validé	EN ISO 10545-9
Kurşun ve kadmiyum açığa çıkması / Release of lead and cadmium Abgabe von blei und cadmium / Dégagement de cadmium et plomb		NPD-No Performance Determined	EN ISO 10545-15

(1)

Sadece ilgili ülke mevzuatında gereklirse, Vitra teknik Dökümanları ve/veya kutu üzerinde belirtildiği şekilde
Only if required by corresponding national statutory regulations, as stated in the related Vitra technical documents and/or on the boxes
Nur wenn erforderlich durch entsprechende nationale gesetzliche Regelungen, wie in den in Verbindung stehenden Vitra technischen Dokumenten und/oder auf den Kästen angegeben
Seulement s'il y a lieu par des règlements statutaires nationaux correspondants, comme indiqué dans les documents techniques relatifs de Vitra et/ou sur les boîtes



EN 14411

Ürün / Product / Produkt / Produits

- Düşük su emmeli kuru preslenmiş seramik karolar % 0,5 < E ≤ 3 - Grup Blb
- Dry pressed-ceramic tiles with low water absorption 0,5% < E ≤ 3 % - Group Blb (vitreous tiles)
- Trockengepresste keramische Fliesen und Platten mit geringer Wasseraufnahme 0,5% < E ≤ 3 % - Gruppe Blb (Steinzeug Fliesen)
- Carreaux céramiques pressés à sec présentant une faible absorption d'eau 0,5% < E ≤ 3 % -Groupe Blb

Kullanım Alanı / Intended Use / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus

İç ve dış mekanda yer ve duvar kaplama amaçlı
For external and internal floor and wall finishes
Für Bodenbeläge und Wand innen und außen
Pour les sols et les murs intérieurs et extérieurs



Özellikler / Characteristics Merkmale / Caractéristiques		Beyan edilen değer / Declared value Angegebener Wert / Valeur déclarée	Deney yöntemleri Test methods Prüfverfahren Méthodes d'essai
Yangına dayanıklılık / Reaction to fire Brandverhalten / Réaction au feu		Sınıf / Class / Klasse / Classe A1 – A1fl	Decision 96/603/EEC
Eğilme gerilme dayanımı / Flexural tensile strength Biegefestigkeit / Résistance à la flexion		≥ 30 N/mm ²	EN ISO 10545-4
Kırılma kuvveti / Breaking strength Bruchlast / Force de rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)		≥ 700 N (t < 7,5 mm) ≥ 1100 N (t ≥ 7,5 mm)	EN ISO 10545-4
Kaymaya direnç / Slipperiness Rutschhemmende Eigenschaften / Glissance		NPD -No Performance Determined (1)	DIN 51130 / DIN 51097
Sürtünme direnci / Skid resistance Gleitwiderstand / Résistance au glissement		NPD-No Performance Determined	----
Bağ dayanımı - yapışma / Bond strength-adhesion Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit / Adhérence		≥ 0,5 N/mm ² Çimento esaslı yapıştırıcılar için Tip C2 For cementitious adhesives Typ C2 Pour les mortiers colles Typ C2 Für zementhaltige Mörtel Typ C2	EN 1348 ; 8.2 (EN 12004)
Donma dayanımı / Freeze/thaw resistance Frostbeständigkeit / Résistance au gel/dégel		Geçer / Passed / Bestanden / Validé	EN ISO 10545-12
Isı şokuna dayanıklılık / Thermal shock resistance Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique		Geçer / Passed / Bestanden / Validé	EN ISO 10545-9
Kurşun ve kadmiyum açığa çıkması / Release of lead and cadmium Abgabe von blei und cadmium / Dégagement de cadmium et plomb		NPD-No Performance Determined	EN ISO 10545-15

(1)
Sadece ilgili ülke mevzuatında gerekliyse, Vitra teknik Dokümanları ve/veya kutu üzerinde belirtildiği şekilde
Only if required by corresponding national statutory regulations, as stated in the related Vitra technical documents and/or on the boxes
Nur wenn erforderlich durch entsprechende nationale gesetzliche Regelungen, wie in den in Verbindung stehenden Vitra technischen Dokumenten und/oder auf den Kästen
angegeben. Seulement s'il y a lieu par des règlements statutaires nationaux correspondants, comme indiqué dans les documents techniques relatifs de Vitra et/ou sur les boîtes

Ebatlara göre malzeme bilgisi

Body types according to sizes

Информация о продукции согласно формату

Ebatlar/Sizes/Размеры	Malzeme/Body Type/Материал
M1x1 cm	Porselen/Porcelain body/Керамогранит
M2.5x2.5 cm	Porselen/Porcelain body/Керамогранит
M2.5x5 cm	Porselen/Porcelain body/Керамогранит
M5x5 cm	Yer karosu/Floor tile body/Напольная плитка
M5x10 cm	Yer karosu/Floor tile body/Напольная плитка
M10x10 cm	Yer karosu/Floor tile body/Напольная плитка
M10x20 cm	Yer karosu/Floor tile body/Напольная плитка
Penny Round, Hexagon, Shape	Porselen/Porcelain body/Керамогранит

Sırlı yer karolarının aşınma dirençlerine göre sınıflandırılması (PEI)

Wear-resistance table, glazed (PEI)

Abriebgruppen, glasierte Fliesen (PEI)

Tableau des groupes d'usure carreaux émaillés (PEI)

Износостойкая плитка, лакируемая /полиэтиленмин- ПЕЪ)

I Çok hafif aşınma Very slight wear Sehr leichte Beanspruchung Très légère sollicitation Сверхмалая степень изнашиваемости	III Orta aşınma Average wear Mittlere Beanspruchung Sollicitation moyenne Средняя степень изнашиваемости	V Çok yüksek aşınma Very high wear Sehr hohe Beanspruchung Sollicitation très élevée Сверхвысокая степень изнашиваемости
II Hafif aşınma Light wear Leichte Beanspruchung Légère sollicitation Малая степень изнашиваемости	IV Yüksek aşınma Higher wear Höhere Beanspruchung Sollicitation plus élevée Высокая степень изнашиваемости	

Dikkat - Attention - Внимание

Seramik karoları sipariş ederken kullanım alanlarını belirtiniz.

Seramik karoları döşemeden önce lütfen tonalite ve kalibre numaralarının aynı mekânlara için aynı olmasına dikkat ediniz; döşendikten sonra sorumluluk kabul edilmez. Camsı bordürlerde kraküle (çatlama) olması, seramiğin doğasında olan bir unsurdur.

VitrA Seramikleri ile birlikte VitrA Fix derz dolgu ve yapıştırıcı malzemeleri kullanılması önerilir.

Katalogdaki ürün renkleri seramik karoların renklerini aynen yansıtmayabilir.

When ordering ceramic tiles specify the areas of use.

Before tile setting, verify the tonality and calibration numbers, claims regarding these indications cannot be accepted after tile setting.

Crazing of glass borders is a nature of the ceramic tiles.

It is recommended to use VitrA Fix grout and adhesive materials with VitrA Ceramic Tiles.

The colours of tiles in the catalogue may not reflect the exact colours of the products.

При размещении заказа на керамическую плитку указывайте область применения.

Перед началом облицовки проверьте цветовую схему и калибровочные номера; после облицовки претензии в отношении этих параметров не принимаются.

Образование трещин на границах характерно для керамической плитки.

Для керамической плитки «VitrA» рекомендуется использовать затирку для швов и адгезивные материалы марки «VitrA Fix».

Возможно неточное соответствие цвета плитки, указанного в каталоге, фактическому цвету плитки.

Semboller - Symbols - Обозначения



Duvarda kullanım
Wall tiles
Настенная плитка



Tek pişirim
Single firing
Единый обжиг



Zeminde kullanım
Floor tiles
Напольная плитка



Dona dayanıklı
Frost resistance
Морозостойкость

Dipnotlar - Footnotes - Примечания

- B** Ürünlerin üzeri metalik sırla kaplanmıştır. Bronz, altın ve platin gibi metalik sırlı ürünlerin çizilme ve asit direnci normal sırlardan düşüktür. Günlük temizlik için lütfen ürününüzü temiz su, cam-sil veya sıvı bulaşık deterjanı ile temizleyiniz ve temizledikten sonra yumuşak bezle siliniz. Lütfen sırlı yüzeyin asidik ve daha sert bir malzeme veya toz deterjanla temasını önleyiniz.
The products are coated with metallic glazes. Scratch and acid resistance of metallic glazes is lower than ordinary glazes. Please clean with pure water, liquid regular glass cleaner or dish washing liquids only by using a soft cloth. Please avoid contact with acidic or harder materials or powders.
Продукция покрыта металлической глазурью. Сопротивление металлической глазури к царапанию и воздействию кислоты ниже, чем у обычной глазури.
Для очистки используйте чистую воду, обычное моющее средство для стекла или посуды и мягкую тряпку. Избегайте контакта поверхности плитки с кислотными растворами, порошками или твердыми материалами.
- E** Mozaik ürünleri sipariş verirken, kodun sonuna aşağıdaki seçeneklerden birisi eklenmelidir.
1. Filesiz
4. Kağıt file
5. Önden file
7. Dot mounted
8. Nylon file
Please add one of the below options at the end of the mosaic code.
1. Loose
4. Paper mesh
5. Front mesh
7. Dot mounted
8. Nylon mesh
В конце мозаичного кода укажите одну из нижеуказанных опций
1. Без сетки
4. Бумажная сетка
5. Сетка с внешней стороны
7. Собранный
8. Нейлоновая сетка
- L** ART GLASS serisini HP yapıştırıcı ile yapıştırınız.
It's recommended to use HP adhesive material with Art Glass series.
При облицовке плиткой класса «Art Glass» рекомендуется использовать адгезив класса HP.
- M** Cam Karolar
Kesme/delme: Lütfen sadece sulu elmas ile kesim yapınız. Delme işlemi sulu, çift yönlü ve düşük devirde yapılmalıdır.
Döşeme: Bronz, Altın ve Platin renklerinde Gri/Siyah yapıştırıcı, diğer tüm renklerde ise VitrA HP ya da akrilik reçine esaslı hazır pasta tipi yapıştırıcı kullanılarak mümkün olan en ince dişli tarakla döşeme uygulaması yapılmalıdır. Ürünlerin yapıştırılmasında silikon kullanmayınız. Döşeme sırasında karonun arka kısmının tamamen yapıştırıcı kaplı olması gerekmektedir.
Temizlik: Günlük temizlik için lütfen ürününüzü cam sil veya temiz su ile temizledikten sonra yumuşak bezle siliniz.
- Glass Tiles**
Cutting/drilling: Please use water lubricated diamond tool for cutting. Drilling should be applied with water at both sides at low speed.
Laying: For Bronze, Gold and Platinum colours use Grey/Black adhesive, for all other colours, please use acrylic resin based tile adhesive for glass.
For all laying applications, please use the thinnest grout comb available. The rear side of the glass tile must be completely coated in adhesive.
Cleaning: Please use pure water or liquid regular glass cleaner with soft cloth for cleaning
- Стекланные блоки**
Резка/сверление: для резки используйте алмазный прибор, смоченный в воде. Сверление следует выполнять при низкой скорости с погружением обеих сторон плитки в воду.
Облицовка: для бронзовых, золотых и платиновых оттенков используйте серый/черный адгезив. Для всех других оттенков – используйте адгезив на основе акриловой смолы для стекла. Для любых условий облицовки старайтесь использовать щетку для затирки как можно тоньше.
Чистка: Используйте чистую воду, обычное моющее средство для стекла или посуды и мягкую тряпку.
- N** Bu ürünler 12 file olarak paketlenmektedir.
These products are packed as 12 sheets in a box.
В коробке 12 листов.
- O** Bu ürünler 16 file olarak paketlenmektedir.
These products are packed as 16 sheets in a box.
В коробке 16 листов.

**ÜRETİCİ
PRODUCERS
Производители**

VitrA Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş.
E5 Karayolu Üzeri Şifa Mah. Atatürk Cad.
Tuzla 34941 İstanbul, TURKEY
T. (90-216) 581 46 00
F. (90-216) 423 46 13 - 423 49 73

Bozüyük Fabrika
Bozüyük Plant Eskişehir Yolu 4. km
Bozüyük, TURKEY
T. (90-228) 314 04 22
F. (90-228) 314 04 28

Moscow Plant
Moscow Region,
Serpukhov District,
Bolshevik Village, Lenin Street,
No. 36, 142253 RUSSIA
Tel & Fax: (7-4967) 39 12 07

**YURT İÇİ SATIŞ
DOMESTIC SALES
ПРОДАЖА ВНУТРИ СТРАНЫ**

İntema A.Ş.
Ali Kaya Sok. No:7
34394, Levent / İstanbul , TURKEY
T. (90-212) 350 80 00
F. (90-212) 350 85 80

Danışma Hattı
0800 211 70 00 / 0532 755 75 00

**EXPORT
ЭКСПОРТ**

Bozüyük Fabrika
Bozüyük Plant
Eskişehir Yolu 4. km
Bozüyük, TURKEY
T. (90-228) 314 04 22
F. (90-228) 314 04 28

**YURTDIŞI TEMSİLCİLİKLERİ
OVERSEAS OPERATIONS
КОМПАНИИ ЗАГРАНИЦЕЙ**

VitrA Ireland Ltd.
IDA Business Park Ballynattin
Arklow Co. Wicklow, IRELAND
T. (353-402) 26 500
F. (353-402) 91 355

VitrA U.K. Ltd
Park 34, Collett Way
Didcot, Oxon OX11 7WB, U.K.
T. (0-1235) 750990
F. (0-1235) 750980

VitrA Russia
Taganskaya Str., 31
109147 Moscow, RUSSIA
T. (7-495) 967 65 06
F. (7-495) 967 65 06

VitrA USA
305 Shawnee North Drive
Suite 600 Suwanee GA
30024, USA
T. (1-770) 904 6173 - 904 6178
F. (1-770) 904 6891

VitrA BAD GmbH
Brucknerstraße 43
D-56566 Neuwied, GERMANY
T. (49-2622) 8895 500
F. (49-2622) 8895 550

VitrA Bulgaria Ltd.
88, Bulgaria blvd.
1680 Sofia BULGARIA
T. (359-2) 854 83 05 - 06
F. (359-2) 854 83 09

**İNTEMA
SHOWROOM
ВЫСТАВОЧНЫЕ ЗАЛЫ**

Intema Caddebostan
Bağdat Caddesi, No: 278/A
Caddebostan, İstanbul, TURKEY
T. (90-216) 467 06 40
F. (90-216) 350 31 84

Intema Nişantaşı
Valikonağı Cad. No:26 80200
Nişantaşı, İstanbul, TURKEY
T. (90-212) 233 07 78-230
F. (90-212) 232 94 67

Intema Florya
Şenlikköy Mah. Yeşilköy cad. No:9
Florya Bakırköy, İstanbul, TURKEY
T. (90-212) 574 05 48 - 109
F. (90-212) 573 53 15

Intema Ankara
Turan Güneş Bulvarı No:86
Yıldız, Ankara, TURKEY
T. (90-312) 439 46 01
F. (90-312) 440 94 50

Intema İzmir
Şehit Nevres Bulvarı. No:10
Deren Plaza Montrö Meydanı
Alsancak, İzmir, TURKEY
T. (90-232) 446 48 38-39
F. (90-232) 446 81 00

Intema Çeşme
Sakarya Boyalık Mah. 3198 Sok.
No: 8 Çeşme, İzmir, TURKEY
T. (90-232) 712 74 77
F. (90-232) 712 68 22

Intema Adana
Atatürk Cad. No:56/B 01120
Seyhan, Adana, TURKEY
T. (0322) 457 96 63-45
F. (0322) 453 87 48

Intema Samsun
Denizevleri mah. Atatürk bulv. No:82
Atakum, Samsun, TURKEY
T. (0362) 438 39 18
F. (0362) 438 10 35

Intema Kayseri
Melikgazi Mah. Org. Eşref Bitlis Bulvarı
No:9/A Melikgazi, Kayseri, TURKEY
T. (0352) 2346070
F. (0352) 2346030

Intema Kuşadası
Turgut Özal Bulvarı, Türkmen Mahallesi
Kuşadası, Aydın, TURKEY
T. (0256) 612 23 20
F. (0256) 612 23 27

Intema Ayvalık
Atatürk Cad. No:109 Ayvalık
Ayvalık, Balıkesir, TURKEY
T. (0266) 3126025
F. (0266) 3126036

İntema Eskişehir
Yenibağlar Mah. İsmet İnönü Cad.
Kat:1 No: 136
Eskişehir, TURKEY
T. (90-222) 335 04 14
F. (90-222) 335 04 06

İntema Gaziantep
İncirliçınar Mah. Nail Bilen Cad. No:11-13
Şehitkamil, Gaziantep, TURKEY
T. (90-342) 215 04 98
F. (90-342) 215 04 99

**YURTDIŞI SHOWROOM
OVERSEAS SHOWROOMS
ВЫСТАВОЧНЫЕ ЗАЛЫ**

Arklow Showroom
IDA Business Park Ballynattin
Arklow Co. Wicklow, IRELAND
T. (353-402) 26 514
F. (353-402) 91 355

Dublin Showroom
Unit N1, North Ring Business
Park Santry, Dublin, IRELAND
T. (353-1) 816 55 89
F. (353-1) 816 55 90

Cork Showroom
6 Lapps Quay, Cork, IRELAND
Tel: (353-0)21 - 4251434
Fax: (353-0)21 - 4273764

Atlanta Showroom
305 Shawnee North Drive
Suite 600 Suwanee GA
30024, USA
T. (1-770) 904 6173 - 904 6178
F. (1-770) 904 6891

Köln Showroom
Agrippinawerft 24
D-50678 Köln, Cologne, GERMANY
T. (49-221) 27 73 68-0
F. (49-2622) 88 95 500

Sofia Showroom
88, Bulgaria blvd.
1680 Sofia BULGARIA
T. (359-2) 854 83 05 - 06
F. (359-2) 854 83 09

Plovdiv Showroom
5.Dunav blvd.
4000 Plovdiv BULGARIA
T. (359) 32 511 608-9
F. (359) 32 511 620

Moscow Showroom
Taganskaya Str., 31
109147 Moscow, RUSSIA
T. (7-495) 967 65 06
F. (7-495) 967 65 06

Kazan Showroom
Dekabristov str, 83
420034 Kazan, RUSSIA
Tel: +7(843) 562-12-15
Fax: +7(843) 562-12-30

Serphukov Showroom
Borisovskoe Shosse, 111 RUSSIA
Tel: +7(496) 738 0607

Ekaterinburg Showroom
Krasnoarmeiskaya Str.,66
620026 Ekaterinburg, RUSSIA
T: +7(343) 357 30 48
F: +7(343) 357 30 48

**SATIŞ OFİSLERİ
SALES OFFICES
Офисы продаж**

UAE Representative Office
Jumeirah Business Centre 5 (JBC-5)
Unit 1006
Jumeirah Lake Towers (JLT)
Dubai / UAE
T: +971-4457 24 76
T: +971-4457 24 67

BAHRAIN Representative Office
Office no: 367, Block no: 333
Um Al Hassem
Manama / Kingdome of BAHRAIN
T: +973 13 692 226
F: +973 13 692 228

IRAQ Representative Office
English Village compound House
Golden Street No:88
Erbil / IRAQ
T: +964 750 413 95 93

SAUDI ARABIA Representative Office
P.O. BOX 2650
11461 Riyad / SAUDI ARABIA
T:+966 1 201 31 74
F:+966 1 217 76 45

LIBYA Representative Office
Gergaresh Riad Hai Andulus
Tripoli / LIBYA
T: +218 21 477 05 15
F:+218 21 477 06 41

VitrA